

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE:

No. 10,443 — FRIDAY, SEPTEMBER 5, 1952

Published by Authority

PART I: SECTION (I) - GENERAL

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

		PAGE				÷	PAGE
Proclamations by the Governor-General			Price Orders	٠			1441
Appointments, &c., by the Governor-General		1409	Central Bank of Ceylon Notices				<u> </u>
Appointments, &c., by the Public Service Commission			Revenue and Expenditure Returns				
Appointments, &c., by the Judicial Service Commission	ı	1409	Miscellaneous Departmental Notices			• •	1445
Other Appointments		1410	Notice to Mariners				1450
Appointments, &c., of Registrars			"Excise Ordinance" Notices				
Government Notifications		1411	-				
-							

Appointments, &c., by the Governor-General

No. 787 of 1952

G. G. O. No. F. 29/47.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 70 of the Ceylon (Constitution and Independence) Orders in Council, 1946 and 1947, to appoint Mr. Percival Warburton Kaule, M.B.E., Deputy Auditor-General, to act as Auditor-General with effect from September 13, 1952, during the period of leave preparatory to retirement from the Public Service granted to Mr. E. Allen Smith, C.B.E., Auditor-General, or until further orders.

By His Excellency's command,

A. C. M. HINGLEY, Secretary to the Governor-General.

Governor-General's Office, Nuwara Eliya, September 1, 1952.

No. 788 of 1952

M/L & L D—No. J 258 (BR). G-G-O.—No. L. 91

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, on the advice of the Honourable the Minister of Lands and Land Development, to appoint, under the provisions of section 17 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, Mr. N. K. Choksy, Q.C., to be with effect from September 1, 1952, a member and Chairman of the Board of Review for the purpose of hearing appeals in the manner therein provided, in place of Mr. E. B. Wikramanayake, Q.C., who has resigned.

By His Excellency's command,

A. C. M. HINGLEY, Secretary to the Governor-General.

Queen's Cottage, Nuwara Eliya, September 1, 1952.

1409----J, N. II 19739-3,451 (8/52)

No. 789 of 1952 Force—Pron

Army—Regular Force—Promotion approved by His Excellency the Governor-General

To be Captain with effect from March 19, 1952-

Lieutenant R. A. J. RATNAM, C.E.M.E.

By His Excellency's command,

K. VAITHIANATHAN, Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs.

Colombo, August 27, 1952.

Appointments, &c., by the Judicial Service Commission

No. 790 of 1952

No. JAA/49/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. S. Thambydurai to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Point Pedro, from 8th to 13th September, 1952, to hear D. C. Point Pedro Criminal Case No. 23/14804, M. C. Point Pedro and D. C. Point Pedro Case No. 4166 (Land).

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 2nd September, 1952.

No. 791 of 1952

No. JAA/8/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. S. S. Kulatileke to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Batticaloa,

from 25th to 27th September, 1952, to hear D. C. Criminal Batticaloa Case No. 84/M. C. Kalmunai No. 8447.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 2nd September, 1952.

No. 792 of 1952

No. JRL. 31/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. C. R. E. JAYARAJAH, Proctor, to act as President, Rural Court, Mannar, Mannar District, from 8th to 12th September, 1952, during the absence of Mr. F. S. PAUL.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 28th August, 1952.

No. 793 of 1952

No. JRL. 33/50.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. S. M. Abuthahir, Proctor, to act as President, Rural Court, Puttalam Pattu, Demala Hatpattu and Kalpitiya, and Additional President, Rural Court, Pitigal Korale North, Puttalam and Chilaw Districts, on 2nd and 3rd September, 1952, during the absence of Mr. K. V. A. Perera.

Ţ. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 27th August, 1952.

No. 794 of 1952

BY virtue of the powers delegated to me in that behalf by the Honourable the Minister of Justice, the following appointments have been made:—

No. JL/30/48.

Mr. S. M. A. RAHEEMAN to be Additional District Judge, Negombo, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Negombo, and Additional Municipal Magistrate, Negombo, on 4th September, 1952, during the absence of Mr. A. JAYARATNE.

No. JL/18/48.

Mr. V. Ponnusamy to be Additional District Judge, Nuwara Eliya, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Nuwara Eliya, Additional Municipal Magistrate, Nuwara Eliya, and Additional Magistrate, Badulla-Haldummulla, from 11th to 15th September, 1952, during the absence of Mr. T. C. P. Fernando, or until further orders.

No. JL/18/48.

Mr. V. Ponnusamy to be Additional District Judge, Nuwara Eliya, Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Nuwara Eliya, Additional Municipal Magistrate, Nuwara Eliya, and Additional Magistrate, Badulla-Haldummulla, from 19th to 23rd September, 1952, during the absence of Mr. T. C. P. FERNANDO, or until further orders.

No. JAA/8/48.

Mr. S. N. Velupillai to be Additional District Judge, Batticaloa, on 2nd September, 1952, to enable judgment to be delivered in D. C. Batticaloa Case No. 546 L.

No. JL/6A/48.

Mr. E. R. P. Goonetilleke to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Panadura, and Additional District Judge, Panadura, on 2nd September, 1952, during the absence of Mr. B. G. S. David.

No. JAA/48/48.

Mr. L. S. Fernando to be Additional Magistrate, Panadura, and Additional District Judge, Panadura, on 9th September, 1952, to hear M. C. Panadura Case No. 22703.

No. JL/45/48.

Mr. Francis P. Perera to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampaha, and Additional District Judge, Gampaha, from 31st August to 2nd September, 1952, during the absence of Mr. V. T. Pandita Gunawardene, or until further orders.

No. JL/1A/48.

Mr. F. H. JAYAWARDENE to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kurunegala at Kanadulla, and Additional District Judge, Kurunegala, from 4th to 8th September, 1952, during the absence of Mr. P. S. W. ABEYAWARDENE, or until further orders.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 2nd September, 1952.

Other Appointments

No. 795 of 1952

THE following appointment has been made in the Ceylon Overseas Service:—

Mr. H. O. WIJEGOONAWARDENA, Grade VI of the Overseas Service, to be Additional Assistant Secretary, Economic Sub-division, Ministry of Defence and External Affairs with effect from September 2, 1952.

K. VAITHIANATHAN,
Permanent Secretary,
Ministry of Defence and External Affairs.
Senate Building,
Colombo, September 2, 1952.

No. 796 of 1952

THE following appointment in the Ceylon Civil Service takes effect from the date notified below:—

No. 74/2/58 (MF).

Mr. D. Samarakone to be Office Assistant to the Assistant Government Agent (Emergency), Polonnaruwa, with effect from September 1, 1952.

A. G. RAMASINHA, Secretary to the Treasury.

The Ministry of Finance, The Galle Face Secretariat, Colombo, September 2, 1952. No. 797 of 1952

No. AJ. 32/3/51.

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Minister of Justice has appointed behalf, the Minister of Justice has appointed Mr. S. Elanganayagam to be, while holding the post of Office Assistant, Anuradhapura Kachcheri, a Justice of the Peace for the judicial district of Anuradhapura with effect from the 26th August, 1952.

> R. R. SELVADURAI, Pérmanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 27th August, 1952.

No. 798 of 1952

No. AJ/50/GEN/1.

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Minister of Justice has appointed Mr. A. C. L. HABEEBU MOHAMED to be, while holding office as Kathi for the Tamankaduwa district, a Justice of the Peace for the judicial district of Anuradhapura with effect from the 26th August, 1952.

> R. R. SELVADURAI, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 27th August, 1952.

No. 799 of 1952

No. AI. 9/9/51.

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. P. L. PATRICK to act as Inquirer for Islands and Delft Divisions, Jaffna District, from the 20th and 18th August, 1952, until the resumption of duties by Messrs. S. SIVAGNANAM and S. Sanmugasundaram, respectively, while acting in the offices of Divisional Revenue Officer of the said Divisions.

R. R. SELVADURAI, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 26th August, 1952.

No. 800 of 1952

No. AI/9/8.

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. Arunasalam Senathirajah to act as Inquirer for Neervely-Kopay Division, Jaffna District, from the 27th August, 1952, until the resumption of duties by Mr. S. NALLAINATHAN.

> R. R. SELVADURAI, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 29th August, 1952.

No. 801 of 1952

No. AI/9/2.

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. P. L. PATRICK, to act as Inquirer for Delft Division, Jaffna District, from the 30th August, 1952, until the resumption of duties by Mr. S. Sanmugasundaram, while acting in the office of Divisional Revenue Officer of the said Division.

> R. R. SELVADURAI, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 29th August, 1952.

No. 802 of 1952

IT is hereby notified that Mr. S. U. Kodikara has been appointed under section 2 of the Food Control Act, No. 25 of 1950, to be an Assistant Food Control of the Control of troller with effect from August 25, 1952, for the whole of Ceylon.

> M. L. D. CASPERSZ, Food Controller and Food Commissioner (Control and Distribution).

Colombo, August 30, 1952.

Government Notifications

L. D.—B. 129/47. .

No. C 2/48.

The Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946

Order under Section 61

ORDER made by the Public Service Commission under section 61 of the Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946.

> A. M. S. PERERA, Secretary, Public Service Commission.

Colombo, August 28, 1952.

ORDER No. 63

The Order under section 61 of the Ceylon (Constitution) Order in Council, 1946, made by the Public Service Commission and published in Gazette No. 9,925 of December 3, 1948, as amended by Order published in Gazette No. 10,256 of June 8, 1951, is hereby further amended in the Schedule thereto, as follows:-

- (1) by the insertion, immediately after item 21, of the following new items:-
 - The power to dismiss or otherwise punish for misconduct or neglect a peon of the Police Department

The appropriate Superintendent

The power to dismiss or otherwise punish for misconduct or The appropriate Superintendent neglect a labourer or any other minor employee of the Police and Assistant Superintendent;" Department

(2) by the substitution, in the definition at the end of that Schedule, for the words "Sergeant or Constable;" wherever those words appear collectively therein, of the words "Sergeant, Constable, peon, labourer or other employee of the Police Department".

L. D.—B. 97/41/Treasury—PN. 1622.

Minutes on Pensions

NOTIFICATION under section 51 of the Minutes on Pensions dated February 5, 1934, as amended by the Minutes on Pensions (Amendment) Act, No. 13

> J. R. JAYEWARDENE, Minister of Finance.

Colombo, August 26, 1952.

Notification

The Minutes on Pensions dated February 5, 1934, as amended from time to time by Minutes notified in the Gazette, are hereby further amended by the insertion, immediately after section 2AA, of the following new section:

- "2AB. (1) A retired public servant who at the time of his retirement held a permanent office in " 2ав. the service of Ceylon separately provided in the Estimates but which had not at the time of his retirement been declared to be pensionable by notification published in the Gazette under section 2 of these Minutes may—
- (a) in a case where such office is declared pensionable after his retirement, and
- (b) the Secretary to the Treasury is satisfied that such office had not been declared to be pensionable prior to the retirement of such public servant owing to inadvertence,

be awarded such pension or gratuity as may have been awarded under these Minutes had such office been declared to be pensionable prior to the retirement of such public servant.

- (2) Where a retired public servant who at the time of his retirement held a permanent office in the service of Ceylon separately provided in the Estimates but which had not at the time of his retirement been declared to be pensionable by notification published in the Gazette under section 2 of these Minutes dies after retirement, and after his death such office is declared pensionable and the Secretary to the Treasury is satisfied that such office had not been declared pensionable prior to the retirement of such public servant owing to inadvertence, then a gratuity equivalent to the amount of the pension or gratuity that may have been awarded under these Minutes to such deceased public servant had such office been declared pensionable prior to his retirement, may be paid to his dependants in accordance with the provisions of section 39 of these Minutes.
- (3) There shall be deducted from any pension or gratuity payable under the preceding provisions of this section-
- (a) the amount of any gratuity paid under these Minutes; or
- (b) the amount of any award paid on account of bonus and subsidy under the provisions of the Public Service Provident Fund Ordinance, No. 18 of 1942.
- (4) This section shall be deemed to have come into effect on January 1, 1946".

L. D.—B. 45/45.

No. 48/2/6 (MF/AC)

The Agricultural and Industrial Credit Corporation Ordinance, No. 19 of 1943.

IT is hereby notified that the rules set out hereunder have been made by the Board of Directors of the Agricultural and Industrial Credit Corporation of Ceylon under sub-section (1) of section 85 of the Agricultural and Industrial Credit Corporation Ordinance, No. 19 of 1943, and have been ratified by the Minister of Finance by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of that section as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,828 of February 5, 1948.

> R. COOMARASWAMY, for Permanent Secretary, Ministry of Finance.

Colombo, August 29, 1952.

RULES

- 1. (1) The Board may award to any officer or servant who retires or is, in the opinion of the Board, medically unfit to continue in the service of the Corporation, a gratuity of such amount not exceeding one year's salary of such officer or servant, as may be determined by the Board.
- (2) The provisions of paragraph (1) of this rule shall apply only to those officers and servants who are in the service of the Corporation on the date of publication of these rules in the Gazette.
- If any officer or servant permanently employed by the Corporation dies while in the service of the Corporation, the Board may award a gratuity in respect of such officer or servant, of such amount not exceeding one year's salary of such officer or servant, as may be determined by the Board. Such gratuity shall be awarded—
 - (a) to the nominee or nominees nominated by such officer or servant; or
 - (b) in case such officer or servant has not nominated any nominee or nominees, to the widow of, or if there is no widow, to the child or children of, such officer or servant.
 - 3. In these rules—
 - "Board" means the Board of Directors of the Corporation;
 - "Corporation" poration" meańs the Agricultural and Industrial Credit Corporation of Ceylon; and
 - "nominee" shall have the same meaning as in rule 11 of the rules relating to the Agricultural and Industrial Credit Corporation Provident Fund published in Gazette No. 9,920 of November 19, 1948.

No. 74/7/20 (MF).

IT is hereby notified that the under-mentioned officer has passed the First Examination for Civil Servants on July 14, 1952-

Name of Officer				 rer	cenia	ge oj Mark 	·s	
	-	•	Law	Accounts		Tamil		Ceylon History and Geography
A. W. P. Guruge	••		59	 69		58		58

Ministry of Finance, Galle Face Secretariat. Colombo 1, September 2, 1952.

A. G. RANASINHA, Secretary to the Treasury. L. D.-B. 237/30.

No. 79/20/11 (MF/V).

The Census Ordinance

RULES made by the Minister of Finance under section 4 of the Census Ordinance (Chapter 118), as amended by the Census (Amendment) Ordinance, No. 6 of 1945, and modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947.

Colombo, August 26, 1952.

A. G. RANASINHA, Permanent Secretary, Ministry of Finance.

RULES

Part I-Preliminary

- 1. These rules may be cited as the Census (Industry) Rules, 1952.
- 2. In these rules, unless the context otherwise requires—
 - "census of industry." means the census of industry, 1952.
 - "Ordinance" means the Census Ordinance (Chapter 118).
 - "Superintendent" means the Superintendent of Census.

Part II-General

- 3. The census of industry directed to be taken in the year 1952 shall be taken during the period commencing on the first day of September and ending on the thirty-first day of October, 1952.
- 4. The Superintendent shall, for the purpose of obtaining information for the census of industry, serve or cause to be served during the period mentioned in rule 3 a Schedule on every industrial establishment which—
 - (a) has not less than five paid employees;
 - (b) has a working capital of not less than three thousand rupees; and
 - (c) uses mechanical power in any of its production processes.
- 5. For the purpose of these rules, the Superintendent may, in his discretion, treat a branch of any industrial establishment as a separate establishment and serve or cause to be served a separate Schedule in respect of each such branch establishment.
- 6. In the case of any industrial establishment where more than one industry is carried on, the Superintendent may, for the purpose of rule 4 serve or cause to be served on such establishment different forms of Schedules as he may deem necessary.
- 7. Every Schedule required to be served on any industrial establishment under the foregoing rules shall be deemed to have been duly served on such establishment if such Schedule is delivered by a census officer to the owner or manager of such establishment or person-in-charge at the place of business of that establishment, or if such Schedule is sent by registered post addressed to such owner, manager or person-in-charge at the place of business of that establishment.
- 8. The owner, manager or person-in-charge of every industrial establishment on which a Schedule has been served under the provisions of these rules shall—
 - (a) if the Schedule has been delivered to him by a census officer, within twenty-one days from the date of such delivery return the Schedule duly filled in and signed, to the enumerator or supervisor authorised to collect the Schedule; or
 - (b) if the Schedule has been sent to him by registered post, within twenty-one days from the date of such posting, return the Schedule duly filled in and signed, by registered post addressed to the Superintendent at his office in Colombo.
- 9. The owner, manager or person-in-charge of any industrial establishment shall, when required to do so by the Superintendent, furnish any further information or explanation of the particulars entered by him in any Schedule relating to that industrial establishment.

Part III-Duties of census officers

- 10. Any power or duty conferred or imposed on or assigned to the Superintendent by the Ordinance or any rule made thereunder may, under the general or special direction of the Superintendent, be exercised or performed by a Deputy Superintendent of Census throughout the Island or by an Assistant Superintendent of Census within such areas as are allotted to that Assistant Superintendent.
- 11. Any power or duty conferred or imposed on or assigned to a Commissioner of Census of any area by the Ordinance or any rule made thereunder may, under the general or special direction of such Commissioner, be exercised or performed by an Assistant Commissioner of Census within the area for which he is appointed.
- 12. No census officer or other person employed for the purpose of or in connection with the taking of the census of industry shall, without lawful authority publish or communicate to any person, otherwise than in the ordinary course of such employment, any information acquired by him for filling up a Schedule or any particulars entered in a Schedule.
- 13. No census officer or other person employed for the purpose of or in connection with the taking of the census of industry shall, while he has the custody of any Schedules, books or other documents relating to such census, permit any other person without lawful authority to have access thereto.
- 14. Every census officer or other person employed for the purpose of or in connection with the taking of the census of industry shall, on employment as such, make and subscribe the following oath or affirmation:—

- 1	952
 	9.72

Part IV-Information for the purpose of the census

- 15. The Schedule to be prepared by the Superintendent for the purpose of being filled up with the particulars relating to industrial establishments, shall be in the Form set out hereunder and shall be filled up in accordance with the definitions and instructions given in the Schedule and such supplementary instructions as may be issued from time to time by the Superintendent.
- 16. In regard to Part IV of the Schedule—Materials purchased and consumed during the year of return—the Superintendent may issue a list of raw materials and chemicals for which particulars are required from each type of industry.
- 17. In regard to Part V—Products and by-products—the Superintendent may issue a list of the principal products of which particulars are required from each type of industry.

Census of Industry, 1952.

SCHEDULE

General Instructions

- 1. Year of Return: The particulars asked for should be for the calendar year ending December 31, 1951. If for any reason you are unable to give particulars for the calendar year you may furnish returns for your business year ending on any date from April 1, 1951, to March 31, 1952. If you were not in business for one full year, please state the number of months you were in business and give the figures for that period.
- 2. Scope of the Census: This Census of Industry is confined to production only and does not cover any trading operations, such as the purchase and re-sale of goods which undergo no intervening manufacturing process. You should therefore exclude particulars relating to transactions of this nature from your return.
- 3. Office, sales and transport organizations: The office work associated with the production (whether the office is at the same address as the works or not) should be included, but you should exclude the staff and operations of any separate selling organization you may have, whether it is wholesale or retail, for which you keep separate accounts. You should then record the output on the basis of its value when transferred to your selling organization including an appropriate allowance for profit. Also, if you have a separate transport organization, for which separate accounts are kept, you should exclude its operations and staff from the return.
- 4. Branch Establishments: (1) If your undertaking is carried on at more than one establishment, particulars in respect of each branch establishment will be required on a separate-schedule to complete the return you are required to make under the Census Ordinance. If you maintain any "Common service" departments (e.g., central office, research) you should include an appropriate proportion of these departments' staff wages and salaries, materials, &c., on each return.
- (2) Where two or more distinct industries are carried on in separate departments of a single establishment, these should generally be treated as "separate establishments", and separate returns should be rendered; in such cases, application should be made to the Director of Census and Statistics for additional forms appropriate to their business if these have not already been sent. The information shown on the return for each establishment should be confined to that part of the business: thus the number of persons employed recorded in Part II should relate to that part only, together with an appropriate proportion of any "common service" departments.
- (3) If, owing to the system of accounting, it is impossible to make a separate return for each establishment and a return is made on one schedule, in respect of more than one establishment, the schedule addressed to the other establishments included in the return should be forwarded to the Department of Census and Statistics with a signed statement thereon to that effect.

		•	Part I—	-General	•
1.	Form of organization: (Mark 'X' against the appropriate item)	Individual Proprietorsh Partnership: Limited Liability Comp Co-operative Associatio Any other type (specify	oany:		
2.	Separate establishments,	if any (see paragraph 4	(2) of General Ins	tructions) : -	
3.	Industry to which this for (See paragraph 4 (2) or	orm applies : ———. f General Instructions.)		,	
4.	Address of Registered Off (if a limited liability				
5.	Year of Return: Period covered by this (See paragraph 1 of	report : General Instructions.)	From: —— To:		
			e .		•
	81.	•	Part II-Emplo	ument and Pa	uroll

- 1. Wages and Salaries.—Report gross earnings which should include all overtime payments, bonuses and commissions and should be stated before deductions for income tax, insurances, &c. Only the salaries, &c., of those engaged in production work should be reported (see General Instructions).
- 2. Working owners and partners are those engaged in production and who are regarded as "self employed" persons and include members of their families who work in it even though not receiving a fixed wage or salary.
- 3. Administrative, Technical and Clerical employees include all executive and supervisory officials, such as directors (other than those drawing fees only) managers, superintendents, and factory supervisors above the working foreman level, and their clerical staffs.
- 4. Operatives are broadly speaking all classes of employees other than working proprietors and administrative, technical and clerical employees—such as manual wage earners, operatives whether employed in transport, stores or warehouses, works foremen and inspectors, cleaners, &c.
- 5. Outworkers—Individuals employed by the industrial establishment who work on materials supplied by such establishment in their own houses, &c., and not on the premises of such establishment.

Table (a)—Analysis of Payroll for the Establishment

	Type of Employee **	Salarios, wages and commissions, &c.,	Give avor	rage * numbe luring tho ye	or employed ar
		paid during the year of return	Malo	Female	Total '
Produ	ction Operations only—				f
A.	Working owners and partners		.		
В.	Administrative, Technical and Clerical employees				
C.	Operatives		.]		
D.	Outworkers				

^{*} When the average number of employees is required it will be sufficient to give the average of the figures relating to the last week of each calendar month.

Table (b)-Details of Persons on Payroll

Fill in the following additional particulars relating to (a) Administrative, Technical and Clerical Employees, and (b) Operatives as defined in the notes to the previous table.

		Numbers	employed n	n the week	ended on	24th Novembe	er, 1951 **	
,			Administrative, Technical and Clerical Employees			Operatives		
		Males	Females	Total	Males	Females	Total ;	
Citizens of Ceylon—			ļ	,]		}	
(a) under 18 years	• •						1	
(b) 18 years and over	•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				·		
	Total							
Persons who are not Citizens of C	eylon						,	
(a) under 18 years	• • •							
(b) 18 years and over					.			
	Total				.			
Persons who have applied for and a as Citizens of Ceylon—	are awaiting registration	on	11.					
(a) under 18 years								
(b) 18 years and over .	••							
	Tota	ι						

Table (c)—Operatives in different Establishments

To be filled in only by firms furnishing consolidated returns in respect of more than one establishment. (See paragraph 4 (3)) of General Instructions.)

Address of each Establishment covered by this return	Nature of work carried on	Average * number of operatives employed during the year of return Males Females		Amount paid to operatives during the year of return
1		No.	No.	Rs.
			• • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
			• • • • • • • • • •	
			············	***************
			••••	
			• • • • • • • • •	•••••
	1000	<u> </u>		1, + 13 3
	Total	· · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

^{*} See footnote above as to how the average should be calculated.

^{**} N.B.—See paragraph 3 of General Instructions.

PART III-CAPITAL STRUCTURE

Table (a)—Fixed Capital

- 1. Include plant, machinery and vehicles for use in connection with the business covered by this return, including office machinery and renewals of plant, &c., which were of a capital nature, whether the plant, &c., was in use at the beginning of the year or brought into operation during the course of the year. Include any items produced by you for your own use.
 - 2. Under column 2, Expenditure, give the net value of additions and alterations after deducting damage, loss or sales effected + or) during the year. Deduct discounts received and maintenance expenses but include cost of transport and installations.
 - 3. Do not include plant, machinery and vehicles, building or constructional work for any other business carried on such as a retail trade. Exclude dwelling houses for employees.
 - 4. Include the estimated proceeds of insurance claims for items destroyed or damaged. Do not include normal trading sales.

				Value at the beginning of the year of return	Expenditure	Depreciation during the year of return	Net value at close of the year of return	Annual rent paid for any items of fixed capital taken on lease or rent
					<u></u>	<u> </u>		
,			,	. 1	2	3	4	5
, '.			`. ·	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
,	Fixed capital-	a e je je ta						
(1)) Value of land on which the factory is si	tuated	• •					
(2) Value of factory buildings	·· · ·	'					
· (3) Value of plant, machinery, tools and ot	her mechanical equipm	ent .					
(4)	9	such items as furnita	ıre.	ď,			,	
						<u> </u>	·	

Table (b)—Working Capital

Include the value of stocks held at the beginning and end of the year of return. Values should be book values. Exclude stocks required for any business other than that covered by this return (e.g., a retail trade).

		Beginning of year of return	End of year of return
The same of the same and the same of the s		Value	Value
Working capital—		Rs.	Rs.
(1) Value of stocks of raw materials, fuels, consumable stores and other	materials .		
(2) Value of stocks of finished products on hand for sale	••		
(3) Value of unfinished products in stock or work in progress	,		
(4) Cash in hand and at the banks			
	Total		

Table (c)—Credit and Debit Items

			Beginning of year of return	End of year of return
	•	,	Value	Value
A. Value of credit items such as sums due to the &c.		mounts advanced,	Rs.	Rs.
B. Value of debit items such as amounts ower short-term loans, over drafts, outstanding	l by the factory for ma wages, &c.	terials purchased,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Value of long-term loans including debentur	es (book value)	•		

PART IV-MATERIALS PURCHASED AND CONSUMED DURING THE YEAR

Materials and supplies used-

- 1. Raw/basic materials and chemicals. Give the quantity and cost values at the factory of the materials used in making your products.
- 2. Packing materials. Give the full cost of all inner containers and wrapping materials, crates, cases, &c.
- 3. Process supplies. Include only expenditure incurred in keeping your machinery going, such as small parts, lubrication oil, &c. Do not include here overhead expenses, such as major repairs, office supplies, cost of fuel and electricity or any other expenditure not usually charged to "materials account". Report materials USED, not materials PURCHASED. Do not include materials purchased for resale without further manufacture.

Table (a)—Materials and Supplies Used

	Mad	erials co (1)	nsumed			Unit (2)	Quantity (3)	Ex-factory purchase value (4)
1.	Raw/basic materials and chemicals							Rs.
	Packing materials (value only)			••				
3.	Process supplies (value only)	••		Total (value on	(ly)	x	X	

Table (b)-Fuel and Electricity

					Quantity	Cost at plant (omit cents)
1. Purchased fuel actually used during t for trucks, kerosene, fuel oil, diesel fuel)	he year. (l oil, manufac	include coal, coke, etured gas, natural	petrol, incl gas, wood ar	id any othe	xxxxxx	Rs
2a Electricity purchased		••			k.w.h	Rs
2b Electricity generated at works	••	••		•	k.w.h	x
			,	Total .	XXXXXX	Rs

PART V-PRODUCTS AND BY-PRODUCTS

Products and By-Products.—Give the quantity and selling value at the works (mill, factory, &c.) of all products and by-products manufactured by your establishment during the year (whether sold or not), including containers when not returnable, and amounts received for repairs and other work. Include all products manufactured, whether for the domestic market, export trade or Government departments. For goods made but not sold during the year, estimate the selling value on the basis of the prices received for similar articles sold during the same year. In cases where the selling value cannot be given (where products are transferred from one plant to another of the same concern) report the values on the same basis as if they had been sold to an independent purchaser. Do not include the quantity or value of goods which have been bought for resale without further manufacture. This applies particularly to firms who manufacture on a small scale some of the products handled by their retail stores. In all such cases include in your report the manufacturing end of your business only.

Work done for the trade or on commission. State the net amount charged in the year of return to customers for work done on their materials and for all other work done.

	. Products and by-products made	Unit	Quantity	Selling value at the factory
I.	Products	,		Rs.
71	By-products (value only)	XX	XXX	
	Other work done (including repair work). (The nature of each class of work done and the amount charged for each class should be shown separately.)		AAA	
	and the amount charged for each class should be shown separately.)			
•		•	_	•••••
			Total	••••••

PART VI-POWER EQUIPMENT

Include prime movers, generators and electric motors installed and available for use at 24th November, 1951, including mobile powered equipment other than that of road and rail vehicles, and vessels. For example, include (either as prime movers not driving generators or as electric motors) lighting and handling equipment, air compressors and excavators, but exclude locomotives, lorries, &c. Exclude also motor generators, motor converters, rotary transformers, and experimental equipment as well as office or canteen equipment.

If prime movers are used partly for driving generators and partly for other purposes, you should make an estimated apportionment of their capacity between the appropriate columns.

Table (a)—Prime Movers and Generators

(If the establishment contained no prime mover, generator or motor, write "none.".)

	_		Prin	ne movers di	riving genere	itors	Prime mov driving ger	
	o	•		nstalled on 24th er, 1951*	during w	ve or idle eek ended mber, 1951	installed uty on Novem- 1951	re or idle week 24th ber, 1951
			Prime Movers	Genera- tors	Prime Movers	Genera-, tors	Total instantation capacity 24th Nov ber, 1951	In reserve during ended Novembe
Inter	nal combustion—		H.P.	kw.	H.P.	k.w.	H.P.	H.P.
1. 2.	Turbines		B.H.P.		B.H.P		В.Н.Р.	В.Н Р.
3.	Light oil engines (paraffin	, petrol and other spirit)		.,				
4. Stear	Gas engines . n—		H.P.		H.P.		H.P.	H.P.
5.	Reciprocating .	•		 				
6.	Turbines			ļ _;				
7.	All other prime movers (e.	g., water turbines)						

^{*} If, by reason of strikes, lock-outs, &c., this week was an abnormal week, give particulars for the nearest ordinary week and state here the week for which you have given particulars.

Week ended, 195 .

Table (b)—Electric Motors

						Total installed at 24th November, 1951*	In reserve or idle during week ended 24th November, 1951
Fleetr	ic motors—	,		v		Total of maximum continuous brake horse-power	Total of maximum continuous brake horse-power
	Driven during the week ende	d 24th Nover	nber, 1951, wholly	y by purchased e	lectricity		
9.	Driven during the week ende in firm's own works			, ,	- 1		
. 10.	Driven by both purchased a headings 8 and 9 impossible	nd own gene	rated electricity,	making classifie	cation to		
Fraction	onal horse-power motors (less	than 1 h.p.)	included ın headii	ngs 8 to 10 abov	7e		
11.	Total horse-power			• •			
12.	Number		'			No.	No.

PART VII-DECLARATION

. *				
I hereby certify that the information	given in this report is substantially com	plete and corr	ect to th	e best of my knowledge and belief.
Date :		•	3	Signature :
Name of person making this report:				
Official position:	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
Business address:				
Date of this report:	5,			

L. D.—B. 57/52.

The Census Ordinance

No. 79/20/12 (MF/V).

RULES made by the Minister of Finance under section 4 of the Census Ordinance (Chapter 118), as amended by the Census (Amendment) Ordinance, No. 6 of 1945, and modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947.

Colombo, August 26, 1952.

A. G. RANASINHA, Permanent Secretary, Ministry of Finance.

CENSUS (MERCHANDISING AND SERVICES) RULES, 1952

Part I—Preliminary

- 1. These rules may be cited as the Census (Merchandising and Services) Rules, 1952.
- 2. In these rules, unless the context otherwise requires-
 - "Ordinance" means the Census Ordinance (Chapter 118);
 - "Superintendent" means the Superintendent of Census;
 - "establishment" means any establishment engaged in any of the trades specified in rule 4.

Part II-General

- 3. Census of Merchandising and Services shall be taken during the period commencing on the first day of September, 1952, and ending on the thirty-first day of October 1952.
- 4. The Superintendent shall, for the purposes of obtaining information for the census of merchandising and services, serve or cause to be served during the period mentioned in rule 3, a schedule on any establishment engaged in any of the following trades:—
 - (i) retail distribution of goods of any kind,
 - (ii) laundering, dry-cleaning and dyeing;
 - (iii) hairdressing, manicure and beauty culture,
 - (iv) portrait photography;
 - (v) undertakers;
 - (vi) hotels, restaurants and eating-houses;
 - (vii) public bars and taverns.
- 5. For the purpose of these rules, the Superintendent may, in his discretion, treat a branch of any establishment as a separate establishment and serve or cause to be served a separate schedule in respect of such branch establishment.
- 6. In the case of any establishment where more than one of the trades referred to in rule 4 is carried on, the Superintendent may for the purpose of that rule serve or cause to be served on such establishment such different forms of schedules as he may deem necessary.
- 7. Every establishment which carries on any of the trades referred to in rule 4, in addition to any other trade not referred to therein, shall return the schedules relating to the trades referred to in rule 4 duly completed.
- 8. Every schedule required to be served on any establishment under the foregoing rules shall be deemed to have been duly served on such establishment if delivered by a census officer to the owner, manager or person-in-charge of that establishment at the place of business of that establishment, or if such schedule is sent by registered post addressed to such owner, manager or person-in-charge at the place of the establishment.
- $9. \quad \text{The owner, manager or person-in-charge of every establishment on which the schedule has been served under the provisions of these rules shall—} \\$
 - (1) if the schedule has been delivered to him by a census officer, within twenty-one days from the date of such delivery return the schedule duly filled in and signed, to the enumerator or supervisor authorized to collect the schedule, or;
 - (ii) if the schedule has been sent to him by registered post, within twenty-one days from the date of such posting, return the schedule duly filled in and signed, by registered post addressed to the Superintendent at this office in Colombo.
- 10. The owner, manager or person-in-charge of any establishment shall, when required to do so by the Superintendent, furnish any further information or explanation of the particulars entered by him in any schedule relating to that establishment.

Part 111-Duties of census officers

11. Any power or duty conferred or imposed on or assigned to the Superintendent by the Ordinance or any rule made thereunder may, under the general or special direction of the Superintendent, be exercised or performed by a Deputy Superintendent of Census throughout the Island or by an Assistant Superintendent of Census within such areas as are allotted to that Assistant Superintendent.

- Any power or duty conferred or imposed on or assigned to a Commissioner of Census of any area by the Ordinance or any rule made thereunder may, under the general or special direction of the Commissioner of that area, be exercised or performed by an Assistant Commissioner of Census within the area for which he is appointed.
- 13. No census officer or other person employed for the purpose of, or in connection with, the taking of the census of merchandising and services shall without lawful authority publish or communicate to any person, otherwise than in the ordinary course of such employment, any information acquired by him for filling up a schedule or any particulars entered in a schedule.
- No census officer or other person employed for the purpose of, or in connection with, the taking of the census of merchandising and services, shall, while he has the custody of any schedule, books or other documents relating to such census, permit any other person without lawful authority to have access thereto.
- Every census officer or other person employed for the purpose of, or in connection with the taking of the census of merchandising and services shall, on employment as such, make and subscribe the following oath or affirmation:

I,	l honestly fulfil my
duties as in conformity with the requirements of the Census Ordinance (Chapter	118), and all rules
made thereunder, and that I will not without the authority in that behalf publish or	communicate any
information which I may obtain in the course of my employment as	g 5 6

---, 1952.

Part IV—Information for the purpose of the census

16. The schedules to be prepared by the Superintendent for the purpose of being filled up with the particulars relating to merchandising establishments and services establishments, shall be in the Form set out hereunder and shall be filled up in accordance with the definitions and instructions given in the schedule and such supplementary instructions as may be issued from time to time by the Superintendent.

Schedule—Retail Trade (Long)

DEPARTMENT OF CENSUS AND STATISTICS, CEYLON

Census of Merchandising and Services for 1951

N.B.—Please do not leave any questions unanswered. If an Item requires no entry, insert "Nil".

The particulars asked for in this schedule should be for the calendar year ending December 31, 1951. If for any reason you are unable to give particulars for the calendar year you may furnish returns for your business year ending on any date from April 1, 1951, to March 31, 1952.

If you were not in business in 1951, please state so in this form and send it immediately to the Superintendent of Census, P. O. Box 563, Colombo.

- 1. Year of Return.
 - (a) State the year to which the information given in the following section relates:-

Twelve months ended -------,1951 or 1952.

(b) If you cannot give figures for a full year because you began business at this address during 1951, you should give figures for that part of 1951, in which business was carried on; if this is inconvenient you may complete the return for a period of 12 months beginning with the opening of business at this address and ending between December 31, 1951, and March 31, 1952. State the period covered.

From -

- 2. Form of Organization.
 - (a) Mark "X" against the appropriate item.
 - (i) Sole owner:
 - (ii) Partnership: -
 - (iii) Limited Liability Company:
 - (iv) Any other type (specify):
 - (b) (i) Is building owned or rented? -(ii) If rented, state annual rent paid Rs. : -
 - (c) How long were you in this business at this address?

From ---- to -(State month and year)

^{*} Strike out whichever is inapplicable.

3. Kind of Business	•	•				•	
Kind of Busin	ess (define your business as i	t is generally known	to the public)				
						.*	
shop, hardware shop	onfectioner, general merchan , jewellery shop, dealer m l s, photographic materials an	nousehold supplies (crockery, cutl	erv. broom	ns. kitchen utensils.	&c.), dealer	in leath
4. Total Sales and C	Tharges for Services.	•	,;				
(a) Please state section 1 (a	below the amount of your (1 a) or (b).) total sales of goods	, (2) charges f	or any ser	vices undertaken, for	the period s	stated und
(1)	Total sales of goods				Rs		
_ (2)	Charges for services	• •	•:	• •	Rs. —		
(37-4) T3 3			41	- C 41		•	
Include also cl (b) Total sales of cannot be	de at their retail value, any g harges for services such as har of goods by commodity grou separated from wholesale sa and wholesale sales should be	airdressing, watch re ps and charges for so les, enter the amoun	pairs, radio re ervices for the it of total sale	pairs, film period un s in colum	developing and prin	at 4 (a). I	f retail sa l percenta
Include also cl (b) Total sales of cannot be	harges for services such as he of goods by commodity grou separated from wholesale sa	airdressing, watch re ps and charges for soles, enter the amoun indicated in column	pairs, radio re ervices for the it of total sale s 2 and 3 resp	pairs, film period un s in colum	developing and prin	at 4 (a). I	f retail sall percenta
Include also cl (b) Total sales of cannot be	harges for services such as his goods by commodity grous separated from wholesale sand wholesale sales should be Retail sales of goods and	airdressing, watch re ps and charges for soles, enter the amoun indicated in column	pairs, radio re ervices for the it of total sale s 2 and 3 resp	pairs, film period un s in colum	developing and printed and review as stated in I. In such cases the Rs.	at 4 (a). In the estimated	Wholese
Include also cl (b) Total sales of cannot be of retail ar	harges for services such as his goods by commodity grous separated from wholesale sand wholesale sales should be Retail sales of goods and	airdressing, watch re ps and charges for soles, enter the amoun indicated in column	pairs, radio re ervices for the it of total sale s 2 and 3 resp	pairs, film period un s in colum	developing and printed and review as stated in I. In such cases the Rs.	at 4 (a). In the estimated	Wholess % (3)
Include also cl (b) Total sales of cannot be of retail at a close of re	harges for services such as his goods by commodity grous separated from wholesale sand wholesale sales should be Retail sales of goods and	airdressing, watch re ps and charges for soles, enter the amoun indicated in column	pairs, radio re ervices for the it of total sale s 2 and 3 resp	pairs, film period un s in colum	developing and printed and review as stated in 1. In such cases the Rs. (1)	Retail % (2)	Wholess (3)
Include also d (b) Total sales of cannot be of retail as A. Foods and Groces Rice	harges for services such as his goods by commodity grous separated from wholesale sand wholesale sales should be Retail sales of goods and	airdressing, watch re ps and charges for soles, enter the amoun indicated in column	pairs, radio re ervices for the it of total sale s 2 and 3 resp	pairs, film period un s in colum	developing and prinder review as stated in 1. In such cases t	Retail % (2)	Wholess (3)

A.	Foods and Groceries						
	Rice .						
	Other grains .					1 <i></i>	
	Flour	•	•			1	
	Pulses					1	
	Currystuffs .					{	
	Vegetables and fruits						
	Fresh fish .	`.				1	
	Dried fish .					1	
	Fresh meat					1	
	Sundry groceries such as tea, coffee, s	aigar, &c.					
	Frozen meat						
	Tinned goods		-				
	Milk foods					. ,	
	Bakery products .		•				1
	Confectionery, ice-cream, soft (includi	ing milk) drinks				.	
	All other food products (please specify	v)				.	
	tin owier room produces (presses speed,	,,				. !	1
						. [
					1	.	1
					<i></i>	.	1
					1	.	1
В.	Other Goods.		•				
ъ.	Childred Goods.						<u> </u>
	Cigars, cigarettes, tobacco				1	.	1
	Arrack	•			1	.	1
	minute				1		1
	Beer, wine and other liquor sales	• . •			1		1
	Textiles (including made up apparel)				1	.	
	Footwear	• •			1		
	Drugs and medical appliances			• •	1		
	Toilet goods (soap, face powder and o	reams, perfume	s, shampoos, &c	.)			
	Furniture and house furnishings				1		
	Household supplies (crockery, chinaw	are, glassware,	kitchen utensils,	&c.	l		
	Electrical goods and radios						
	Hardware				1		
	Jewellery .				1		
	Watches and clocks						.
	Musical instruments and accessories						
	Toys and sporting goods				1		
	Photographic materials and goods				1		
	Newspapers, books and stationery	,			1		
	Machinery				1		
	Other goods (please specify)				1		
	Street Street (Language 1						
	c						
	•						
					1		
	•				·		
				`		_	_
			Tota	l sales of goods	·		
				-		_	-
					1		1
C.	Charges for services such as hairdressing	z, watch repairs,	, radio repairs, f	im developing,			-
	printing and tailoring, &c.		•	• •		• • • • • • • • • •	
	= :					—1————	

^{5.} Persons working in the Business.

Total sales and charges for services

(Note.—If, by reason of strikes, lock-outs, &c., this period was an abnormal period, please give particulars for the nearest normal period and state below the period for which you have given particulars.)

From	 To	

⁽a) State below the number of persons working in the business (including those temporarily absent through sickness or holidays) in the payroll period (that is to say in the month or week as the case may be for which payroll is prepared) closest to November 24, 1951.

Directors: Directors working in the business in receipt of a definite wage, salary or commission with or without a fee, should be included at (iii); part-time directors paid by fee only should be excluded; directors working in the business but not in receipt of a definite wage, salary or commission should be included at (i).

of a dollars wags, staticy of some				
	Mal	les	Fem	ales
	Aged 18 and over	Aged under 18	Aged 18 and over	Aged under 18
(1) O and a series to the horse are monthly a proportion of				
(i) Owners working in the business, working proprietors: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon.				,
Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon .	· · · ·			
Total .				
(ii) Members of the owner's family or friends not receiving a definite wage for their work in the business:				
Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon				
Total .				
(iii) Persons on the payroll of the business, including friends or relations who were paid a defimte wage, salary or commission:				
Citizens of Ceylon		;		
Persons who are not citizens of Ceylon				
	ļ <u> </u>			
Total				
Total of (i), (n) and (m)				
Ctitizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of	Males: -		emales : —— emales . ——	
Ceylon		F	emales :	
Total	Males: -	F	'emales : —	
All persons:		.7	/	. .
(b) Establishments which have 10 or more paid employees please state the following pa	rticulars for	the same pe	riod as at (a) above.
		Males	Females	Total
(1) Total administrative, technical, clerical and sales staff*				
(ii) All others (warehousemen, lift attendants, watchers, labourers, etc.	Total .			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
,	10001 ,			
*Include all executive and supervisory officials, such as directors, managers and and messengers. 6. Wages and Salaries. What was the total amount paid to all employees for the whole year or for that part			his return ?	uding peons
		_	Rs. ——	
(Please report the amount paid to all employees in salaries or wages, including confident full amount before deductions for income tax, insurance and provident fund contribution. Include also value of payments in kind, i.e., meals, lodging, transport, &c., if are payments to friends and relations not receiving a definite wage or salary, and withdrawal Exclude all other operating expenses.)	outions, retire y. Do not	ement or pe include your	nsion scheme own withdr	es, should be
7. Trading Purchases.				•
State the net cost to you of goods and materials received during the year for resale.			Rs	
(Include payments for carriage inwards, allowances given for goods taken in part work given out such as watch repairs, tailoring, film developing and printing, &c.)	exchange ar	nd payments		her firms for
8. Stocks.	•		J	
State the total value of your stocks of goods on hand for sale, including materials for	use in repair		-	book value
(i) at the beginning of the year (ii) at the end of the year		Rs Rs	 ,	
		ganh.		
(a) Trading Name ————————————————————————————————————	ent			
Owner's name if different from above ———. (b) If you have branch establishments enter the name and address of Head Office	 ,			
(c) Telephone number ———.				
Declaration I hereby declare that the information contained in this return is complete and corr	ect to the be	st of mv kno	wledge and	belief.
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
		(Signature)	-
Date:, 195—. (Status	m business	-Manager O	Wner, Partn	er, &e.)
	~ ~ reputitoss	wantagor, O		01, 6001)

1

Schedule--Retail (Short) 2

DEPARTMENT OF CENSUS AND STATISTICS, CEYLON

Census of Merchandising and Services for 1951

N.B.—Please do not leave any Questions unanswered. If an Item requires no entry, insert "Nil"

The particulars asked for in this schedule shall be for the Calendar year ending December 31, 1951. If for any reason you are to

unable to give particulars for the Calendar year, you may furnish returns for your busin to March 31, 1952.	oss year endu	ng on any d	ate from A	orn 1, 1991,
If you were not m business in 1951, please state so m this form and send it P. O. Box 563, Colombo.	ınımediatoly	to the Supe	erintendent	of Census,
 Year of Return. (a) State the year to which the information given in the following sections relates: Twelvo months ended: ———————————————————————————————————	av complete ti	10 return for	a period or	12 monuns
2. Form of Organisation.				-
(a) (Mark "X" against the appropriate item) (i) Sole owner:				
(c) How long were you in this business at this address? From: ———— To: ————. (State month and year)				
3. Kind of Business.				
Kind of business (define your business as it is generally known to the public):—				
Examples: Sundry shop, grocery store, confectionery shop, fruit and vegetable she boutique, toxtile shop, footwear shop, drugs and drug sundries, toilet goods, (soap, face shampeos, &c.), household supplies (crockery, cultery, kitchen utensil, &c.), sporting g in second-hand wares, &c.	oowder, cream	s, perfumes,	paint and v	arnish shop
4. Total Sales of Goods.				
Please state below the amount of your total sales of goods for the period stated u	ınder section 1	(a) or (b) :	Rs. :	
(Note.—Include at their retail value, any goods withdrawn by the proprietors for	their own use	».)	.rvs. :	
5. Persons Working in the Business				
(a) State below the number of persons working in the business (including those to the payroll period (that is to say in the month or week as the case may be for 24, 1951.	emporarily abs	ent through	sickness or i	holidays) in November
(Note: If, by reason of strikes, lock-outs, &c., this period was an abnormal period and state below the period for which you have given particulars) From: ————. To: ———.	od, please give	e particulars	for the near	rest normal
Directors · Directors working in the business in receipt of a definite wage, salar included at (iii); part-time directors paid by fee only should be excluded, direct a definite wage, salary or commission should be included at (i)	y or commissi ectors working	on with or v in the busin	vithout a fee ess but not i	e should be in receipt of
-				
,	M	ales -	Feme	ales
	Aged 18 and over	Aged under 18	Aged 18 and over	Aged under 18
 (i) Owners working in the business, working proprietors: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon 				
Total				
1.000				
(ii) Members of the owner's family or friends not receiving a definite wage for their wo in the business:Citizens of Ceylon	rk			
Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of eylon				
Total .				
(iii) Persons on the payroll of the business, including friends or relations who were paid	a			
definite wage, salary or commission : Gitizens of Ceylon				
Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon				

Total . . .

Total of (1), (11) and (111)

Examples: Automobile dealer, used motor vehicle dealer, automobile pealer with farm implements, tyre and bettery shop, dealer

Kind of Business (define your business as it is generally known to the public).

in motor parts and accessories, &c.

	Total Sales.								
	(a) Please state below the amount of		of goods for	the period sta	ted unc	ler Section 1	(a) or (b) .	Rs	 .
	(b) Estimate how this total is made u								
	(i) Sales of merchandise at reta(ii) Sales of merchandise at who	ail Olesale		• •			• •		i. ———
	(NoteInclude the value of any		n by the pro	oprietors for th	eir own	use. Inclu	do also the	value of go	ods used
	repair works undertaken by you	r establishment	as if the go	ods had been se	old to ir	idopendent p	urchasers.	•	
	(c) Breakdown of 1951 total sales by	commodity clas	ses for the p	eriod stated ur	nder Sec	tion 4, Sub-	section (a)—		
_		Commo	dity	,			No. o		Value Rs.
	New passenger cars (retail) New commercial vehicles (retail)	• •	•	• •		•			
	Used passenger cars								
	Used commercial vehicles Wholesale car department	•	• •						
	Tractors, farm and other		•			•			
	Parts and accessories*.					•	• •		
	Tyres and tubes Storage batteries	•	•						
	Petrol Lubricating oils and grease								
	Farm implements and machinery (ex		•			• •			
	Miscellaneous merchandise Other (please specify)	•	• •	•			• •		
				• •					
				•		••	•		
				•		•	••		
	Persons Working in the Business. (a) State below the number of persone the payroll period (that is to s. 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period. From:————	ay, in the mon- ock-outs, &c., the od for which yo	th or week a nis period wo ou have give	as an abnorman particulars To:	y be for al period	which payro	oll is prepare	for the nea	Novemb
	 (a) State below the number of person the payroll period (that is to a 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, lo period and state below the period 	ay, in the montook, outs, &c., the od for which you he business in sectors paid by fe	th or week a nis period we ou have give receipt of a e only shoul	as an abnorman particulars To: definite wage,	y be for al period - salary	which payro	oll is prepare particulars on with or v	for the nea	Novemb rest norn e should
_	 (a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period from:———— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time directors. 	ay, in the montook, outs, &c., the od for which you he business in sectors paid by fe	th or week a nis period we ou have give receipt of a e only shoul	as an abnorman particulars To: definite wage,	y be for al period - salary	which payro	on with or vin the busine	for the nea	rest norn e should
	 (a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period from:———— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time directors. 	ay, in the montook, outs, &c., the od for which you he business in sectors paid by fe	th or week a nis period we ou have give receipt of a e only shoul	as an abnorman particulars To: definite wage,	y be for al period - salary	d, please give or commissi ors working	on with or vin the busine	for the near	e should in receipt
	 (a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period from:———— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time directors. 	ay, in the montook, outs, &c., the od for which you he business in stors paid by fesion should be in	nis period we nis period who have give receipt of a e only shoul acluded at (i)	as an abnorman particulars To: definite wage,	y be for al period - salary	or commissions working Ma Aged 18	e particulars on with or vin the busine	for the near vithout a feess but not in Fem. Aged 18	e should in receipt
_	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period from:————————————————————————————————————	ay, in the montook-outs, &c., the distribution of for which you he business in stors paid by fession should be in	nis period we nis period who have give receipt of a e only shoul acluded at (i)	as an abnorman particulars To: definite wage,	y be for al period - salary	or commissions working Ma Aged 18	e particulars on with or vin the busine	for the near vithout a feess but not in Fem. Aged 18	e should in receipt
	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the periodic from:————————————————————————————————————	ay, in the montook outs, &c., the od for which you he business in stors paid by fession should be in the control of the contro	nis period wou have give receipt of a e only shoul acluded at (i)	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	y be for	or commissions working Ma Aged 18	e particulars on with or vin the busine	for the near vithout a feess but not in Fem. Aged 18	e should in receipt
	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the perioder of the pe	ay, in the montook outs, &c., the od for which you he business in stors paid by fession should be in the control of the contro	nis period wou have give receipt of a e only shoul acluded at (i)	as an abnorman particulars To: definite wage, d be excluded	y be for	which payre i, please give or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busine	for the near vithout a feess but not in Fem. Aged 18	e should in receipt
i)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the perioder of the pe	ay, in the montook outs, &c., the deformation of the business in stors paid by fession should be in the business of the business in stors paid by fession should be in the business of the bus	nis period we nis period who have give receipt of a e only shoul ncluded at (i)	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	salary; direct	or commissions working	e particulars on with or vin the busine	for the near vithout a feess but not in Fem. Aged 18	e should in receipt
ii)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s. 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period from: Directors: Directors working in the included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commission of the commission	ay, in the montook object of for which you he business in stors paid by fession should be in the story of the	nis period we nis period who have give receipt of a e only shoul ncluded at (i)	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	salary; direct	or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busine les Aged under 18	for the near vithout a fees but not in Females Aged 18 and over	Aged under
ii)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period From:— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time directly a definite wage, salary or commissional definition of the definition of the definition of the salary definition o	ay, in the montook outs, &c., the deformation of the business in stors paid by fession should be in the story paid by fession should be in the story proprietor of the story proprietor are awaiting remaining	nis period we nis period who have give receipt of a e only shoul ncluded at (i)	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	salary; direct	or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busine	for the near vithout a fees but not in Females Aged 18 and over	Aged under 1
)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s. 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period from: Directors: Directors working in the included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commission of the commission	ay, in the montook outs, &c., the deformation of the business in stors paid by fession should be in the story paid by fession should be in the story proprietor of the story proprietor are awaiting remaining	nis period we nis period who have give receipt of a e only shoul ncluded at (i)	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	salary; direct	or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or v in the busines Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Females and over	Aged under
	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period From:— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time directly a definite wage, salary or commissional definition of the definition of the definition of the salary definition o	ay, in the montook outs, &c., the deformation of the business in stors paid by fession should be in the story paid by fession should be in the story proprietor of the story proprietor are awaiting remaining	nis period we nis period who have give receipt of a e only shoul ncluded at (i)	as an abnorman particulars To: definite wage, do be excluded continued by the continue of th	salary; direct	or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busine les Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Females and over	Aged under
i)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s. 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the periodic from: From:—Directors: Directors working in the included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commissed definite wage, salary or commissed definite wage and the persons who are not citizens of Cerpersons who have applied for and the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Cerpersons who are not citizens of Cerpersons who are not citizens of Cerpersons who have applied for and Persons on the payroll of the business a definite wage, salary or commissing the payroll of the business and definite wage, salary or commissing the payroll of the business and definite wage, salary or commissing the payroll of the business and definite wage, salary or commissing the payroll of the business of Ceylon and definite wage, salary or commissing the payroll of the business and the payroll of the business ar	ay, in the montook object of for which you he business in stors paid by fession should be in the story of the	nis period wou have give receipt of a e only shoul included at (i)	as an abnorman particulars To: definite wage, d be excluded control of the contr	salary; direct	or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or v in the busines Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Aged 18 and over	Aged under 1
i)	(a) State below the number of persot the payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, lo period and state below the period From:— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commiss. Owners working in the business, wor Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon persons who have applied for and Members of the owner's family or friend the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and Persons on the payroll of the business definite wage, salary or commiss. Citizens of Ceylon Persons on the payroll of the business definite wage, salary or commiss. Citizens of Ceylon	ay, in the montook outs, &c., the distribution of for which you he business in stors paid by festion should be in the control of the control	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul accorded at (i) s: gistration as riends or rel	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	salary; direct salary; direct clon tal ylon tal	which payre i, please give or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busine les Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Females and over	Aged under 1
i)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s. 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the periodic from: From:—Directors: Directors working in the included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commissed definite wage, salary or commissed definite wage and the persons who are not citizens of Cerpersons who have applied for and the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Cerpersons who are not citizens of Cerpersons who are not citizens of Cerpersons who have applied for and Persons on the payroll of the business a definite wage, salary or commissing the payroll of the business and definite wage, salary or commissing the payroll of the business and definite wage, salary or commissing the payroll of the business and definite wage, salary or commissing the payroll of the business of Ceylon and definite wage, salary or commissing the payroll of the business and the payroll of the business ar	ay, in the montook outs, &c., the difference of for which you he business in stors paid by festion should be in the control of	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul accorded at (i) s: gistration as riends or rel	as an abnorman particulars To: definite wage, d be excluded be excluded continued by the second of	salary; direct salary; direct lon ir work ylon re paid	which payre i, please give or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busine Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Females and over	Aged under
i)	(a) State below the number of persot the payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, lo period and state below the period From:— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commiss. Owners working in the business, wor Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon persons who have applied for and Members of the owner's family or friend the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and Persons on the payroll of the business definite wage, salary or commiss. Citizens of Ceylon Persons on the payroll of the business definite wage, salary or commiss. Citizens of Ceylon	ay, in the montook outs, &c., the difference of for which you he business in stors paid by festion should be in the control of	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul accorded at (i) s: gistration as riends or rel	as an abnorman particulars To: definite wage, d be excluded be excluded continued by the second of	salary; direct salary; direct clon tal ylon tal	which payre i, please give or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busine les Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Females and over	Aged under !
i)	(a) State below the number of persot the payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, lo period and state below the period From:— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commiss. Owners working in the business, wor Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon persons who have applied for and Members of the owner's family or friend the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and Persons on the payroll of the business definite wage, salary or commiss. Citizens of Ceylon Persons on the payroll of the business definite wage, salary or commiss. Citizens of Ceylon	ay, in the montook outs, &c., the difference of for which you he business in stors paid by festion should be in the control of	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul accorded at (i) s: gistration as riends or rel	as an abnorman particulars To: definite wage, d be excluded be excluded continued by the second of	salary; direct salary; direct lon ir work ylon re paid	which payre i, please give or commissions working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or vin the busines Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Aged 18 and over	e should in receipt Ales Aged under I
i)	(a) State below the number of persot the payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, lo period and state below the period From:— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time directly a definite wage, salary or commission of the comments of the persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and Persons on the payroll of the business citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and	ay, in the montook outs, &c., the difference of for which you he business in stors paid by festion should be in the control of	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul accorded at (i) s: gistration as riends or rel	as an abnorman particulars To: definite wage, d be excluded be excluded continued by the second of	salary; direct salary; direct lon ir work ylon re paid	which payre i, please give or commissi ors working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or v in the busines Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Aged 18 and over	e should in receipt Ales Aged under I
i)	(a) State below the number of persot the payroll period (that is to s 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period From:— Directors: Directors working in the included at (iii); part-time directors a definite wage, salary or commiss. Owners working in the business, wor Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and. Members of the owner's family or frient the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and. Persons on the payroll of the busines a definite wage, salary or commiss. Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and. Total of (i), (ii) and (iii)	ay, in the montook, one outs, &c., the distribution of for which you he business in stors paid by festion should be in the story of the	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul accorded at (i) s: gistration as riends or rel	as an abnorman particulars To: definite wage, d be excluded be excluded continued by the second of	salary; direct salary; direct lon ir work ylon re paid	which payre i, please give or commissi ors working Ma Aged 18 and over	e particulars on with or v in the busines Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Ferman Aged 18 and over	Aged under I
ii)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s. 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period in the period and state below the period in the period in the period included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commission of the commission of the persons who are not citizens of Cepton Persons who have applied for and the business: Citizens of Ceyton Persons who are not citizens of Cepton Persons who have applied for and Total of (i), (ii) and (iii)	ay, in the montook on the business in stors paid by festion should be in the story paid by festi	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul neluded at (i) as: s: gistration as riends or rel gistration as	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	salary; direct salary; direct lon tal ylon tal ylon tal	Males:	e particulars on with or v in the busine Aged under 18	for the near vithout a feess but not in Aged 18 and over	e should in receipt Aged under 1
i)	(a) State below the number of persothe payroll period (that is to s. 24, 1951. Note.—If, by reason of strikes, loperiod and state below the period for strikes. It is not strikes in the period and state below the period included at (iii); part-time direct a definite wage, salary or commiss a definite wage, salary or commiss of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and Persons on the payroll of the busines a definite wage, salary or commiss Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and Total of (i), (ii) and (iii)	ay, in the montook on the business in stors paid by festion should be in the story paid by festi	th or week a nis period when have give receipt of a e only shoul neluded at (i) as: s: gistration as riends or rel gistration as	as an abnorman particulars To:————————————————————————————————————	salary; direct salary; direct lon tal ylon tal ylon tal	Males:	e particulars on with or v in the busine Les Aged under 18	for the near vithout a fews but not in Femson Aged 18 and over	Aged under I

All persons: -----

3. Kind of Business.

Kind of business (define your business as it is generally known to the public):———
(Examples: Barber saloon, photographic studio, dry cleaning and dye works, laundry, tea boutique, funeral undertaker, eating houses and restaurants, public bars and taverns, &c.)

(iv) Any other type (specify):

(b) (i) Is building owned or rented?

(ii) If rented, state annual rent paid Rs.:

(c) How long were you in this business at this address?

(state month and year)

Rs. · -

(a) What were your total sales and receipts for the period stated under Section 1 (a) or (b) ?

4. Total Takings.

(Note —Include the value of any goods withdrawn by the proprietors for their own Include receipts from all classes of services performed, such as barber or other pers studio receipts, &c.)		, laundering	charges, ph	otographic
(b) Approximately how much of the total receipts and sales reported in item (a) above in	epresents :-			
(i) Charges for services				
(ii) Sales of meals, lunches, &c. Rs. ——————————————————————————————————			•	
(a) Tobacco, cigars, cigarettes, &c Rs. ————————————————————————————————				
(c) Arrack . Rs. ———				
(d) Toddy				
Rs. ———				
				,
5. Persons working in the Business. (a) State below the number of person working in the business (including those temp the payroll period (that is to say in the month or week as the case may be for what 1951.	uch payroll i	s prepared) (closest to No	vember 24,
(Note.—If, by reason of strikes, lock-outs, &c., this period was an abnormal period period and state below the period for which you have given particulars). From: ————. To:————.	, please give	particulars	for the near	est normal
Directors · Directors working in the business m receipt of a definite wage, salary included at (ii); part-time directors paid by fee only should be excluded; director a definite wage, salary or commission should be included at (i).	or commissions working	on with or vin the busme	without a fee ess but not i	should be n réceipt of
·	10	Iales	Fem	ales
	Aged 18 and over	Aged under 18	Aged 18 and over	Aged under 18
(1) Owners working in the business, working proprietors: Citizens of Ceylon				
Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon				
Total				
(ii) Members of the owner's family or friends not receiving a definite wage for their work in the business: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon		,		-
Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon	k		/ ""	
Total		,		
(m) Persons on the payroll of the business, including friends or relations who were paid a definite wage, salary or commission: Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration on citizens of Ceylon Total				
Total of (i), (ii), and (iii)		-	-	-
			\	
Total Citizens of Ceylon Persons who are not citizens of Ceylon Persons who have applied for and are awaiting registration as citizens of Ceylon	. Males:	I	Females : ——Females : —	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
${ m Total}$. All persons (b) Establishments which have 10 or more paid employees please state the following [3:		Females: —	(a) above:
(b) Haddonia and the first of t		Males	Females	<u> </u>
(i) Total administrative, technical, clerical and sales staff* (ii) All others (warehousemen, lift attendants, watchers, labourers, &c.)				
	Total			
`* Include all executive and supervisory officials, such as directors, managers and messengers.	their cleric	al and relat	ed staffs, m	cluding peo
6. Wages and Salaries. What was the total amount paid to all employees for the whole year or for that part	of the year	covered by		
(Piease report the amount paid to all employees in salaries or wages including contract the full amount before deductions for income tax, insurance and provident further should be reported. Include also value of payments in kind, i.e., meals, lodging own withdrawals or any payments to friends and relations not receiving a defin working in the business. Exclude all other operating expenses.)	nd contribu '. transport	tions, retire	cost of living	sion schem

Name and Address	of Business Establish	hment.	•
(a) Trading name: ———.	•		
Address: ———.		*	
Owner's name if different from above:		222	
(b) If you have branch establishments, enter the name at(c) Telephone number:	nd address of Head	Office: ——.	
1	Declaration.		
I hereby declare that the information contained in this re	eturn is complete a	nd correct to the best o	f my knowledge and belief.
		~	
			(Signature)
		-(Status in husiness	-Manager, Owner, Partner, &c.)
. Date:		(Status III Susilioss	-managor, Owner, Lander, wor,
-		-	
Sche	edule—Hotels 5	-	
DEPARTMENT OF CE	inșus and Statisti	cs, Ceylon	
Census of Mercha	ndising and Services	s for 1951	
N.B.—Please do not leave any questions una	nswered. If an Ite	om requires no entry, in	sert "Nil".
The particulars asked for in this schedule should be for unable to give particulars for the Calendar year, you may furns March 31, 1952.	the Calendar year ish returns for your	ending December 31, 1 business year ending or	951. If for any reason you are any date from April 1, 1951, to
If you were not in business in 1951, please state so in t Box, 563, Colombo.	this form and send	it immediately to the	Superintendent of Census, P. O.
1. Year of Return.	•		
(a) State the year to which the information given in the following Twelve months ended: ———, 1951 or 1952.	llowing sections rela	ites:	
(b) If you cannot give figures for a full year because you b part of 1951, in which business was carried on; if this beginning with the opening of business at this address period covered.	is is inconvenient y	ou may complete the re	eturn for a period of 12 months
From: ————————————————————————————————————			*
		•	
2. Form of Organisation.			
(a) Mark " \times " against the appropriate item.			
(i) Sole owner: ().		•	
(ii) Partnership: ————————————————————————————————————).		
(iv) Any other type (specify): ———.	,		•
(b) (i) Is building owned or rented?:			
(ii) If rented, state annual rent paid Rs.:			
(c) How long were you in this business at this address?			
From: to: (State month and year)			
	•		
3. Kind of Business.			
 Kind of Business (define your business as it is generally Examples: Hotels, rest-house, guest house, &c.) 	known to the publ	ie) :,	
			•
Total Receipts and Sales.		1 0 0 10 10 10	a v
(a) What were your total receipts and sales in 1951 (i.e., for	or the period stated	under Section 1 (a) or	(b)): Rs. ———.
(Note.—Include the value of any goods withdrawn by, omployees).	, or meals served to	the proprietors, and t	he value of payments in kind to
(b) Approximately how much of the total receipts and sale	es reported under 4	(a) represents:	
(i) Room and suite rentals			Rs
(ii) Sales of meals and refreshments (including sales	in public rooms and	d restaurants)	Rs
(iii) Arrack	••	• •	Rs
(iv) Beer, wine and other liquor sales	·	••	Rs
(v) Sales of other merchandise (cigarettes, confection	nery, magazines, &c	3.)	Rs
(vi) Rental of public rooms	••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Rs
(vii) Receipts from services (laundry, parking, &c.)			Rs

(viii) Miscellaneous revenue (non-operating revenue income from leased concessions and commercial rentals, &c.)

,. \Rs. ,.....

(Signature)

(Status in business-Manager, Owner, Partner, &c.)

		$\operatorname{Part} \mathbf{I}$	SEC. (I) -	- (Genera	al) — CE	YLON (GOVERI	NMENT	` G.	AZETTE	— Ѕерт. 5	, 1952	1429
5.	Person	s Working in	the Business	•									
		ate below the in the payrol 24, 1951	e number of l period (that	f persons w	vorking in in the mont	the busin th or weel	ess (inclu k as tho ca	ding thosso may b	se to	mporarily which pay	absent thro roll is prepa	ugh sickness red) closest t	or holidays o November
		(NoteIf, b	state below	the period	for which y	his period you have p	was an al given part	onormal p aculars).	perio	d, please gi	ve particula	rs for the ne	arest normal
		irectors : Directors included at (etors worki iii); part-tin	ie directors	usiness in re paid by fe	e only sh	ould be ex	wage, sa kcluded ;	dary	or commis ctors worki	sion with or ng in the bu	without a fo	ee should be
		- da delinito	wage, salary	- COLIMANO			ou at (1).		 1			1 77.	
											ales		nales
										Aged 18 and over	Aged under 18	Aged 18 and over	Aged under 18
(i)	Cit	ers working in sizens of Ceylo	o n		proprietors 	:							
	Per Per	rsons who are	not citizens	of Ceylon and are aw	aiting regis	tration as	 citizens o	f Ceylon					
							_	Total					
(ii)	Memb	ers of the ow	ner's family	or friends r	not receivin	g a defini	te wage fo	or their w	vork		-	·	
• •	- m 1	the business :	-										
	Per	rsons who are	not citizens	of Ceylon	zaiting regi	stration a	s citizens c	of Cevion		· · · · · · · · · ·			
	101	isons who ha	vo applica io	i unia into a i		002 00 00 00 00		Total	- 1				
(iii)	Person	ns on the pay	roll of the k	ousiness, in	cluding frie	nds or re	lations w				-		
. ,	a. d	lefinite wage, izens of Ceylo	salary or con	mmission :									
	Per	rsons who are	not citizens	of Ceylon	 waiting reg	istration	 as citizens	of Cevlon	, i				
	101	LIJOHS WITO HA	vo appnea re	r undure u	,	200200000000000000000000000000000000000		Total					
	To 4-1	of (a) (a) on	- ·								-		
	10 (81	of (1), (11) an	of Ceylon		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		:			. Males:		emales: —	
	Tot	al { Persons Persons	who are not who have app	citizens of blied for and	l are awaitir	ig registra	tion as cit	izens of C otal	Ceylo	Males: Males: Males:		remales : — remales : — remales : —	
	(b) Es	tablishments	which have	10 or more	All perso paid emplo		sestate tl	ne followi	ing p	articulars	for the same	period as at	(a) above :
											Males	Females	Total
(i)	Total	administrativ	e, technical,	clerical and	l sales staff	*	· P						
(11)	All oth	hers (warehou	isemen, lift a	ttendants,	watchers, I	abourers,	æc.)	••		Total		-	
	*Tn	olude ell evec	untive and su	nervigory o	officials suc	h ag dire	etora mai	nagers an	nd th			staffs, includ	ng peons and
mes	senger		duvo and so	pervisory	mems, suc	ar as uno	coors, ma	ragors and		01011001			P
6.	•	and Salaries was the tota		d to all am	nlorroog for	the who	lo minon on	for that	nort	of the wes	r covered by	thic return	9
	wnat	was the tota	i amount pa	a to an em	ipioyees for	the who	ie year or	for that	batt	or me yea	ir covered by	Rs.:	
,	(Ple	ase report th	e amount p	aid to all	l employee	s in sal	aries or	wages (e	xelu	ding tips a	nd perquisite	es) including	commissions, t fund contri-
	b	utions, retire	ment of pens	sion scheme	es, should l	oe report	ted. Incl	ude also	o ve	due of pa	ayments in	kind, i.e., m	eals, lodging, ing a definite
7.		ng Purchases. the net cost t	o you of you	ır purchase	s during th	e year of	food, drii	nks and o	other	goods for	sale in the fo	orm of meals,	or for resale
8.	Stocks											Rs. —	•
	State	the total valu	e of your sto	cks of food	, drinks and	d other go	oods (inch	iding foo	d, dı	rinks and i	ngredients to	be used in t	he pre parat ion
	(i)	at the begin	ning of the y		••					•	t.	Rs	
•	` '												
у.	Opera Ho	<i>non.</i> w many mon	ths was the	establishme	ent in opera	tion duri	ng 1951 ?		_				
10.		mmodation.			-								
٠.		How many			ere in the	establishr	nent?						
	<i>(b</i>)	How many	room / suites persons could		modated ne	rdav? -		Persona	ł.			i	
	(c)	Of the total	room days	(number of	f rooms mu	ltiplied b	y numbe	r of days	s ope	n) approx	imately who	at percentage	was occupie
		in 1951 ? Trading nan	70	_	Name and					-	-		Socupto
	(a)	Address: —		t from obs-		_						٠.	
	(b)	If you have	ne if different branch estab	lishments e	enter the n	ame and	address of	f Head O	ffice	:		,	,
	(c)	Telephone n	unper:			De	claration				~		-

Declaration I hereby declare that the information contained in this return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Date: -

74/7 (MF).

Quarterly Examination for Civil Servants and other Public Officers

IT is hereby notified that a quarterly examination for officers in the Civil Service will be held in October, 1952, on the following dates, namely:—

		7	
Monday,	October	20	Accounts, History and Geography
Tuesday,	,,	21	Law
Wednesday,	,,	22	Law
Thursday,	,,	23	Public Service Com- mission Rules and Manual of Procedure
Friday,	,,	24	.Tamil
Saturday,	٠,,	25	Tamil
Monday,	,,	27	Sinhalese
Tuesday,	. "	28	Sinhalese

The Time-table is subject to alteration.

- 2. The attention of candidates who take the examination in Public Service Commission Rules and the Manual of Procedure is drawn to the new instructions issued by the Public Service Commission dated March 15, 1950.
- 3. The examination for Overseas Service Probationers, officers in the Police Force, the Medical Department, the Prisons Department and the Forest Department, and the viva voce examination in the national languages for officers in the Public Works Department, the Survey Department, the Post and Telegraph Department, the Department of Agriculture, the Irrigation Department, the Railway Department, the Harbour Engineer's Department (Colombo Port Commission), the Department of Commerce, the Department of Industries, the Department of Social Services, the Department of Labour and the Department of Motor Transport, will be held at the same time and place.
- 4. Applications for admission to the examination must be addressed to the Commissioner of Examinations, Malay Street, Colombo 2, on forms which may be obtained from him up to September 15, 1952.
- 5. Applications must be sent through the Heads of Departments by registered post to reach the Commissioner of Examinations, Malay Street, Colombo 2, not later than September 24, 1952. Any applications received after that date will be rejected.

A. G. Ranasinha, Secretary to the Treasury.

Ministry of Finance. Colombo, September 2, 1952. WITH reference to the notification dated June 17, 1952, published in the Government Gazette of June 20, 1952, it is hereby notified that the following officer has also been selected for promotion to Grade II of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service under paragraph 4 (ii) of

Grade II of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service under paragraph 4 (ii) of the Minute on the General Clerical Service published in Government Gazette Extraordinary No. 9,849 of April 1, 1948:—

April 1, 1948 :— Name

Department

G. 110/50.

Paramagurunather, S. . . Magistrate's Court, Jaffna.

H. E. PERIES,

Acting Deputy Secretary to the Treasury. General Treasury, Colombo, September 2, 1952.

L. D.—B. 111/46.

The Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945 ORDER

WHEREAS the area for which the Rural Court of Kotmale and Walapane is deemed to be established under the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, falls within the local jurisdiction of the District Court of Nuwara Eliya and the District Court of Kandy, I, Lalita Abhaya Rajapakse, Minister of Justice, do, in the exercise of the powers conferred on me by the proviso to section 42 of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, nominate the District Court of Nuwara Eliya as the District Court whereof the Judge and each Additional Judge shall have and exercise appellate jurisdiction over the Rural Court of that area.

L. A. RAJAPAKSE, Minister of Justice.

Colombo, 29th August, 1952.

No. J. 42/50 (ii).

IN terms of section 3 of the Children and Young Persons Ordinance, No. 48 of 1939, as amended by Ordinance No. 13 of 1944 and by the Proclamation dated 4th February, 1948, published in Government Gazette No. 9,828 dated 5th February, 1948, the Honourable the Minister of Justice has been pleased to appoint the following Judicial Officers, while holding their present appointments, to be, in addition to their duties, Children's Magistrates with effect from 1st September, 1952.

Mr. S. N. Rajadurai for the judicial division of Avissawella.

Mr. P. A. de S. Senaratne for the judicial division of Colombo.

Mr. V. M. Cumaraswamy for the judicial division of Gampola.

R. R. SELVADURAI,
Permanent Secretary to the
Ministry of Justice.

Colombo, 28th August, 1952.

The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

Order No. 308 of 1952

- Reference No. Q. 4270/J/TW/2250.

BY virtue of the powers vested in me section 36 of the Land Acquisiton Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in Column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

SCHEDULE

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer II Description of Land

The Government Agent, Western Province

A portion in extent about 7 acres out of the land called Lady Catherine Group, situated at Ratmalana South in Salpiti Korale, Colombo District, and bounded as follows:—

North by gravel road leading to river, East by Lady Catherine Group, South by Lady Catherine Group, West by Colombo-Galle Road.

The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 309 of 1952

Reference No. LD. 4339/J/AL/1218.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

By order of,

Colombo, August 29, 1952.

P. B. BULANKÜLAME, Minister of Lands and Land Development.

> S. F. AMERASINGHE, Permanent Secretary.

SCHEDULE

II

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer Description of Land

The Government Agent, Central Province Lot 1 in Preliminary plan A 1,598 and lot 1 in preliminary plan A 1,599

The Land Acquisition Act, No. 9 of 1950

ORDER UNDER SECTION 36

Order No. 310 of 1952

Reference No. L. 3229/J/AL/1217.

BY virtue of the powers vested in me by section 36 of the Land Acquisition Act, No. 9 of 1950, I, Punchi Banda Bulankulame, Minister of Lands and Land Development, do hereby direct the Government Agent, Assistant Government Agent or other officer authorized in that behalf by such Government Agent or Assistant Government Agent and referred to in column I of the Schedule hereto, to take possession of the land specified in the corresponding entry in column II of that Schedule.

By order of,

Colombo, August 29, 1952.

P. B. BULANKULAME, Minister of Lands and Land Development.

> S. F. AMERASINGHE, Permanent Secretary.

SCHEDULE

ΪI

Description of Land

Government Agent, Assistant Government Agent or other authorized officer

Lots 1, 2, 3, 4 and 5 in preliminary plan A 1,681

The Assistant Government Agent, Matale

L. D.-B. 74/49.

The Nursing Homes (Regulation) Act, No. 16 of 1949.

REGULATION made by the Minister of Health under section 7 of the Nursing Homes (Regulation) Act, No. 16 of 1949, and approved by the Senate and the House of Representatives.

G. DE SOYZA,
Permanent Secretary, Ministry of Health.
Colombo 28, August, 1952.

Regulation

For the purposes of the definition of "nursing home" in section 11 of the Nursing Homes (Regulation) Act, No. 16 of 1949, the expression "prescribed body or authority" shall mean—

- (a) an estate within the meaning of the Medical Wants Ordinance (Chapter 176); or
- (b) a co-operative society registered under the Co-operative Societies Ordinance (Chapter 107).

The Industrial Products Act, No. 18 of 1949

Notification

BY virtue of the powers vested in me by section 9 (1) of the Industrial Products Act, No. 18 of 1949, I, Walter Geoffrey Montague Jayawickrema, Acting Minister of Industries and Fisheries, after consultation with the Industrial Products Regulation Board, do by this notification, amend the Notification of November 21, 1951, published in the Government Gazette No. 10,323 of November 23, 1951, by the substitution of the following Schedule for the Schedule

Colombo, Se	ptember 3, 19	52.			MONTAGUE JAYAWIO				
,,	.		i	SCHEDULE -					
I	II		III		IV	V			
Regulated	Local -		Ratio of		Grade of the Local Product	Price of Local Product of			
Product	Product	Local Produ			arade of the Book Product	the Specified Goods Rs. c.			
Cotton textiles-						110. 0.			
Towels	Handloom f towels	ace Two	; (One	Description: Handloom face to Pattern: Honeycomb with min \frac{1}{8} in. border at ends	owels imum			
Towelling	do	Twelve t	owels; 5	square yards of towelling	Size: 24 in. by 45 in. Minimum weight: $4\frac{1}{2}$ ounces Quality: Bleached of the follogrades:— $Warp$ $Weight = Warp$	Ü			
					Grade I 2/30s 2/30 Grade II 2/30s 2/20	os 2 0 os 1 70			

LOCAL LOANS AND DEVELOPMENT FUND

Report for the Year 1950-51

THE Statement of Accounts and the Balance Sheet for the year 1950-51 are submitted, along with this report. Interest.—The rate of interest on loans to local authorities remains at 4 per cent. per annum, and that for Co-operative Societies and Government officers for building houses at 5 per cent. per annum. Interest on loans to Co-operative Banking Unions is 4½ per cent. per annum and to Co-operative Agricultural Produce Marketing Societies on loans of Rs. 25,000 and over at 3 per cent. The total interest received during the year on loans was Rs. 476,593 37.

Loans.—There has been a big increase in the amount of loans granted during the year, especially in loans to local authorities. Loans to Government officers for building houses continue to be few. Loans are not granted to Co-opera-

tive Societies, except in special circumstances, as they can obtain loans from the Co-operative Federal Bank.

Borrowings.—As a result of the large amount of loans granted during the year the cash balance of the Fund was found inadequate and the Fund was obliged to borrow during the year a sum of Rs. 1,500,000 from Government. The total indebtedness at September 30, 1951, is Rs. 9,000,000 to Government and Rs. 750,000 to the Savings Certificate Fund.

Repayments.—Repayments of loans by local authorities continue to be regular.

The balance due from the Town Council, Hikkaduwa-Dodanduwa mentioned in the last report has been settled. The balance outstanding in respect of Co-operative Societies was Rs. 2,168,829 78 inclusive of Rs. 650,000 granted during the year. Repayments of loans have been very unsatisfactory. Action has been taken by the Registrar of

Co-operative Societies with a view to speedier settlement.

Batticaloa Thambankaduwa Tobacco Growers, Co-operative Society was in financial difficulties and a loan of Rs. 150,000 was granted to it in August 1951 with a view to helping the Society; this sum of Rs. 150,000 was to be refunded within six months with interest at 4 per cent.; authority was granted to repay the balance of the loan granted previously within five years by annual instalments of not less than one-fifth of the balance outstanding. The balance due on account of capital in respect of the loans granted previously was Rs. 194,582 88 at September 30, 1951. Treating this amount as arrears at September 30, 1951 for purpose of comparison, the arrears of capital and interest due from all Co-operative Societies at the end of the last 5 years were :-

			a	κ_8 . c .	
at	September 30, 1947		 `	142,787 33	
– at	September 30, 1948		 	160,421 59	
at	September 30, 1949		 	618,264 71	
at	September 30, 1950		 	739,099 35	
	September 30, 1951	 •		525,369 1	

Repayments by Government Servants continue to be regular.

Bad Debt.—A sum of Rs. 116.31 due from Halpanwila Paddy Hullers' Co-operative Society Ltd., in liquidation was written off as a bad debt.

By order of the Commissioners:

K. V. KATHÎRAVELU, Secretary, General Treasury, Colombo, February 14, 1952. Local Loans and Development Fund.

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Local Loans and Development Fund for the Year 1950-51

The accounts of the Local Loans and Development Fund created under the Local Loans and Development Fund Ordinance (Cap. 281) as amended by the Local Loans and Development Fund Amendment Act No. 29 of 1949 for the year 1950-51 were audited under my direction and a report is submitted in accordance with Section 13 of the Ordinance. The following financial statements were furnished to me by the Treasury in accordance with Section 13 of the Ordinance and Rule 27 framed under Section 10 of the said Ordinance.

(a) Cash Account,

(b) Income and Expenditure Account, (c) Statement of Liabilities and Assets.

, S.F.

10

These statements were compared with the books of Accounts and found to agree. The Statement of Liabilities and Assets duly certified is returned herewith along with the other two statements.

I.—CASH ACCOUNT

2. Receipts.—The receipts of the Fund for the year, excluding a sum of Rs. 1,361·16 recovered as legal and inspection fees and credited to Suspense Account, amounted to Rs. 4,018,031·11. This is made up of:—

Rs. 476,593.37 on account of interest payments,

Rs. 2,041,437.74 capital repayments, and

Rs. 1,500,000 00 loan obtained from the Government.

- 3. Payments—Working Expenses.—The working expenses for the year amounted to Rs. 237,795.78 as against Rs. 124,125.23 in the previous year. The increase in the expenditure was due to the larger amount of interest paid this year than in the previous year on account of borrowings from Government. An additional loan of Rs. 1,500,000 was raised from the Government during the year on which, too, interest was payable. This additional loan from Government was necessitated by the Cash balance of the fund not being adequate to meet the large number of loans granted during the year. Thus the total indebtedness of the Fund to Government at September 30, 1951, has increased to Rs. 9,000,000 while the borrowings from the Savings Certificates Fund remain at Rs. 750,000. Both these amounts are shown as liabilities in the Balance Sheet.
- 4. Loans.—The loans granted during the year amounted to Rs. 6,563,267.95 as compared with Rs. 2,638,034.23 in 1949-50.
- 5. Arrears of Loan Repayments and Interest Receivable.—The following sums were outstanding on September 30, 1951:—

These arrears of loan repayments and interest are due from the Co-operative Societies.

II.-INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT

- 6. The income for the year amounted to Rs. 476,593·37 which was composed entirely of interest. The expenditure amounted to Rs. 237,795·78. A sum of Rs. 116·31 has been written off as an irrecoverable loan. Under Section 27 of the Local Loans and Development Fund Ordinance, the sanction of the Minister of Finance has to be obtained before any sum due by way of loan is written off. In this connection reference is requested to para 6 of my report on the accounts for 1948–49.
- 7. The years' working of the Fund has resulted in a net profit of Rs. 238,681 ·28 as compared with a net profit, of Rs. 269,122 ·48 in the previous year, which amount has been transferred to Capital Account. Reference is invited to para 6 of my report for 1946-47 where I have outlined the procedure adopted by Government dealing with the net profit of each year. The Honourable the Minister of Finance has in terms of Section 7 (3) (b) of the Local Loans and Development Fund Ordinance (Cap. 281), approved the transfer to the Consolidated Fund of the sum of Rs. 269,122 ·48, being the net profit for 1949-50, and this sum has been credited to Revenue under Head XI, Sub-head 7 in the Accounts of the year 1950-51 (Sessional Paper VIII of 1952). The total net profit so credited to the Consolidated Fund from the inception up to the end of 1949-50 amounts to Rs. 3,843,441 ·51.

III.—STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS

- 8. Liabilities—Capital Account.—The capital of the Fund on September 30, 1951, was Rs. 16,391,362·77 of which a sum of Rs. 4,193,094·27 represents grants from the Government while Rs. 2,448,268·50 represents accumulated profits and Rs. 9,750,000 represents borrowings from Government and from the Savings Certificates Fund. The sum of Rs. 21 shown against Suspense Account represents the amount lying to the credit of this account pending adjustment by a credit to the Fund or a refund to the parties concerned as the case may be.
- 9. Assets.—The Assets of the Fund at September 30, 1951 amounted Rs. 16,391,383 · 77 of which Rs. 16,003,360 · 15 represents loans granted and Rs. 388,023 · 62 represents the balance to the credit of the Fund in the Treasury Books.

Audit Office, Colombo 7, July 30, 1952. P. W. KAULE, for Auditor-General.

A.—Cash Account for the Year October 1, 1950 to September 30, 1951

Receipts	Rs.	c.	Rs.	c.	Payments		Rs.	c.	Rs.	c.
Balance on October I, 1950			3,440,278		Working expenses-				•	٠.
Borrowings from Government		• •	1,500,000	0	Allowance to Secretary	••,	1,200			ł
Interest received during the year-	05.050	10			Allowance to clerk	• •	600			
Municipal Councils	97,079				Stationery and printing, &c.		162	45		3
Urban Councils	201,736				Interest on borrowings	\mathbf{from}				7.0
Town Councils	43,322			-	Government	~ • •	217,083	33	- `	
Village Committees	6,880				Interest on borrowings from	Sav-				Ŧ
Co-operative Societies	122,798				ings Certificates Fund	• •	18,750	0		,
Government officers	4,775	89	470 500	97	T				237,795	78-
		_	476,593	31	Loans					
Loan repayments:—					Municipal Councils		2,321,750	Ω	•	-
Municipal Councils	200,738				Urban Councils		2,388,897			
Urban Councils	430,440				Town Councils		923,870			
Town Councils	92,605				Village Committees		250,000			, 1
Village Committees	6,598				Co-operative Societies		650,000		,	
Co-operative Societies	1,272,111				Government officers		28,750			, ,
Government officers	38,944							U	6,563,267	ñ.
,			2,041,437	74	Suspense items					
Suspense items			1,361	16	Net profit for 1949-50 paid	into		• •	1,461	10
					Government Revenue				900 100	
					Balance in cash in Treasury			• •	269,122	
		-			•			٠.	388,023	02
4			7,459,670	99		•		-	F 450 050	
		-			•				7,459,670	68

H. E. Peries, Chairman, Local Loans and Development Fund.

The Treasury, Colombo, February 14, 1952.

B .- Income and Expenditure Account for the Year ended September 30, 1951

	Income			70		Expenditure		n	
				Rs.	c.			Rs.	c.
Interest (Statement A)				476,593	37	Working expenses (Statement A)		237,795	
						Write off of an irrecoverable loan		116	31
		*				Net profit transferred to Capital Account	• •	238,681	28
			-				-		
				476,593	37			476,593	37
•			-						

The Treasury, Colombo, February 14, 1952. H. E. Peries,
Chairman,
Local Loans and Development Fund.

C .- Statement of Liabilities and Assets on September 30, 1951

Labilities Capital Account—	· Rs.	c.	Rs.	с.	Loans	Assets	Rs.	c.	Rs.	с.
(1) Grants from Government Revenue (2) Accumulated profits— Balance on September 30, 1950 Net profit for 1950–51	2,478,709 238,681	70		27	Municipal Councils Urban Councils Town Councils Yillage Committees Co-operative Societies Government Officers		4,525,716 6,985,528 1,818,731 420,739 2,168,829 83,814	91 17 67 78 0	6,003,360	15
Less profit for 1949-50 paid into Government Revenue Borrowings from Government and Savings Certificates Fund Suspense Account	2,717,390	48		0	Cash balance in the Treasury	••		•••	388,023	
			16,391,383	77				1	6,391,383	77

The Treasury, Colombo, February 14, 1952. H. E. Peries, Chairman, Local Loans and Development Fund.

The Accounts of the Local Loans and Development Fund above set forth have been audited under my direction. I have obtained all the information and explanations that I have required and I certify as a result of this audit that, in my opinion, the Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a correct view of the affairs of the Local Loans and Development Fund.

Audit Office, Colombo 7, July 30, 1952. P. W. KAULE, for Auditor-General.

Form 4A

The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public-within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

V. L. WIRASINHA,

Colombo, September 3, 1952.

Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

	COURTOTE
Number and date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
C 1796	Ahemedu, son of Seyedu, 111/28, Vincent Street, Colombo 12
28.11.50 C 2713	Soosai Mathew Fernando, 194, Chekku Street, Colombo
7. 4.51 C 2801	Lionel Joshua Peraji, 281/3, Dean's Road, Colombo 10
11. 5.51 2963	Karuppiah Nagalingam, 146/4, Kortoboam Street, Colombo 13
4. 6.51 C 3155	Pilakoottathil Krishnapillai, Kesava Pillai, 133, Piachauds Lane, Colombo
16. 6.51 D 268	Seruvan Karuppan Ramalingam, I. D. H., Angoda
1. 3.51 H 607	Arumugam, son of Gopal, St. Johnswood Division, Galphele Group, Panwila
30°. 9.50 H 992 · · ·	Sadayan alias Vamarian Muthusamy, Kalla Bokka Group, Madulkele
22,12.50 J 1079	Muthusamy Rasu, Walamalay Division, Laxapana Group, Maskeliya
16. 1.51 J 1080	Sandanam Segapaie, Laxapana Group Walamalay Division, Maskeliya
16. 1.5i	

Number an dațe of Applicatio		Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
J 1081 16. 1.51	٠.	Kuppan Periannan, Laxapana Group, Walamalay Division, Maskeliya
J 1083 16. 1.51	٠.	Sengalrayan Erusamy, Walamalai Laxapana Group, Maskeliya
J 1084 16. 1.51	٠.	Thandrayan Subramanian, Walamalay Division, Laxapana Group, Maskeliya
.J 1085 16. 1.51	٠.	Moopan Shunmugam, Walamalay Division, Laxapana Group, Maskeliya
J 1092 16. 1.51	• •	Mariappan Ramasamy, Walamalay Division, Laxapana Group, Maskeliya
Ј 1100 16. 1.51		Munusamy Kuppan, Laxapana Group, Walamali Division, Maskeliya
J 1103 16. 1.51		Palaniyandy Mahamuni, Walamali Division, Laxapana Group, Maskeliya
J 1104	٠.	Vadivelu Periyasamy, Walamalai Division, Laxapana Group, Maskeliya
16. 1.51 J 1105 16. 1.51		Periyasamy Shunmugam, Walamalay Division, Laxapana Group, Maskeliya
J 1106		Vadivel Kandasamy, Walamali Division, Laxapana Group, Maskeliya
16. 1.51 L 324		Adaican Perumal, Mahakande Peradeniya,
30. 8.50 L 692		Alagoo Mookiah Velupillai, South Delta Estate, Pussellawa
14.11.50 N 2355		Caruppan Sivanu, Kaipoogalle Estate, Punduloya
30. 8.50 Q 609		Viyapury Alagan, Middleton Estate, Talawakele
25. 9.50 Q 1861		Palandandy Sinniah, Watagoda Estate, Upper, Watagoda
26. 2.51 U 830		Kandan Selliah, Railway Bungalow, Polonnaruwa
11. 3.51 Y 145		Sınnasamy Kalappan, Elladallua, Badulla
13.10.50 Z 67		Ramasamy Sri Sinnasamy Naidu, Rosebury Estate, Koslanda
28. 2.51 BB 10		Alex Bonjin Fernandez Miranda & Co., Kingston Stores, 244–45, Main Street, Balangoda
22.10.50 BB 37		Seven Annasamy Sevendra alias Rasiah, Nawinna Boutique, Springwood, Rakwana
20.11.50 BB 754 22. 6.51	••	Perumal, son of Marimuthu, 2 Division Rye Estate, Balangoda

Form 4B

The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, September 3, 1952.

V. L. WIRASINHA, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

Number as Date of Applicatio	Citizen of Ceylon	Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applican, seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon
C 1359 . 13. 9.50	. Sebastian, son of Pitche, 6, Sellamuthu Avenue, Galle Road, Colpetty	Febamali, daughter of Joseph Samuel (wife)
C 1510 .	. Vethanayagam Soosey Manikkam, Golinda Group,	Violet David (wife)
11.10.50	Kegalla	Rajaratnam Manikkam (child)
C 1892 .	Joseph Rodrigues, 228, Silversmith Street,	Julia Theodora Rodrigues (nee) Floom (wife)
13.12.50	. Colombo 12	O (100) 2100H (WHO)
C 2079 .	. Sellamuthu Periyasamy, 24/11, Station Road,	Kali (wife)
6. 2.51	Bambalapitiya, Colombo	Kalı (daughter)
		Arumugam (son)
	`	Murugan (son)
		Madathy (daughter)
C 2199 .	Vaithiya Pıllai Periyasamy, c/o Messrs. Ranjana	Periyasamy Kamalam (wife)
20. 2.51	Stores, 52, Bankshall Street, Colombo 11	Balasubramaniyam (son)
		•

Number and Date of Application	Name and address of Applicant for Registration as a citizen of Ceylon	Name and Relationship to Applicant of each Person- whose Registration as a citizen of Ceylon applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's registration as a citizen of Ceylon
C 2202 31. 1.51	Manuel Soosai Fernando, 127, Newnham Square, Colombo 13	Lawrence Theresammal Fernando (wife) Anthonyammal Sarojini Fernando (daughter) Anestine Fernando (son)
C 2709	Vellasamy Muniandy, 227/75, Mutwal Street, Wella-	Ponnachchy (wife) Theivanai (child)
20. 4.51 C 2824	pahala Mutuwal, Colombo 15 Annamuthu Savarimuttu; 15/5, Sea Beach Street,	Murugiah Thangam (wife)
16. 5.51	Pettah, Colombo	Sushila Rajeswari (daughter)
C 2838 17. 5.51	Mohideen, son of Bawa, C. M. C. Tenements, B. 7, 480/38, Galle Road, Wellawatta	Aminaumma, daughter of Idroos (wife) Pathumma Beebe
, A		Daiumma
C 2912 28. 5.51	Anthony Visuasan Fernando, son of Santhiago Fernando, 257/21, Wolfendhal Street, Colombo	M. R. Rajammal (wife) R. Amma A. S. Fernando children
C 2931 1. 6.51	Joseph Maria Andre Thamasian Fernando alias Thomas Fernando, The Premier Pharmacy, Ward	· — · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
C 2969	Street, Kandy Peer Mohamed Mohamed Mohideen, 98/12, Kew	Saiku Fathuma (wife)
5. 6.51 C 2998	Road, Colombo 2 Kalingal Iyappakutty Velayudhan, 488 E/38, Bloe-	Mohamed Jaffar (child) Paruwathy, (wife)
31. 5.51	mendhal Road, Colombo	daughter of Sockalingam Sangaran Rukmani
•		Karthiani
		Ramodaran Kumaran
		Avadi Amma
C 3090 20. 3.51	Sollamuthu Sollamuthu, 16/14, Lilie Street, Union Place, Slave Island, Colombo 2	Asikimuttu alias Selliah (son)
C 3097	Palani Caruppanen Kumaravel, 72/46, Alston Place,	Florence Pushpam Kumaravel (wife)
$\begin{array}{ccc} 14. & 6.51 \\ C & 3137 & \dots \end{array}$	Colombo 2 Sebastian Pakianathan Manuel, 28, Vellon's	Kumaravel Balakrishnan (son) Susei Mariammal (wife)
17. 6.51	Passage, Colombo 2	Irudeyanathan Selvaraj
		Maria Francis Rajendran Susei Maria Singaraj
*		Xavier Pakianathan children
•	•	Dasenaris Rajah
C 3128	Mandayam Annadhurai Narasimhan, 7, 2nd Chapel	Phelomena Rani Mandayam Aji Ranganayakamma (wife)
C 3128 15, 6.51	Lane, Wellawatta, Colombo	Shantha Kumari Narasinhan (child)
C 3169 15. 4.51	Pallaththedaththilparambil Koya Kutty Mohamed (P. K. Mohamed), 80/7, Silversmith Lane,	
C 3179 19. 6.51	Colombo 12 Soosai Ignatius Fernando, 47/26, Castle Street, Borella, Colombo	Xavier Louis Ammal (nee) Xavier Louis Ammal Fernando (wife)
		Anthony Sebastian Kirubakaran Fernando (son) Sebastian Kirubakari <i>alias</i> Ponnarasi Fernando
С 3204	Manuel Xaiver Angelo Victoria alias Manuel Xavier	(daughter) M. M. Margaret (wife)
13. 6.51	Victoria, 94/52, Walls Lane, Mutwal, Colombo	A. R. R. Victoria (child)
C 3211	Maria Fidelis Innocent Columbus D'Almaida, 523, Prince of Wales Avenue, Colombo 14	Mary Josephine Leethwin Morais (wife) Didacus D'Almaida
11. 6.51	Finite of Wales Avenue, Colombo 14	Terrance D'Almaida
	•	Dennis D'Almaida Rosita D'Almaida
С 3235	Kathanaparambil Govindam Raman, 485/2, Demata-	Indra Raman
21. 6.51	goda Road, Colombo	Leela Raman Rani Raman children
		Roy Raman
C 3242	John Yesudian, 57/6, Carmel Road, Colpetty,	Esther Sornamma Yesudian (wife)
22.6.51	Colombo	Walter Yesudian (son) Christopher Yesudian (son)
-		John Israel Benjamin Yesudian (son)
) O 2058	Sinnatamby Rasiah, 18/4, Anderawatta Road,	Annie Yesudian (daughter)
C 3256 15. 6.51	Kirillapone, Colombo	Rasiah Puvaneswari (daughter)
С 3273	Joseph Samuel, 116, Pickerings Road, Kotahena,	Ebenesi Karnakshibai Roslind Samuel (wife)
22. 6.51	Colombo 13	Andrew Vivekanana Samuel (son) Anjela Vijayalaxmi Samuel (daughter)
		Christabel Malini Samuel alias Chandraleka Dama-
	τ	yanti (daughter) Indrani Samuel (daughter)
С 3274	Konikarai Cherian Joseph, 89/189, Jampettah	Japamalai Ammal
2.10.50	Street, Colombo Palany Arulanandam Arunasalem, 113, Steuart	Annammal
C 3287 1. 6.51	Place, Kollupitiya	(wife)
,		George Rajendram Arulanandam (son)
	AT A TO A	Emmanuel Ratnajothy Arulanandam (son) David Rajadorai Arulanandam (son)
		Christopher Ratnamony Arulanandam (son).
		• · · •

Number and	Name and Address of Applicant for Registration as a	Name and Relationship to Applicant of each Person
D the of Application	citizen of Ceylon	whose Registration as a citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with applicant's Registration as a citizen of Ceylon
D 568 19. 6.51	Joseph Philomin Rajoo, 69, Old Road, Pannipitiya	Ranjitham Rajoo (wife) Anthony Gnanasunderam (son)
D 573 5. 6.51	Perumal Muniandy, 1009, Reins Road, Hunupitiya, Wattala	Valliammai (wife) Paramanayagam Kamala Sundari children
D 578 13. 6.51	David Rasiah Devadason, Old Quarry Road, Mt. Lavinia	Magdalene Thamary (wife) Joy Beatrice Jemema (daughter)
D 583 21. 6.51	Allan Francis Devasagayam, 723, Sri Murugan Nagar, Kandy Road, Kelaniya	John Puspartnam (son) Nesam Elizabeth Devasagayam (wife) Fidelia Nesamalar Devasagayam (daughter)
D 597 23. 6.51	Soosey Antony Francis Fernando, 63, St. Joseph's Street, Negombo	Joseph Aloysius Innocent Fernando John Cruz Jeyaraj Fernando Joseph Navis Eric Fernando
H 631 30. 9.50	Alagan Palaniandy, Galhele Group, Panwila	Alagie (wife) Sinnammal (child)
H 634 30. 9.50	Kodangi Kalayan, Galphele Division, Galphele Group, Panwila	Ponnamma (wife)
H 5267 4. 7.51	Vellayan Adaickan, Edengrove Estate, Uderpattuwa	
H 5268 4. 7.51	Subramaniam Ponnusamy, Edengrove Estate, Udispattuwa	Kali daughter of Ramasamy (wife) Muthu son of Ponnusamy Araie daughter of Ponnusamy
	•	Kamatchy daughter of Ponnusamy Araie daughter of Ponnusamy (thildren)
H 5285 4. 7.51	Muthusamy Veerappan, Gurudeniya, Edengrove Estate, Udispattuwa	
I 101 30.11.50	Kittikatt Manikkan Mani, Department of Government Electrical Undertakings, Hydro-Electric	Paramasivam Velu children
J 1669 27. 5.51	Scheme, Norton Bridge, Uda Bulatgama Vithy Goviendan, Halloowella Estate, Norwood	Commence of the second
J 1678 27. 5.51	Palaney Sebastian, Halloowella Estate, Norwood	Arulando Anthoneyammal (wife)
L 88 27. 8.50	Ponniah Alagan, Peacock Hill, Pussellawa	Muniyandy Irulaie (wife) Alagan Muthiah (son)
L 564 18. 9.50	Packiam Sandanam, Levallon Group, Galaha	Sellammah daughter of Odayan (wife) Papathie <i>alias</i> Annapurani (child)
N 2156 24. 8.50	Periyannan Velloo, Choisy Estate, Middle Division, Punduloya	Velloo Kuruwammal (wife) Velloo Sothiammal Velloo Vallusamy Velloo Camalam
N 2178 24. 8.50	Ramasamy Raman, Choisy Estate, Middle Division, Punduloya	
**		Raman Rasamany Raman Annaletchemey
N 2184 24. 8.50	Muthiah Muthu, Choisy Estate, Middle Division, Punduloya	Muthu Ponnusamy alias Alague children
N 2422 24. 8.50	Kathirvel Iyannan, Choisy Estate, Upper Division, Punduloya	Nagamuthu Meenachchy (wife) Iyannan Aganathen Iyannan Muthu Letchimi
N 3832 20. 3.51	Karuppa Pillai Periyasamy Pillai, 5, Nuwara Eliya Road, Ramboda	Periyasamy Pillai Palaniammal (wife) Indranie (child)
O 793 8.10.50	Adaickan Alagoo, Delmar Upper Division, Halgran- oya, Nuwara Eliya	Alagoo Pitchaie (wife) Alagoo Ramalingam (child)
O 827 10.50	Sinnacaruppen Ariyan, Delmar Upper Division, Halgranoya, Nuwara Eliya	Ariyan Karuppaie (wife)
Q 1821	Muniyandy Perumal, Wattagoda Upper Division,	
26. 2.51 Q 1842	Wattagoda Nallu Perumal, Wattagoda Upper Division, Watta-	Govindammal (child) Ellammal (wife)
2 6. 2. 5 1	goda	Kitnasamy Gopal children
Q 1843 26. 2.51	Kuppu Marudamuthu, Wattagoda Upper Division, Wattagoda	
Q 1845	Ovanan Periasamy, Watagoda, Upper Division,	Rasammal (child) Marriaie (wife)
26. 2.51	Watagoda	Peraman Kamachy children
Q 1852 26. 2.51	Ovanan Ramasamy, Wattagoda Upper Division, Wattagoda	Karuppalagy) Nallammal (wife)
\$ 491 27. 9,50	Sinnish Maruthamuthu, Diviturai Estate, Elpitiya.	Valliamma (wife) Meenatchy
27. 3.00		Iyamma Pooranam
	•	Sinniah children Thanapakiam
•		Chelliah Marimuthu
A 5		mertinan)

Date of Application	Name and Address of applicant for registration as a Citizen of Ceylon	Name and Relationship to applicant of each Person whose Registration as a citizen of Ceylon Applican seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a citizen of Ceylon
	Raju Ponnusamy, Handrookande Estate, Kurune-	Krishnapilly Ammani (wife)
7.12.50 U 232 7 29.11.50	gala Fhirumal Kalimuthu, Police Station, Puttalam	Pottamal (wife) Thirumal Kalimuthu Thiruman Ammal Thirumal Kalimuthu Sellammal Thirumal Kalimuthu Muthu Krishnan
	•	Thirumal Kalimuthu Nahamany Thirumal Kalimuthu Veeramany children
: , ,		Thirumal Kalimuthu Valayutham
****		Thirumal Kalimuthu Sathivalu Thirumal Kalimuthu Inthirany
U 821 3 28. 2.51	John William Pakkiyanathen, Udapolla Group, Polgahawela, Kurunegala	J. W. Pakkiyanathan S. A. Mariathangem (wife) J. W. Pakkiyanathen R. Chandramoney (daughter
	2 0.8022011 0201, 22.01	J. W. Pakkiyanathen D. Kamalam (daughter)
i .	Section 1995	J. W. Pakkiyanathen D. Nasamoney (son) J. W. Pakkiyanathen Thayamah (daughter)
	Saminathan Veerappan, Elladallua, Badulla	J. W. Pakkiyanathen Manoranjithammal (daughter Mariyaie (wife)
12.10.50	Set of American Control	Letchumy Kathamuthu
•		Caruppaie > children
6.15		Nadeyson Kathirgaman
Y 234 12.10.50	Caruppan Muthusamy, Elladallua, Badulla	Rathingaman (wife) Ramlaie (wife) Ponnusamy (son)
12.10.30 · · · / ·	,	Sinnama (daughter)
^	\mathcal{L}_{ij} and \mathcal{L}_{ij} and \mathcal{L}_{ij} and \mathcal{L}_{ij}	Arumugam (son) Valliama (daughter)
v	•	Sivapakiam (daughter).
Y 281 1 12.10:50	Ramasamy Nadeyson, Elladallua, Badulla	Pottoo (wife) Mangalam (daughter)
	ere production of the contract	Letchumy (daughter)
Z 244 : 25. 5.51	Muthusamy Palaniyappen, 17, Main Road, Haputale	Karuppayammah (wife)
Z 358	Perriannan Marrimuthu, D. B. T. Pitratmalai Estate, Haputale	Mary Sinnapillai (wife)
Z 390	Palanyandy Muthiah, Pitratmalai Estate, Haputale	Surumbaie (wife)
$2. 6.51 \\ Z 7847 \dots$	Veeramuthu Ramiah, Beregalla Estate, Lower Divi-	Perumal (child) P. Theivaney (wife)
25.7.51	sion, Haputale Tholoodan Vellayan, Beregala Estate, Haputale	Arckany (wife)
$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	Nainappan Gopal, Beragalla Estate, Haputale	Sinnathal (wife)
25. 7.51	ee.	Sellammah Papathy
4		Packiam Children
DD 2120	Kempa Sethan, Hemingford Estate, Parakaduwa.	Mariappan Sinnalingi (wife)
16. 7.51 KD 450	Kulandaivelu Kandanathan, Saratha Stores, 58, Colombo Street, Kandy	
, '		Kandanathan Chithambaram
	Your San	۵
	Form 7	
(n';	The Indian and Pakistani Residents (Citize	enship) Act, No. 3 of 1949
1	Notification under Section 16 (1	
1949, that each	reby notified, under section 16 (1) (c) of the Indian person specified in column I of the Schedule hereto in II of that Schedule, registered as a citizen of Co	and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 30 o was, on the date specified in the corresponding
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	August 27, 1952. Commissioner for the	V. L. WIRASINHA, e Registration of Indian and Pakistani Residents.
-	SCHEDULE	
	Name and Address of Person registered as a Citizen	II
1	Name and Address of Person registered as a Citizen	n of Ceylon Date of Registration
Moses Victor Do	Jampettah Street, Colombo 13	
Moses Victor Do Mary Philomene Nadaraja Ezekio	orai Ponniah, 222, Pickerings Road, Colombo o Costa, 4/2, Arthur's Place, Bamblapitiya el Selvadurai, 17, Stafford Place, Maradana, Colombo	
Moses Victor Do Mary Philomene Nadaraja Ezeki S. Ratnavathy Karupiah Suppi	orai Ponniah, 222, Pickerings Road, Colombo e Costa, 4/2, Arthur's Place, Bamblapitiya	\August 5, 1952

11 Date of Registration

August 5, 1952

Name and Address of Person registered as a Citizen of Ceylon Marudaveeran Karuppaie, Berat Estate, Dickoya Antony Xavier Poobalarayen, 30, Ambegamuwa Road, Gampola Suppan Iyankalai, Wevandan, Ramboda, Kotmale Raman Marimuthu, Wevandan, Ramboda, Kotmale Sannasi Ramasamy, Alawich, Udapussellawa, Nuwara Eliya Thathan Ramasamy, Sandringam Estate, Agrapatana Thuraisamy Angammal, Sandringam Estate, Agrapatana Ponnan Sinniah, Sandringam Estate, Agrapatana Joseph Lourdes Dawson, 29, Model Dwellings, 3, Nuwara Eliya Arumugam Nallan, Katandoola Estate, Elpitiya Cadiravelu Kandan, Hinda Galla, Namunukula Thanikody Vedangan, Hinda Galla, Namunukula Sinnathamby Saminathan, Hinda Galla, Namunukula Chelliah Ramasamy, No. 2 Division, Rye Estate, Balangoda Kader Meera Mohideen, Salga Beebi, Mohamed Mustapha Kamal, Abdul Latiff Jamal, Mohamed Abdul Azeez, Seyed Abu Thahir, Ummul Farida, Nurul Suhara, all of 124, Ferry Street, Hulftsdorp Colombo Joseph Antony Morais, Jasmin Teresa Morais (nee Devotta), Francis Gordon Marinus Morais, Aloma Virginia Morais, Leo Darrel Morais, Elaine Antonette Morais, all of 16, Uswatta Road, Perumal, son of Perumal, Muthuweeri, Devasagayam, Asirpatham, Gnanasunderam, all of 143/3, Piachaud's Lane, Panchikawatta, Colombo Xavier Pitchai Thiyagarajah Fernando, Antony Jebamalaiamma Cruz, Jeyasundari Fernando, Jeyavimala Fernando, Jeya Nirmala Fernando, Jeyarani Fernando, all of 716, Sri Murugan Nagar, Pattiya, Kelaniya Gnana Sundaram David Wilson, Nasammal, Wilson, Rosemary Anne Ranjitham Wilson, all of .. 139, Layards Broadway, Colombo 14 Mohamed Husain Madar Sahib, Fathima, Sithy Haleema, all of 213/6, Layards Broadway, Colombo Mohideen Kannu Mohamed Askeen, Abdul Latiff Sadun Mufleen, Mohamed Bishrul Sheras, Ruiza Pahlevi, Riza Phalavi, Mohamed Bishrul Razvy, Mohamed Bishrul Rumi, all of 245, Mutwal Street, Colombo 15 R. Vellasamy, Letchumi, Mayawathie, all of 245, Baseline Road, Colombo Annapalam Gnanasanthosam Samuel, Ruby Felicia Imbammal Samuel, both of 16, Lauries Road, Bambalapitiya, Colombo

V. K. Kunjakkan, Mamavalappil Sankaran Parvathy, Vazhappily Kunjakkan Krishnan, Vazhappily Kunjakkan Subadra, Vazhappily Kunjakkan Devayani, Vazhappily Kunjakkan Sulojana, Vazhappily Kunjakkan Barathy, Vazhappily Kunjakkan Umayal, all of 35, Magazine Road,

Anthony Jebamalai Pitchai alias Nicholas Anthony Croos Fernando, Xavier Anthony Ammal, Mary Janthar, Mary Anthirisal, John Henry, Mary Nicholas Ammal, all of 71/31, Hill Street,

Rajamoney John Jegapathy Robert, Samathanam Ellisammal, Jessie Julia Rajammal, Catherine Isabella Indranee, all of 67/7, Albion Road, Dematagoda, Colombo

T. Kandoo, Siriyawathie, both of 181/22, Ferry Street, Colombo ... Saveria Pitchai alias Xaverial, son of Anthony, Pillai, Reginal alias Josephine Ammal, Philip George, all of 89/39, Jampettah Street, Colombo

Jacob Lazarus Manuel, Mercy Ranjithathai Manuel, both of 71, Sri Dharmakeerthiyarama Road,

Sangu Iyappan Canniah, Govinda Letchimy, I. C. Visvanathan, I. C. Eswarie, I. C. Narayanan, I. C. Saundra Aachie, I. C. Saundra Raja, all of 23/6, Magazine Road, Borella, Colombo ... Sollaimadan Sodalaimuthu, R. Veerammal, S. Munniammal, S. Kathiammal, all of 128, 3rd Lane,

C Block, C. M. C. Quarters, Prince of Wales Avenue, Colombo 14

Joseph Corera, T. Corera, L. Corera, A. Corera, H. S. Corera, S. A. Corera, all of 11/6, Brassfounder Street, Colombo

Socher Ramasamy Mayan, Ramasamy Vijayaletchimie, Jayakumari Arulandi, all of c/o The Indian Overseas Bank, Ltd., Main Street, Colombo 11.

Cader Mohamed Buhary, Kamsa Umma, Kiduru Meera Bee Bee, Mohamed Hussain, all of 56/21, San Sebastian Street, Colombo 12

Edward Sathianathan Daniels, Ebenezer Florence Selvathai Daniels, Lancelot Sathyakumar Thanaseelan Daniels, all of 34, Muhandiram's Road, Colpetty

Ratnam Krishnasamy, Krishnasamy Nagaratnammal, Krishnasamy Sathasivam, Krishnasamy Javaratnam, all of 128/31, Gimtupitiya Street, Colombo

Sundaram Sorrimuthu, Komathie Ammal, Sorrimuthu Thachana Moorthie, all of 112/4, Vauxhall

Street, Slave Island, Colombo Joseph Anthony Loois Fernando, Mary Xavier Margaret Fernando, Mary Rosary Philomine Fernando, Rosary Cecilia Alphonse Fernando, Joseph Mazarene Fidelis Fornando, all of 5/6, Umbichy Place, Wolfendhal Street, Colombo 13

Arasu Mohideen Ibrahim Mohamed Sheriff, Kathijabee Mohamed Sheriff, Syed Fathima, Mohamed Abdul Samath, Sithi Faritha, all of 21, Vauxhall Lane, Colombo 2

Sollamadan Muniandy, Muniandy Muniammal, Muniandy Mahalingam, Maniandy Pooli, Muniandy Santhiran, all of 37, C. M. C. Lines, Rutnam's Road, Kochchikade, Colombo

Sanjeevi Gomez, Maria Antony Davamani Ammal Carvalho, Sebastian Bala Chandiran Gomez, Josephine Kamala Devi Gomez, all of 29, St. James Lane, Mutwal, Colombo

Sam Raj Daniel Salesty Danielybai Daniel, Christini, all of Wagga & Halpe Group, Tummodera Thattaparambil Krishnan Kunjan, Thattaparambil Kunjan Charlet, both of Galewatha, Katu-

Puwangiri Kunji Mohideen Kutti Abdul Rahiman, Veerau Pathuma, M. Ibrahim, Halima Thusariya, M. Thaha, Sitti Rahima, M. Abu Sahib, M. Hamsa, all of 83, 4th Hunupitiya, Giriulla Road.

Negombo Paul James Christopher Ponnusamy, Rachel Ponnuswamy (nee Impett), both of "Bambi", 9,

5th Lane, Pitakotte

1

Date of Registration

August 5, 1952

II.

Name and Address of Person registered as a Citizen of Ceylon

Ponniah Ernest George, Mercy Retnam George, Violet Leela Bai George, Margret Juliah George, John Richard George, all of Silvaland Estate, Ratnapura S. Kaithan Nadar, Maria Paikkyam Ammal, K. C. Anthony Vethanayagam, K. J. Peter Palasundaram, K. Theresa Kamalam, K. E. Cicilin Chandraleka, K. Singarayer, K. S. Rajanayagam, K. C. Rajandram, all of Walibana, Kochabilada K. C. Rajendran, all of Welihena, Kochchikade Karupannan Nallu Karupannan Ramiah, Ramiah Ponnammal, Ramiah Pushpam, Ramiah N. S. Mani, all of Giridara Mills, Thittapattara, Domba, Veyangoda Rengasamy Tharmalingam, Soranam, Araie, Dooraisamy, Ramalingam, Valaitham, all of Newchatel Estate, Kalutara Veeraputhiran Marimuthu, Marimuthu Pitchaiammal, Saraswathy, Veeraputhiran, all of Newchatel Estate, Kalutara Peramban Madasamy, Meenatchy Madasamy, both of Kirimetiya Estate, Galaha Carlimuthu Muniyandy, Kuppaie Muniyandy, both of North Vedaheta Estate, Galaha Natchan Pitchai, Rosaline, Selvaraj, all of 5/2, M. C. Lines, Mahaiyawa, Kandy Irusan Mariyasavary, Arockiyama, both of Gonakelle, Fordyce Group, Dickoya Periyasamy Suppiah, Perumaie, Rasu Andy, Sanjeevi, all of Gonakelle, Fordyce Group, Dickoya... Mottayan Muthucaruppan, Sellaie, both of Gonakelle, Fordyce Group, Dickoya ... Perumal Muthan, Sellammal, Perumal, all of Gonakelle, Forduce Group, Dickoya Kalimuthu Arumugam, Katiraie, Jeyalechumy, all of Berat, Dickoya Sinnathamby Selliah, Selliah Parwathy, both of Wavendon, Ramboda, Kotmale Ponniah Muniandy, Muniandy Pereiyakka, both of Wavendon, Ramboda, Kotmale . . Kathan Duraisamy, Pattuammal Duraisamy, Duraisamy Pushpavalli, all of Kadienlena Estate, Kotmale Kathan Sinniah, Rajammal Simniah, Sinniah Varatharajan, all of Blackstone Division, Kenilworth Estate, Ginigathena Thevaraya Pillai Subramaniam, Visalatchy, both of 4, Upper Bazaar, Punduloya Suppan Ramasamy, Koodalingam Ponnachi, both of Accaramalay Estate, Maddecombra, Watagoda Muthusamy Veerappan, Karuppan Sandanam, both of Accaramalay Estate, Maddecombra, Watagoda Lechuman Marimuthu, Marimuthu Valliammai, both of Accaramaly Estate, Maddecombra, Watagoda Kalimuthu Palani, Palani Valliammai, both of Wraxhall, Kotmale Varathan Veeran, Muthammah, both of No. 2 Division, Ragalla, Halgranoya, Nuwara Eliya Muthuveeran Kandasamy, Vellayammal, both of Alawick, Udapussellawa, Nuwara Eliya Maruthamuthu Ramalingam, Sellaie, Kandasamy, Letchumaie, all of Diyagama East, Agrapatana Arumugam Ponnan, Sellammal Palanimuthu, Ramaie, all of Sandringham Estate, Agrapatna Veeran Caruppan, Periyammal, both of Sandringham Estate, Agrapatana Murugan Vyapury, Araie, Thirumanie, Poovaie, all of Watagoda Estate (Upper), Watagoda Marudaveeran Malaiyalam, Nallammal, both of Watagoda Estate (Upper), Watagoda Appavoo Ratnam Maruthanayagam, Sinniah Palaniama, Ratnam, Parwathy Radha, Papathie Rukmani, Krishnaveny, Krishna Letchimie, Jeya Letchimie, all of Somerset Estate, Talawakelle Thomas Sinnappan, Sinnappan Mariamma, Sinnappan Anthonyammal, Sinnappan Sesaly, Sinnappan Sebastian, Sinnappan Iruthayam, all of Wangioya, Nanuoya

Palaniandy Thandamuthu, Thandamuthu Muniammah, Thanadmuthu Sinnandy, Thandamuthu

Perumal, all of Radella, Nanuoya

Perumal, all of Radella, Nanuoya Palaniandy Suppiah, Suppiah Sinnaangammah, Suppiah Periannan, Suppiah Periasamy, Suppiah Palanimuthu, all of Radella, Nanuoya Iyankutty Moockan, Moockan Sellammah, Moockan Valliammah, Moockan Supramaniam, Moockan Narayanasamy, Moockan Arukkany, all of Radella, Nanuoya Varathan Perumal, Perumal Sinnammah, Perumal Patchyammah, Peruma Araie, Perumal Palaniammah, all of Radella, Nanuoya Kuppan Selambaram, Selambaram Velaie, Selambaram Ramar, Selambaram Perumal, Selambaram Marimuthu, Selambaram Selambaie, Selambaram Subramaniam, Selambaram Kuppusamy, Selambarm Manickam, all of Westward Ho, Nuwara Eliva Anthonymuthu Samimuthu, Samimuthu Kanickam, Samimuthu Sevastiammah, all of Easdale, Palany Kuppan, Kuppan Seerangaie, both of Park Estate, Kandapola Sellan Periasamy, Iyamma, Amaravathy, Kandiah, Ramasamy, Chelliah, all of Diviturai Estate, Elpitiya Kattayan Arumugam, Letchumey, both of Diviturai Estate, Elpitiya Maruthaveeran Muthu, Sandanam, both of Diviturai Estate, Elpitiya Maruthaveeran Muthi, Sahdaham, Bolin di Biyitulai Estate, Espinya

Thomas Abraham, Mary Abraham, Sara Abraham, all of Drieberg College, Chavakachcheri

Vetevale Ramanathan, Pragathambal Mayalagu Ramanathan, both of Demodera Group, Demodera

Paratayan Ponniah, Ponniah Amirdam, Ponniah Poongavanam, Ponniah Rasaman, Ponniah

Velaie, Ponniah Sathivelu, all of Hindagalla, Namunukula Veeran Caruppiah, Karuppiah Sinnamuthu, Karuppiah Sinniah, Karuppiah Suppiah, Karuppiah Arumugam, all of Hindagalla, Namunukula Saminathan Samivelu, Samivelu Parwathy, Samivelu Ramachandran, Samivelu Nagamah, Samivelu Subuletchimy, all of Hindagalla, Namunukula Muthusamy Marimuthu, Muthusamy Polinchy, both of Hindagalla, Namunukula Sinniah Karuppiah, Karuppiah Theivanai, Karuppiah Sivapackiam, all of Hindagalla, Namunukula Sinniah Sivasamy, Sivasamy Papoo, both of Hindagalla, Namunukula Kalimuthu Sinniah, Sinniah Potoo, Sinniah Karliammaie, Sinniah Letchumy, Sinniah Valliammie, Sinniah Sivanoo, Sinniah Manonmony, all'of Upper Albion, Boragas
Thangssamy Ram Raj, Margaret Lily Sam Raj, Elizabeth Sam Raj, all of Dundonnel Group, Rakwana Perumal, son of Arumugam, Canniamma Perumal, both of Springwood Estate, Rakwana

II.

I.

Name and Address of Pers	on registered as o	a Citizen of	Ceylon		Date of Registration
Murugan Iyasamy, Iyasamy Nayagam, Iya Namasivayam, Iyasamy Pakiyananden, Iy wela Muthucaruppan Ponniah, Alamele, Leelawa	gaha-	August 5, 1952			
Ederapolla Group, Bulathkohupitiya		•	, ,	ſ	
Rammiah, son of Madasamy Kankani, Sanm	nugam, Sivanami	mal, Seetha	letchumi, Sivapakiya	ım	July 21, 1952
Selvarajah	¬;,	• • •			August 5, 1952
All of 111/45, Kent Road, Dematagoda, C					
Poochan Katheravelu, Alagiry Sinnavallay, 1	Katheravelu Pala	aniammah,	Katheravelu Muniam	mah,	July 21, 1952
Katheravelu Vellamma					August 5, 1952
All of 115/31, Deans Road, Maradana, Col					
Nazaren Fernando alias Rasiah, Gertrude, S	ebastian Fernan	do, Alosius	Fernando, Rex Fern	ando,	July 21, 1952
Xavier Anthony Fernando				ر	•
Marseline Fernando	• •	• •	• •		August 5, 1952
All of 64/7, Brassfounder Street, Colombo					T1 01 1050
Nambiathu Iyer Narayanan, Kaliachy	• •		• •	• •	July 21, 1952
Nageswary	• •	• •	• •	• •	August 5, 1952
All of 164/15, Mutwal Street, Colombo	Ol J Th : - 1				June 25, 1952
Edwin George Daniel, Sarojini Rebecca Iris,	Chandra Danie		•• ,	• •	August 5, 1952
Kathirine Saroja Daniel	• •	• •	***	• •	August 5, 11902
All of Siriniwasa Estate, Waga	-1 Change Milmo	Total Obe	ndua Mairron Paul		June 25, 1952
Thomas Matthew Paul, Jolliffee Rachiel Pau	ii, Grason Miiro	y Laui, Ona	ilula maiyei Laui		August 5, 1952
Prebula Marlinee Paul	• •	• •	••	• •	rugust o, root
All of Brunswick Group, Maskeliya	•	•	•		
					r

Price Orders

SUGAR (WHOLESALE AND RETAIL)

The Control of Prices Ordinance, No. 29 of 1950

Order

BY virtue of the powers vested in the Deputy Controller of Prices (Food), by section 4 of the Control of Prices Act, No. 29 of 1950, as read with section 12 (1) (b) of that Act, I, Richard Henry David Manders, Deputy Controller of Prices (Food) for the Colombo District, do, by this Order-

- (i) revoke with effect from this date my Order dated October 19, 1943, published in the Ceylon Government Gazette No. 9,185 of October 22, 1943, in respect of sugar;
- (ii) fix the price which is for the time being fixed by the Controller of Prices (Food) as the maximum wholesale price per hundredweight (gross) and as the maximum retail price per pound above which sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto shall not be sold within the Municipal limits of the town of Colombo, increased by the amounts specified in columns 2 and 3 of the Second Schedule hereto as the maximum wholesale price per hundredweight (gross) and the maximum retail price per pound, respectively, above which sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto, shall not be sold within the areas mentioned in the corresponding entry in column 1 of the Second Schedule hereto;
- (iii) direct that for the purpose of this Order -
 - (a) any sale of any quantity of sugar for the purpose of resale or any sale of sugar in a quantity of one hundredweight gross or more at a time shall be deemed to be a sale by wholesale,
 - any sale of any quantity of sugar less than one hundredweight gross for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail, "Sugar" shall exclude all forms of Jaggery;
- (iv) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order, no person shall sell sugar which is adulterated with any other article;
- (v) direct that in every area where maximum prices are fixed by this order every trader, who has any sugar in his possession or under his control at any place or in any vehicle, shall exhibit conspicuously at that place or on that vehicle a notice in which there shall be set out the maximum prices for sugar fixed by this Order in that area;
- (vi) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every person, who sells any sugar by wholesale shall, and every person who sells any sugar by retail shall on demand, give the purchaser thereof a receipt in which there shall be set out
 - the date of the sale,
 - the quantity of sugar sold (by weight),
 - the price paid for the quantity of sugar sold, and
 - (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail.

Signed at the Colombo Kachcheri, Colombo District, at 10.30 a.m. on August 27, 1952.

SCHEDULE

FIRST SCHEDULE (COL. MUNY.)

		FIRST S	CHEDULE (CO	L. MLUN	(Y.)					
	(Column 1	, ,			Column 2		Colum	m 3	
	Descri	ption and Gra	de			Maximum Wholesale Pric Per Cwt. Gross Rs. c.		Maxin Retail I Per I Rs.	Price Lb.	
	Raw Brown Sugar White refined sugar	••	••	ť		$\begin{array}{cc} 63 & 85 \\ 71 & 5 \end{array}$	••	0 6		
		SECOND S	SCHEDULE (Co	r. Dis	т.)				ē	
		Column 1 Area				Column 2 Increased over Maximum Wholesal Pric prescribed for mbo Municip Per Cwt. Gro Rs. c.	$al \cdot Ce$		e over mum Price bed for Municipal r Pound	
1	Colombo Mudaliway'a divisi	on (ovelading	the Municipal	Llimita	of	7 -	ì			
2. 3.	Colombo Mudaliyar's divisi the town of Colombo) Alutkuru Korale South Salpiti Korale—	on (excluding	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	, ,	•••	1 12 1 12	••	0	01 01	,
	(a) Moratuwa, Kesbewa(b) Mattegoda peruwa(c) Kahatuduwa	and Mampe j	oeruwas ••	*	•••	1 17 1 23 1 30	••	0 0	01 01 01	
4. 5. 6. 7.	Siyane Korale East Hapitigam Korale Alutkuru Korale North Siyane Korale West—			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		1 49 1 49 1 49	••	0 0 0	$01\frac{1}{2}$ $01\frac{1}{2}$ $01\frac{1}{2}$	
, .,	(a) Mahara, Dalugama a(b) Biyagama, Alutgama(c) Naranwala, Uruwala	a and Paluwa	peruwas mmulla and Ga			1 12 1 12	••	0 0	01 01 01	
	peruwas	•• "			• 1	1 20	••	U	01	
8.	Hewagam Korale—		/ • g							
, -	 (a) Kosgama, Waga and (b) Padukka peruwa (c) Hanwella peruwa (d) Ranale, Aturugiriya (e) Mulleriya peruwa 	.:	•• ,	-	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1 39 1 35 1 27 1 17 1 12	••.	0 0 0 0	01 01 01 01 01	
		,		•			•	•		

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

WHITE SUGAR

The Control of Prices Act, No. 29 of 1950

Order

BY virtue of the powers vested in the Assistant Controller of Prices (Food), by section 4 of the Control Prices Act, No. 29 of 1950, read with section 12 (1) (b) of that Act, I, Arambamoorthy Sundaramoorthy, Assistant Controller of Prices (Food), Trincomalee, do, by this Order—

(1) revoke with effect from this date the Order dated September 4, 1951, published in the Government Gazette No. 10,307 of October 12, 1951;

(2) fix the prices specified in columns 2, 3, 4, and 5 of the First Schedule hereto to be the maximum wholesale prices per 112 lb. gross above which the articles of the dscription and grade specified in the First Schedule hereto shall not be sold by wholesale within the areas mentioned in column 2, 3, 4, and 5 of that Schedule;

(3) fix the prices specified in column 3 of the Second Schedule hereto to be the maximum retail prices per pound above which the articles of the description and grade specified in the First Schedule shall not be sold at the places specified in column 2 of that Schedule;

(4) direct that for the purpose of this Order-

(a) any sale of any quantity of White Sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto for the purpose of resale, or any sale of white sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto in a quantity of one hundredweight or more at a time, shall be deemed to be a sale by wholesale,

(b) any sale of any quantity less than one hundredweight of white sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto for the purpose of consumption or use by the purchaser shall be deemed to be a sale by retail, and

(c) "Sugar" shall exclude all forms of Jaggery;

(5) direct that no trader shall sell White Sugar of the description specified in the First Schedule hereto which is adulterated with any article or with White Sugar of any inferior description or grade or quality;
(6) direct that in every area where maximum prices are fixed by this order every trader, who has any sugar

(6) direct that in every area where maximum prices are fixed by this order every trader, who has any sugar in his possession or under his control at any place or in any vehicle, shall exhibit conspicuously at that place or on that vehicle a notice in which there shall be set out the maximum prices for sugar fixed by this Order in that area;

Column 5

- (7) direct that every person who sells by wholesale White Sugar of the description specified in the First Schedule hereto shall, and every person who sells by retail White Sugar of the description specified in the First Schedule hereto shall on demand, give the purchaser a receipt on which there shall be set out-
 - (a) the date of the sale,

Column 1

(b) the description and grade of the white sugar sold,

(c) the quantity sold and the price paid for the quantity sold, and (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or retail.

SCHEDULE 1-WHOLESALE PRICES

Column 3

Column 2

Signed at the Trincomalee Kachcheri, at 10.30 a.m. on August 28, 1952.

A. SUNDARAMOORTHY, Assistant Controller of Prices (Food), Trincomalee.

Column 4

	Description and Grade	٠	$Town \ Rs. \ c.$	Kinniyai Rs. c.	$Mutur \ Rs. \ c.$	Kuchchaveli Rs. c.
	White Sugar	• •	75 65 .	. 77 05	77 05	.; 77 75
	•	SCHEDU	LE 2—RETAIL PI	RICES		
	$Column \ 1$			Column 2 ·		umn 3
,	Description and Grade		į.	Area		Per Pound Cents
	White Sugar		Town	•,•	• •	73
	·		Sinnakinniyai	••	• •	$74\frac{1}{2}$
		•	Periyakinniyai	,	, ,	$74\frac{1}{2}$
			Kurinchakerny		to to	743
			Uppar	,	• •	75
		, , , ,	Alankerny	• •	••	75 .
			China Bay		• •	$73\frac{1}{2}$
		•	Vellamanal	• •	• •	$73\frac{1}{2}$
			Neerodumanai	• •	• •	$73\frac{1}{2}$
		٠.	Nachchikudah	• •	••	$73\frac{1}{2}$
			Thampalagamar	n	• •	74
	e	,	Kantalay	• •	• •	75
	,		Mutur	• •	• •	75
	·		Akkaraichenai	• •	•••	75 1
			Chenaiyoor	• •	• •	7 5
			\mathbf{Sampur}	• •	• • •	75
			Kunitivu -	• •	• •	$75\frac{1}{2}$
		1	Mallikaitivu	• •	• •	7 5
			$\mathbf{Kiliveddy}$	• • *	* •	. 75
			Toppur	• •	• •	7 5
			Pallikudirippu		14 ·	75
			Ichchilampattai	• •	• •	$75\frac{1}{2}$
			Verugal,	• •	• •	76
			Sampaltivu	• •	• •	73
			Nelaveli	• •	• •	$73\frac{1}{2}$
			Kumpurupeddy	• •	• •	74
	•		Kuchchaveli	• •	• •	75
			Tiriyai		• •	76
			Pulmoddai	• • •	• •	$76\frac{1}{2}$
			Tennamarawady	7	• •	$77\frac{1}{2}$
	•		Sally	• •	• •	73

The Control of Prices Act, No. 29 of 1950

Irakakandy

Pankulam

Panikattiyawa^{*}

Gomarasankadawela

BROWN SUGAR

76

 $74\frac{1}{2}$

 $75\frac{1}{2}$

75

Order

BY virtue of the powers vested in the Assistant Controller of Prices (Food), by section 4 of the Control of Prices Act, No. 29 of 1950, read with section 12 (1) (b) of that Act, I, Arambamoorthy Sundaramoorthy, Assistant Controller of Prices (Food), Trincomalee District, do, by this Order-

- (1) revoke with effect from this date the Order dated September 4, 1951, published in the Government Gazette No. 10,307 of October 12, 1951;
- (2) fix the prices specified in columns 2, 3, 4, and 5 of the First Schedule hereto to be the maximum wholesale prices per 112 lb. gross above which the articles of the description and grade specified in the First Schedule hereto shall not be sold by wholesale within the areas mentioned in columns 2, 3, 4, and 5 of that Schedule;

- (3) fix the prices specified in column 3 of the Second Schedule hereto to be the maximum retail prices per pound above which the articles of the description and grade specified in the First Schedule shall not be sold at the places specified in column 2 of that Schedule;
- (4) direct that for the purpose of this Order-
 - (a) any sale of any quantity of Brown Sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto for the purpose of resale, or any sale of Brown Sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto in a quantity of one hundredweight or more at a time, shall be deemed to be a sale by wholesale,
 - (b) any sale of any quantity less than one hundredweight of Brown Sugar of the description and grade specified in the First Schedule hereto for the purpose of consumption or use by the purchaser shall be deemed to be a sale by retail, and
 - (c) "Sugar" shall exclude all forms of Jaggery
- (5) direct that no trader shall sell Brown Sugar of the description specified in the First Schedule hereto which is adulterated with any article or with Brown Sugar of any inferior description or grade or quality;
- (6) direct that in every area where maximum prices are fixed by this order every trader, who has any sugar in his possession or under his control at any place or in any vehicle, shall exhibit conspicuously at that place or on that vehicle a notice in which there shall be set out the maximum prices for sugar fixed by this Order in that area;
- (7) direct that every person who sells by wholesale Brown Sugar of the description specified in the First Schedule hereto shall, and every person who sells by retail Brown Sugar of the description specified in the First Schedule hereto shall on demand, give the purchaser a receipt on which there shall be set out-
 - (a) the date of the sale,
 - (b) the description and grade of the Brown Sugar sold,

 - (c) the quantity sold and the price paid for the quantity sold; and (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or retail.

Signed at the Trincomalee Kachcheri, at 10.30 a.m. on August 28, 1952.

A. SUNDARAMOORTHY, Assistant Controller of Prices (Food), Trincomalee.

SCHEDULE 1-WHOLESALE PRICES

Column 1 Description and Grade	Column 2 Town	<u>;</u>	Column 3 Kinniyai	Column 4 Mutur	Column 5 Kuchchavel i
- ·	$Rs. \ c.$		Rs. $c.$	$Rs. \ c.$	Rs. c.
Brown Sugar	68 45		69 85	 69 85	 70 55

SCHEDULE 2-RETAIL PRICES

Column 1 Description and Grade 	C ol umn 2 Area	Column 3 Price Per Pound Cents
Brown Sugar	Town Sinnakinniyai Periyakinniyai	$\begin{array}{ccc} & & & 66 \\ & \cdot & & 67\frac{1}{2} \\ & \cdot & & 67\frac{1}{2} \end{array}$
	Kurinchakerny Uppar Alankerny	$\begin{array}{ccc} & 67\frac{1}{2} \\ & 68 \\ & 68 \end{array}$
	China Bay Vellamanal Neerodumanai Nachchikudah	66½ 66½ 66½ 66½
·	Thampalagamam Kantalay Mutur	60½ 67 68 68
	Akkaraichenai Chenaiyor Sampur Kunitivu	68 68 68
	Mallikaitivu Kiliveddy Toppur	68½ 68 68 68
	Pallikudirippu Ichchilampattai Verugal	68 68½ 69
	Sampaltivu Nelaveli Kumpurupeddy Kuchchaveli	$\begin{array}{ccc} & 66 \\ & 66 \frac{1}{2} \\ & 67 \end{array}$
	Tiriyai Pulmoddai Tennamarawady	68 69 69½ 70½
	Sally Iraktakandy Pankulam	66 69 67½
-	Panikettiyawa Gomarasankadawela	$\begin{array}{ccc} & \dots & 68\frac{1}{2} \\ & \dots & 68 \end{array}$

Miscellaneous Departmental Notices

Change of Management-J/Kurumpahaddy T. M. S.

UNDER the provisions of section 31 (1) of Ordinance No. 31 of 1939, it is hereby notified for general information that upon the recommendation of Mrs. R. R. Nalliah of Tellipallai, Proprietor of the above school, Mr. P. S. Nadarajah of Tellipallai is appointed as the Acting Manager of the said school in place of Mr. R. R. Nalliah, with effect from June 20, 1952.

H. W. Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, August 28, 1952.

Change of Management-G/Lelwela S. M. S.

UNDER the provisions of section 31 (1) of Ordinance No. 31 of 1939, it is hereby notified for general information that the Education Officer, Southern Province, Galle, is appointed as the Manager of G/Lelwela Sinhalese Mixed School, Wanduramba, in place of Mr. K. A. Wijayadasa, with effect from March 16, 1952.

H. W. Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, August 30, 1952.

Mn/Pesalai R. C. Tamil Boys' School

NOTICE is hereby given for the information of the general public that the above school, situated at Pesalai, Mannar District in the Northern Province, has been provisionally registered as a grant-in-aid school with effect from May 1, 1951.

H. W. Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, August 29, 1952.

J/Velanai South Aiyannar Vidyasalai

NOTICE is hereby given for the information of the general public that an application has been received from the General Manager, Hindu Board of Education Schools, Jaffna, for the registration of the above school, situated at Velanai South in the Jaffna District of the Northern Province, as a grant-in-aid school.

2. Observations will be received not later than 30 days from the date of publication of this notice.

H. W. Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, August 29, 1952.

Bd/Badulla Visakha Vidyalaya

NOTICE is hereby given that an application has been received from the Hony. Secretary, Uva Young Men's Buddhist Association, Badulla, for the registration of the above school, situated at Badulla in the Badulla District of Uva Province, as a grant-in aid school.

2. Observations will be received not later than 30 days from the date of publication of this notice.

H. W. Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, August 27/29, 1952.

MN/Ilakkadipiddy R. C. Tamil Mixed School

NOTICE is hereby given for the information of the general public that the above school, situated at liakkadipiddy in the Mannar District of the Northern Province, has been provisionally registered as a grant-in-aid school with effect from January 1, 1952.

H. W. Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, August 29, 1952.

Kg/Gantune Pallegama S. M. School

NOTICE is hereby given that an application has been received from the Manager of Schools, the Sasthrodaya Society, Ltd., Rambukkana, for the registration of the above school, situated at Gantune-Pallegama of Kegalla District in the Sabaragamuwa Province, as a grant-in-aid school.

2. Observations will be received not later than 30 days from the date of publication of this notice.

H. W. Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, August 29, 1952.

Export Control Notice No. 11/52

Export of Beche-de-mer

WITH effect from August 15, 1952, a licence is required for the export of beche-de-mer to any destination. Licences will be issued on the recommendation of the Director of Fisheries.

G. O. Nicholas,
Acting Controller of Imports and Exports.

Colombo, August 29, 1952.

Export Control Notice No. 10/52

Export of White Metal Ash

APPLICATIONS for the export of white metal ash may now be forwarded, giving the following particulars:—

- Stock in possession at time of application.
 A sample should also be forwarded.
- (2) State where stocks can be inspected.
- (3) State how stocks were obtained.
- (4) State how payment for shipment will be received.
- 2. Exporters are warned that they should not enter into contracts with buyers abroad until an allocation has been obtained.

3. The Controller will decide to whom export licences should be issued and the conditions for the issue of such licences.

G. O. Nicholas, Acting Controller of Imports and Exports. Colombo, September 2, 1952,

Import Control Notice No. 8/52

Cancellation of Licences

IMPORTERS are informed that all import licences issued in 1950 under the Defence (Control of Imports) Regulations are now cancelled and will not be revalidated.

G. O. Nicholas,
Acting Controller of Imports and Exports.

Colombo, August 28, 1952.

(2987) Notice under Section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945

I hereby give notice under section 4/Land Registers (Reconstructed Folios) Ordinance, No. 18 of 1945, that the land register folios, particulars of which appear in Column I of the schedule hereto, affecting the lands described in Column 2 thereof, which have been found to be mi sing, have been reconstructed in full in provisional folios and relate to registration entries bearing Day Book Nos. and to the connected deeds particulars of which are shown in Column 3 of the said schedule.

- 2. The provisional folios will be opened for inspection by any person or persons interested therein at the office of the Registrar of Lands, Jaffna, from September 12, 1952, to October 13, 1952, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on week days other than Saturdays and the hours of 10 a.m. and 12 noon on Saturdays.
- 3. Any person desiring to lodge any objection against any entry included in a provisional folio or folios or against any of the particulars contained in any such entry, and any person desiring to make a claim for the insertion of any entry or of any particulars alleged to have been improperly omitted from any entry, must do so by any objection or claim in writing addressed to the undersigned, which must be sent under registered cover and must reach the office of the Registrar General not later than November 13, 1952. The matter in respect of which the objection or claim is made must be clearly and fully set out in the objection or claim, and the objection or claim must be accompanied by all documentary evidence relied upon in support of it.

SCHEDULE

1	SCHEDULE		e
. 1	2	3	
Particulars of Land Register Folios	Description of Land affected	Particulars of Reg Day Book No.	istration Entries Deed No.
Folio 82, Vol. 74, Division A. Jaffna District	Pedro Chenku and Vendi in Vadamaradchi West Korale in Point Pedro Pattu, Jaffna District,		No. 12,523 of 22. 9 1913 attested by Notary S. Subramaniyam
	road, North by property of Nakaratnam, widow of Namasivayam Pillai and shareholders, West		No. 3,292 of 25.12.1919 attested by Notary K. Subramaniyam
	property of Vayeramuthi Nakalinkam and share- holders; and containing in extent 4½ lachams		No. 18,641 of 19.12.1921 attested by Notary S. Subramaniyam No. 18,677 of 15. 1.1922
	· · ·	1015 01 5. 2.1922	attested by Notary S. Subramaniyam
Folio 179, Vol. 74, Division A. Jaffna District	Vittanai situated at Valluveddithurai in Vadama- radehi West Korale in Uduppidi Pattu, Jaffna District, Northern Province, and bounded on the	12238 of 25. 9.1914	No. 790 of 6. 6 1913 attested by Notary V. Sabaratnam
ţ	East by property of Ilodehumippillai, daughter of Vanttampi, North by bye-lane, West by road, South by lane; and containing in extent	3511 of 24. 6.1919	No. 1,516 of 21. 6.1919 attested by Notary K. Swappirakasam
	2 lachams varagu culture, and 16 kulies	7663 of 3. 7.1922	No. 5,515 of 19. 6.1922 attested by Notary V. Sabaratnam
	• • •	10115 of 30. 8.1922	No. 5,599 of 20. 8.1922 attested by Notary V. Sabaratnam
Folio 180, Vol. 74, Division A. Jaffna District	Matukkadu situated at Tanakkarakkunichchi in Vadamaradchi West Korale, Uduppeddi Pattu, Jaffna District, Northern Province,	12245 of 25. 9.1914	No. 11,449 of 1.10 1904 attested by Notary V. Sinnathampi
	and bound d on the East, North and West by Crown Lind, South by property of the 2nd grantor Seyvanai; and containing in extent	9377 of 17. 8.1920	No. 16,280 of 9.11.1914 attested by Notary V. Sinnathampi
	A.11 R.1 P.15	2397 of 15. 2.1923	No. 5,888 of 9. 2.1923 attested by Notary V. Sabaratnam
Folio 216, Vol. 74, Division A. Jaffna District	Chima situated at Alvay Maniviravakutivan- kurichchi in Vadamaradchi West Korale in Kuddaiveli Pattu, Jaffna District, Northern		No. 1,577 of 24. 9.1914 attested by Notary K. S. Sivakuru
	Province, and bounded on the East by property of Minadchippillai, daughter of Arumukam, and others, North by property of Pari, wife of Nelli-	6885 of 2. 2.1918	attested by Notary K. S. Sivakuru
	yan, and others, West by property of T. Vallipuram and others, South by property of Ari, widow of Chinnari, and others; and containing in		No. 9,774 of 3. 5.1930 attested by Notary K. Subramaniam
	extent 17 1/8 lachams varagu culture	1791 01 24. 1.1944	No. 8,304 of 15. 1.1944 attested by Notary V. Senathirajasegaram
Folio 217, Vol. 74, Division A. Jaffna District	Vadamaradchi West Korale in Kaddaiweli Pattu in Jaffna District, Northern Province, and	ı , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	No. 12,919 of 29.9.1914 attested by Notary P. Chitamparappillai
,	bounded on the East and South by property of K. P. Kantaiya and others, North by land registered in folio 218, West by property of	6841 of 11.12.1915	No. 2,125 of 26. 7.1915 attested by Notary K. S. Siyakuru
	K. Tinakarippillai and others; and containing in extent 10½ lachams varagu culture	6870 of 13. 6.1922	No. 16,589 of 7. 1.1922 attested by Notary P. Chitamparappill
	e a second secon		-

2 3 Particulars of Land Particulars of Registration Entries Description of Land affected Register Folios Day Book No. Deed No. Folio 218, Vol. 74, Anpiyappulam situated at Alvay Imaiyanan 12506 of 3.10.1914 No. 12,919 of 29. 9.1914 in Vadamaradchiy West Korale in Kaddaively attested by Notary Division Pattu in Jaffna District, Northern Province Jaffna District P. Chitamparappillai and bounded on the East by property of P Chupperamaniam and others, North by 6841 of 11.12.1915 No. 2,125 of 26. 7.1915 attested by Notary property of C. Veluppillai and others, West by property of K. Tınakarippillai and others, South K. S. Chivakuru No. 16,589 of 7. 1.1922 attested by Notary 6870 of 13. 6.1922 by land registered in Folio 217; and containing in extent 9 kulies P. Chitamparappillai 13189 of 20. 9.1927 No. 6,609 of 3. 8.1927 attested by Notary M. S. Kandaiya No. 6,610 of 3. 8.1927 attested by Notary 13190 of 20. 9.1927 M. S. Kandaiya Folio 219, Vol. 74, Anpiyappulam situated at Alvay Imaiyanan in 12506 of 3.10.1914 No. 12,919 of 29. 9.1914 Vedamaradchi West Korale in Kaddaively Pattu, Jaffna District, Northern Province, and Division Α. attested by Notary Jaffna District P. Chitamparappillai bounded on the East by property of A. Kantar, North by property of Vallippillai, wife of Mayil-vakanam, and others, West by property of K. Tinakanam and others, South by pro-6841 of 11.12.1915 No. 2,125 of 26. 7.1915 attested by Notary K. S. Sivakuru 6870 of 13. 6.1922 No. 16,589 of 7. 1.1922 perty of A. Kantar and others; and containing attested by Notary in extent 2½ lachams varagu culture P. Chittamparappillai No. 6,609 of 3. 8.1927 attested by Notary 13189 of 20. 9.1927 M. S. Kandaiya
13190 of 20. 9.1927 No. 6,610 of 3. 8.1927
attested by Notary M. S. Kandaiya Folio 220, Vol. 74, Vaduvavattai situated at Perumayarkunchchi 12506 of 3.10.1914 No. 12,919 of 29. 9.1914 in Vadamaradchi West Korale in Kaddaveli Division attested by Notary Jaffna District Pattu m Jaffna District in Northern Province; P. Chitamparappillai 6841 of 11.12.1915 No. 2,125 of 26. 7.1915 attested by Notary and bounded on the East by property of Valleppillar, wife of Mayilvakanam, and others, North by lane, West and South by property of K. K. Chitamparappıllai; and containing in K. S Sivakuru 17576 of 26.10.1934 No. 12,087 of 19. 9.1934 extent 155 lachams varagu culture attested by Notary K. Subramaniam 10392 of 15. 6.1944 No. 7,101 of 3. 5.1944 attested by Notary C. Krishnapillai Registrar-General's Office, A. ARULPIRAGASAM, Colombo 1, August 29, 1952. Registrar-General.

> Ceylon Government Railway evel-crossing/Repairs

The following Level-crossings will be closed to vehicular traffic during the periods stated, for effecting repairs:—

(1) Level-crossing at 2 miles 24 chains (Railway mileage) Bridge Street, Slave Island.
Partially closed from 6.0 p.m. to 10.0 p.m. on Saturday, September 13, 1952. Totally closed from 10.0 p.m. on Saturday, September 13, 1952, to 5.0 a.m. on Sunday, September 14, 1952.

During the period of total closure, road traffic could be diverted through Shorts Road, Parsons Road via Fort, and Ingram Road.

- (2) Level-crossing at 33 miles 03 chains (Railway mileage) between Kosgama and Puwak-pitiya Railway Stations, K. V. Line. Totally closed from 8.0 p.m. on Wednesday, September 17, 1952, to 4.0 a.m. on Thursday, September 18, 1952. The traffic will be assisted over a temporary deviation at site.
- (3) Level-crossing at 37 miles 04.28 chains (Railway mileage) between Avissawella and Getahetta, K. V. Line.

Partially closed from 8:0 p.m. to 10.0 p.m. on Wednesday, September 24, 1952. During this period, traffic will be assisted over the crossing subject to delay. Totally closed from 10.0 p.m. on Wednesday, September 24, 1952, to 2.0 a.m. on Thursday, September 25, 1952.

> E. C. WIJEYESEKERA, for General Manager.

P. O. Box 355, Colombo, September 5, 1952.

Ceylon Government Railway

Level-crossing Repairs

THE level-crossing at 77 miles 52 chains 50 links (Bailway mile ge) on the Kandy-Nawalapitiya main road between Peradeniya and Gampola Railway Stations, will be totally closed from 6 a.m. to 6 p.m. on Sunday, September 14, 1952, to vehicular traffic for effecting repairs vehicular traffic, for effecting repairs.

During this period traffic will be diverted over a temporary level-crossing.

E. C. WIJEYESEKERA, for General Manager. P. O. Box 355, Colombo, September 5, 1952.

The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

IT is hereby notified that I, Eardley Godfrey Goonewardene, Assistant Government Agent of the Nuwara Eliya District, have by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) (a) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, approved the resolution set out in the Schedule hereto.

E. G. GOONEWARDENE, Assistant Government Agent.

The Kachcheri, Nuwara Eliya, March 20, 1951.

SCHEDULE

Resolution

This meeting of proprietors within the irrigable area of the Batagolla Ela Irrigation Work in the Nuwara Eliya District, Central Province, approves of the scheme relating to that irrigation work and prepared under Part V of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946.

The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

IT is hereby notified that I, Eardley Godfrey Goonewardene, Assistant Government Agent of the Nuwara Eliya District, have by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) (a) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, approved of the resolution set out in the Schedule hereto.

E. G. GOONEWARDENE, Assistant Government Agent.

The Kachcheri, Nuwara Eliya, March 3, 1951.

SCHEDULE

Resolution

This meeting of proprietors within the irrigable area of the Bandara Amuna Irrigation Work in the Nuwara Eliya District, approve of the scheme relating to that irrigation work and prepared under Part V of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946.

The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

IT is hereby notified that I, Richard Montagu Gybbon Monypenny, Government Agent of the Province of Uva, have by virtue of the powers vested in me by section 11 (1) (b) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, approved the resolution set out in the Schedule hereto.

> R. M. G. Moneypenny, Government Agent.

The Kachcheri, Badulla, April 12, 1951.

SCHEDULE

Resolution

- This meeting of the proprietors within the irrigable area of Udakumbura Amuna irrigation work in Galbokka, Wellawya Division, approves the scheme relating to that irrigation work, and prepared under Part V of the Irrigation Ordinance.

The Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946

IT is hereby notified that I, Richard Montagu Gybbon Monypenny, Government Agent of the Province of Uva, have by virtue of the powers vested

in me by section (15) (1) (a) of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946, approved the resolution set out in the Schedule hereto.

R. M. G. Moneypenny, Government Agent.

The Kachcheri, Badulla, February 1, 1951.

SCHEDULE

Resolution

This meeting of proprietors within the irrigable area of Pihille Kandura Amuna irrigation work in Wellassa Division, Uva Province, approves of the scheme relating to that irrigation work, and prepared under Part V of the Irrigation Ordinance, No. 32 of 1946.

Hoof-and-Mouth Disease among Cattle

NOTICE is hereby given that the area declared infected in the village of Malwatte in the Divisional Revenue Officer's Division of Sammanthurai Pattu in the Batticaloa District of the Eastern Province, under section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Cap. 327), of the Legislative Enactments of Ceylon and proclaimed on June 9, 1952, in the Government Gazette No. 10,412 of June 13, 1952, is free from Hoof-and-Mouth disease and is no longer an "Infected Area".

2. This declaration shall take effect from this date.

H. C. Goonewardena, Government Agent.

The Kachcheri, Batticaloa, September 2, 1952.

Hoof-and-Mouth Disease

WITH reference to the notice published in the Government Gazette No. 10,394 of May 16, 1952, declaring that Gandeka, Kandapahala, Gampaha East, Gampaha West and Udispattu South in the D. R. O's Division of Uda Dumbara in Kandy District in Central Province, are infected areas, I, N. E. Ernst, Government Agent, Central Province, do hereby declare in terms of section 5, sub-section (1) of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance, Chapter 327, that the above areas are free from disease.

N. E. Ernst, Government Agent.

The Kachcheri, Kandy, August 26, 1952.

Hoof-and-Mouth Disease among Cattle

NOTICE is hereby given that the area declared infected the whole of Udamada Palata in the Divisional Revenue Officer's Division of Wewagam Pattu in the Batticaloa District of the Eastern Province, under section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Cap. 327), of the Legislative Enactments of Ceylon and proclaimed on June 9, 1952, in the Government Gazette No. 10,412 of June 13, 1952, is free from Hoof-and-Mouth disease and is no longer an "Infected Area".

2. This declaration shall take effect from this date.

H. C. Goonewardena, Government Agent.

The Kachcheri, Batticaloa, September 2, 1952.

Interruption to Traffic on Roads

SOUTHERN DIVISION—HAMBANTOTA DISTRICT

Bridge No. 12/6, Weligatha-Bundala Road

IT is hereby notified that the gross load over the temporary bridge adjoining Bridge No. 12/6 on the above road is restricted to 2 tons until further notice.

C. RASIAH, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, September 3, 1952.

Interruption to Traffic

Reconstruction of Bridge No. 16/1, Point Pedro-Punnalai Road

IT is hereby notified that the section of road between Kankesanturai and Keerimalai (i.e., 15th M.P. to 16th M.P.) on the above road, will be closed to all traffic from September 3, 1952, until further notice, to enable repairs to be carried out to Bridge No. 16/1.

Traffic may proceed along Kankesanturai-Maviddapuram and then to Keerimalai.

C. RASIAH, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, August 30, 1952.

Re-opening of Roads for through Traffic

NORTH-WESTERN PROVINCE—CHILAW DISTRICT

Dunkannawa-Kirimetiyana Road

WITH reference to the notice published in the Ceylon Government Gazette No. 10,434 of August 14, 1952, the above road has been re-opened for through traffic from August 28, 1952.

C. RASIAH, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, August 28, 1952.

Combined Notice No. 38

VARIABLE RATES OF DUTY ON RUBBER, TEA AND COPRA AND COGNATE PRODUCTS

EXPORT duties on rubber, tea and copra and cognate products in terms of the resolutions under the Customs Ord. (Cap. 185), published in *Gazette* No. 10,304 of October 5, 1951, and *Gazette Extraordinary* Nos. 10,327 of December 5, 1951, and 10,364 of March 5, 1952.

A-Rubber No. 53

Estimated f.o.b. value of R.M.A. Sheet No. 1 during week commencing Monday, 7th/8th September, 1952: Re. 1.34 per lb.

Export duty per lb. on rubber of any description other than Scrap Crepe for week commencing Monday, 7th/8th September, 1952: 15 cts. (cents fifteen only).

Estimated f.o.b. value of Scrap Crepe No. 1 during week commencing Monday, 7th/8th September, 1952: Rs. 1.02 per lb.

Export duty per lb. on Scrap Crepe for week commencing Monday, 7th/8th September, 1952: 15 cts. (cents fifteen only).

Note.—The above duty is in addition to the duty of Re. 1.40 per 100 lb. leviable under the Medical Wants Ordinance, the Rubber Research Ordinance, and the Rubber Control Ordinance.

B—Tea No. 50

Estimated f.o.b. value of tea during week commencing Monday, 7th/8th September, 1952: Rs. 2.29 per lb.

Export duty per lb. on tea for the week commencing Monday, 7th/8th September 1952: 39 cts. (cents thirty-nine only).

- Note.—(1) The above duty is in addition to the duty of Rs. 2.25 per 100 lb. leviable under the Medical Wants Ord., the Tea Control Ord., the Tea Propaganda Ord., and the Tea Research Ord.
 - (2) Tea exported by post or as passenger's baggage will pay a total fixed duty of Rs. 62.25 per 100 lb.

C-Copra and Cognate Products No. 40

Estimated f.o.b. value of Estate No. 1 Copra during the week commencing Monday, 7th/8th September, 1952: Rs. 727.00 per ton.

Export duties for the week commencing Monday, 7th/8th September, 1952:

Copra Rs. 160.00 per ton, Coconut Oil Rs. 128.00 per ton, Dessicated Coconut Rs. 96.00 per ton, Fresh Coconuts Rs. 40.00 per 1,000 nuts.

- Note.—(1) The above duty is in addition to the following duties leviable under the Coconut Research Amendment Act, No. 31 of 1950, and the Coconut Products Ord. (Cap. 129):—
 Copra Re. 1.75 per ton,
 Coconut Oil Rs. 2.67½,
 Dessicated Coconut Rs. 2.45 per ton,
 Fresh Coconuts 25 cts. per 1,000 nuts.
 - (2) The following total fixed rates of duty will apply to exports by post, as passenger's baggage and as ships' stores:— Copra 18 cts. per lb. Coconut Oil 15 cts. per lb. Dessicated Coconut 11 cts. per lb. Fresh Coconuts 5 cts. per nut.

G. P. TAMBAYAH, Principal Collector of Customs.

No. A/486, H. M. Customs, Colombo, August 30, 1952.

The Port of Colombo Regulations, 1950

IT is hereby notified for general information that the notice prohibiting bullock carts from entering or leaving the Port through St. Anthony's Gate No. 6 or Tanque Salgado Bridge Gate No. 7 or from using any road or connecting roads leading to or away from the said gates, published in the Ceylon Government Gazette No. 10,426 of July 18, 1952, shall not apply in the case of bullock carts either entering or leaving through Tanque Bridge Gate No. 7 and having business at the workshops of Messrs. Walker Sons & Co. Ltd., situated within the Port.

P. A. J. HERNU, Port Commissioner.

Colombo, August 30, 1952.

Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Karagoda Gamage Sirisena of Santhie, Tellambura, Nakiyadeniya (debtor), and Mrs. Piyadigama Gamage Seelawathie of Tellambura and H. G. Punchi Appu of Tellambura (creditors).

The creditors have been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to them by the debtor on or before September 16, 1952.

> K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation/Board.

151, Lower Lake Road, Galle Face, Colombo, September 2, 1952.

The Co-operative Societies Ordinance, No. 16 of 1936

Closure of Liquidation Proceedings of Co-operative Societies

No. C/L 1271/J 459/N.P.

IT is hereby notified in terms of section 44 (2) of Ordinance No. 16 of 1936, that the liquidation of the Kilinochi Co-operative Stores Society was closed on August 26, 1952.

S. C. FERNANDO, Registrar, Co-operative Societies.

Co-operative Department, P. O. Box 419, Colombo, August 28, 1952.

WHEREAS black-quarter has broken out at the Village Headmen's Divisions of Kotalakemiyawa and in Wadigamangawa in Demala Hat Pattu of Puttalam District of the North-Western Province, it is hereby declared in terms of section 5 subsections 1 and 2 of the Ordinance No. 25 of 1909, as amended by the Ordinance No. 19 of 1923, the under-mentioned area is infected, viz.:—

The area is bounded on the-

North by the Village Headman's Division of Karambe.

South by the Village Headman's Division of Mudalakkuliya.

East by the Kurunegala District boundary.
West by the Village Headmen's Divisions

West by the Village Headmen's Divisions of Tattewa and Karambe.

This declaration shall take effect from the date hereof.

C. DE FONSEKA, Assistant Government/Agent.

The Kachcheri, Puttalam, August, 26, 1952.

A discount of 20 per cent. and free transmission through the post will be allowed on orders for 50 copies and over at a time in respect of the following publications. Orders for 25 copies and over at a time will receive the concession of free transmission through the post.

Sri Lanka Magazine—Monthly publication issued about the tenth of each month in Sinhalese and in

Annual subscription, which is not accepted for a fraction of a year, Rs. 3; single copies 15 cts.—Postage 8 cts.

Sinhalese Marathon Poem.—Price 75 cts. a copy-Postage 15 cts.

Ceylon Today—A Government by the People.—In English only. Price 75 cts. a copy—Postage 20 cts.

Six-Year Plan (Building the Nation Series 1).—In Sinhalese—Price 50 cts. a copy—Postage 12 cts.
In Tamil—Price 50 cts. a copy—Postage 12 cts.

Land for the People (Building the Nation Series 2)— In English, Sinhalese and Tamil—Price 25 cts. a copy— Postage 8 cts.

Planning for Prosperity (Building the Nation Series 3).—In English only. Price Re. 1 a copy—Postage 30 cts.

Houses for the People (Building the Nation Series 4).—In English only Price Re. 1.10 a copy—Postage 20 cts.

Rajarata.—In Sinhalese only. Price 25 cts. a copy—Postage 12 cts.

Coylon Food Plan.—In English only. Price Re. 1—Postage 30 cts.

All remittances should be made payable to the Superintendent, Government Publications Bureau.

H. A. J. HULUGALLE, Information Officer.

Information Department, Colombo, July 28, 1950.

Notice to Mariners

Ceylon Notice to Mariners-No. 12 of 1952

CEYLON—NORTHWEST COAST—PUNKUDUTIVU AND MANDAITIVU

Light Established and Light Extinguished

ABOUT the middle of September, 1952, without further notice, an automatic gas light will be established on the "White Tower" shewn on Chart 69 in position 9° 34′ 06″ N. 79° 51′ 09″ E. The light will be white, flashing every 5 seconds, 35 feet above M.H.W.S., maximum visibility 11 miles and unwatched. It will be situated on a conspicuous masonry building.

Abridged description: Fl. ev. 5 sec. 35 ft. 11M. (U).

2. At the same time the Occasional Fixed Red Light shewn in approximate position 9° 36′ N. 79° 59′ E. on Mandaitivu will be permanently extinguished.

Charts affected: 69. 68a. 2197. 70. 828.

Publications: List of Lights, Vol. VI, 1951. No. 0878

Bay of Bengal Pilot, 7th Edn., 1940,

Page 124.

G. C. HARPER, Captain R.N. (Retd.), Master Attendant.

Master Attendant's Office, Colombo 1, August 29, 1952.

Ceylon Notice to Mariners-No. 11 (T) of 1952

CEYLON SOUTH COAST—DONDRA HEAD LIGHT

Cancel Ceylon Notice to Mariners 9 (T) of 1952. Repairs to this light have now been completed.

Position approximate 5° 55′ N. 80° 36′ E. Charts affected: 3265, 813, 828, 2898, 748B. 70. Publications: Bay of Bengal Pilot, 7th Edn. 1940. Page 87.

List of Lights: Vol. VI, 1951. No. 0836.

G. C. HARPER, Captain R.N. (Retd.), Master Attendant.

Master Attendant's Office, Colombo 1, August 29, 1952.

1949 නො. 3 දරණ ඉණ්සානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පූරවැසි) පනත පිළිබඳ දන්මීම්

44 ඉප්ර්මස

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානී නීවැසි (පූරවැසි) පහත පනතේ දහමැනි වගන්හිය යටතේ දූන්මීමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිස්කානි වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාරිස් නැන්පත් මික්ටර් ලොඳිඩ් ට්රසිංහ වන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පනතේ දගවෑනි වගන්තිය සටහේ දනුම්දී සිවින්නේ පහන සඳහන් උපලේඛනයේ දක්වන සෑම් ඉල්ලුම්පතුයක්ම එසී පනතේ 4 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි උප වගන්තිය සටහේ අනුමන කිරීමට සම්සිසි මහජනයේකුගේ විරු**ඔකාවයක්** ඇත්නම්, කුමන කාරණ නිසා එවැනි විරුඔතාවය මූල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දූන්මීම පුපිඩකළ දින සිට මාසයක් තුළදී නොලැබුන් නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමනකරණ බවයි.

මීරුඔවින සෑම අගෙකුගේ සමවුණි නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ සෑම විරුඔවීමේ සිවේදනස්කම ඇතුළත්විය සූතුසි.

වණී 1952ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 5වෙනි දින කොළඹදීය.

22.6.51 A 8 වී. ඇල්. වීරසිංක, ඉපැලියානු සහ පාඨිස්නාාන් වාසීන් ලියාපදි•චිකිරීමේ කොමහාරිස්තැන.

උපලේඛනය

```
ඉල් පුම්පතුයෙහි
                             ලංකාවේ සූරවැසියෙකු වශයෙන් ලියාපදීංචිකිරීමට අයැද සිටින
 ඉහා මීමරය
                                   ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ
 සහ දිනය
              අහෙමදු සෙසෙසදුගේ පුතා, 111/28, මින්සන්ට් වීදිය, ෙනොළණි 12
C 1796
28.11.50
C 2713
             සුසායි මෑතිව් පුතාන්දු, 194, චෙක්කුම්දිය, කොළඹ
7.4.51
C 2801
             ලයනල් ඉජැෂුකු පෙරාජී, 281/3, ඩින්ස් පාර, කොළඹ 10
11.5.51
              කරුප්පයියා නාගලින්ගම්, 146/4 කොටබුම් වීදිය, කොළඹ 13
C 2963
4.6.51
C 3155
              පිලකුට්ටතිල් කිෂ්ණපිල්ලෙයි කොසටපිල්ලෙයි, 133, පිවොඩස් ලේන්, කොළඹ 10
16.6.51
D 268
              ශසරුවන් කාරුප්සෞක් රාමලිංගම්, අයි. ඩි. එම්., අංගොඩ
1.3.51
              ආරුමුගම්, හෝපාල්ගේ පුතා, සැන්ට් ජෝන්ස්වුඩ් කොටස, ගල්පිල විතුයාග, පන්විල
H 607
30.9.50
H992
              සාදයන් හෙවන් වාමරියන්, කැලේබොක්ක වනුයාය, මඩුල්කැලේ
22.12.50
J 1080
              සන්දනම් සෙනපායි, ලෲපාන වතුයාග, වලමලේ ඎාටග, මස්කොලිග
16.1.51
J 1081
              කුප්පන් පෙරීගන්නන්, ලෲපාන වතුයාය, වලවලේ කොටස, මස්කෙලිය
16.1.51
 J.1083
               ගෙන්ගල්රායන් ඉරැසාමි, වලමලෙයි, ලකපොන වනුයාග, මස්කොළිය
16.1.51
              කන් වුාසන් සුබුමානිසන්, වලමලෙ කොටස, ලෲපොන විතුයාය, මස්කෙලිය
 J 1084
16.1.51
 J 1085
              මූපත් ෂන්මුගන්, වලමලේ කොට්ය, ලසුපාන වතුයාය, මස්කෙළිය
16.1.51
 J 1092
               මරියප්පන් රාමසාමි, වලමලේ කොටස, ලෲපාන වනුයාය, මස් ෙකළිය
16.1.51
 J 1100
              මුනුසාම් කුප්පත්, ලෲපාන වතුයාය, වලමලේ කොටස, මස්කෙළිය
16.1.51
 J 1103
               පාලනියන්හි මහමුනි, වලම්ලේ නොටස, ලකපොන වතුයාය, මස්කොළිය
16.1.51
               විම්ශව්ථ ඉපරිගසාමි, වලවලෙ කොටස, ලකපොන විතුයාග, මස්කොලිග
 J 1104
16.1.51
 J 1079
              මුත්තුකාම් රාසු, වලමලෙයි කොටස, ලසපොන වතුයාය, මස්කෙළිය
16.1.51
J 1105
               ඉපරියසාම මන් ඉගම්, වලමලේ කොටස, ලදුමපාන විනුයාය, මස්කෙළිය
16.1.51
               වඩිවෙල් කළුතාම වලමාල් කෙතාට්ය, ලසාපාන වතුයාය, මස්කෙසීය
 J 1106
16.1.51
               අඹසීක්කනේ පෙරුමාල්, මහකන්ද, පේරාදෙනිය
 L324
30.8.50
              අලගු මුකසියා වේඑපිල්ලෙසි, දකුණු දෙල්ටාවන්න, පුස්සැල්ලාව
 L 692
14.11.50
 N 2355
              කරුප්පන් සිවනු, කසිපුගලමන්න, පුන්ඩුඑමය
30.8.50
              වියාපූරි අලගන්, මිඞ්ල්ටන් වන්න, නලවකැලේ
 Q609
25.9.50
 Q 1861
              සින්නසියා පාලනිශන්ඞ්, වට හොඩවක්ත, ඉතළ වටගොඩ
26.2.51
              කන්දන් ඉසල්ලසියා, රේල්වේ බංගලාව, පොළොන්නරුව
 U 830
11.3.51
              සීන්න xාමි කලිලප්පන්, එල්ලදඑව, බදුල්ල
 Y 145
13.10.50
               රාමසාම් ශුි සින්නසාම් නායිදු, රොස්ඛෙරිවක්ත, කොස්ලන්ද
  Z 67
28.2.51
              අැඉලක්ස් බෙන්ජින් පනැන්ඩස්, මිරැන්ඩා සහ සමාගම, කීන්ග්ස්ටන් ස්ටෝර්ස්, 244-45, මහපීදිය, බලන්ගොඩ
 BB 10
22.10.50
              ශසචන් අත්නසාමි ශසවෙන්ඩාර් හෙවක් රාසකියා, නාවින්න කළඩ, ස්පුන්වුඩ්, රක්වාන
 BB 37
20.11.50
              eපරුමාල්, මාරිඹුන්තුගේ පුතා, දෙවෙනී කොටස, රසිවත්ත, බලන්ගොඩ
BB 754
```

4B ඉප්රමය

1949 නො. 3 දරණ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පුරවැසි) පනන පනුතේ දහවැනි විගන්තිය යටතේ දූන්වීමයි

ඉන්දියානු සහ පාකිය්තානි වාසින් ලියාපදිංචිකිරීමේ කොමසාර්ස් නෑන්පත් වික්ටර් ලොයිස් වීරසිංහ වන මා, 1949 නො. 3 දරහ ඉන්දියානු සහ පාකිස්තානි නිවැසි (පූරවැසි) පනගත් දහවැති වහත්තිය සටහෝ දුනුමදි සිටින්නේ පහත සඳහන් උප ලේඛහයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම එකී පනහෝ 4 වැනි වගත්තියේ 1 වැනි සහ 2 වැති උප වගත්ති සටහෝ අනුමතකිරීමට සම්බිසි මතජනයෙකුගෝ විරුඛතාවයක් ඇත්නම් කුමන කාරණ නිසා එවැනි විරුඛතාවය මූල්කරගනු ලැබීද යනු සඳහන් ලිපියක් මෙම දූන්වීම පසිමකළ දින සිට මසක් තුළඳී නොලැබුන් නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමතකරන බවයි.

වීරුබවින සෑම අයෙකුයේම සම්පූණ් නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ සෑම විරුබවිමේ සීවේදනයකම ඇතුළත්විය යුතුයි.

වම් 1952ක්වූ සෑප්තැම්බර් මස 5වෙනි ξ න නොළඹදීය. වී, ඇල්. වීරසිංහ, ඉග්දියානු සහ පාකිස්නානි වාසීන් ලිශාපදීංචිකිරීමේ කොමසාරිස්තැන.

උප ෙල්ඛන ග

	00%(308)	
ඉල්ලුම්පතුගෙති නොමීමරය සහ දිනය	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට අයැද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ	ලංකා පුරවැසියෙකු ඉලස ලියාපදිංචිකිරීමට ඉල්ලුම්කරන අයගේ නමත් සමග ලියාපදිංචිකිරීමට අයැද සිටින ආනා අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සමෝණිකම
C 1359 13.9.50	සෙබස්ටියන්, පීච්චෙලේ පු හා, රි, ඉසල්ලමුත්තු මාවත, ගාලපාර, කොල්ලුපිටිය	ජෝසප් සැමුවෙල්ගෝ දුව පෙබමලි (භා ය ිවාව) `
C 1510 11.10.50	ශමිතානාශ්ශම් සූශස මාභික්කාම්, ශංගාලින්ද චනුයාශ, කා,ාගල්ලී	වයලට් හේම්ඞ් (භාශ්‍යිාව) රාජරත්නම් මානීක්කම් (දරුවා)
C 1892 13.12.50	ෙයෝගප් රොඩ්රීකුස්, 228, සිල්වස්මින් වීදිය, කොළඹ 12	ජූලියා නියමෝණ ඉණවිරිගුස්, මිවාහසට පෙර (fපුලුම්) (තාශ්ෳීවේ)
C 2079 6.2.51	ශෙල්ලමුන්තු පෙරිශසාමි, 24/11, ස්වේෂම පාර, ඛම්බල පිටිශ, කොළඹ	කාලි (භාය§ාව) කාලි (දුව) ආරුමුගම් (පුතා) මුරුගන් (පුතා) මඩති (දුව)
C 2199 20.2.51	ම්සිතිය පිල්ලෙසි පෙරියසාමි, රන්ජන ස්ටෝරුව බාරේ 52, බංගසාල වීදිය, කොළඹ 11	පෙරීයයාම් කමලම් (භාය\$ාව්) බාලසුවුමනියම් (පුතා)
C 2202 31.1.51	මැනු මේල් සූපාසි පුහාපැ, 127, ස්වීන්හැම් චතුරශුය, කොළඹ 13	ලෝරන්ස් තිථිසම්මාල් පුනාන්දු (හායබීංච්) අන්නෝක් අම්මාල් සරෝජිනී පුනාන්දු (දුව්) ඇනෙස්වි <mark>න් පුනා</mark> න්දු (පුතෘ)
C 2709 20.4.51	වේල්ලනාම් මුනියන් ෑ, 227/75, මෝදර වීදිය, වෙල්ල පහල, මෝදර, මකාළඹ 15	෧පාන්නෘච්චි (හාශ්ෳීාව) ඉතුසිවනායි (දරුව්ා)
C 2824 16.5.51	අත් නමුත්තු සව්රමුත්තු, $15/5$, සීබීච් ස්වුට්, පිට කොටුව, කොළඹ	මුරූගසියා තන් ගම් (තාය ීාව) සුසිලා රාලජස්වීරි (දුව)
C 2838 17.5.51	බා පිාගේ පුත් මොකිදීන්, නාගථක ගෙවීල් $ m B$ 7, $480/38$, ගාලුපාර, වීැල්ලවත්ත	අසිඩුෲස්ගේ දුව අමිනම්මා (තාය\$ාව) පෘතුම්මා බිහි ි දුපිඋම්පිා ි දුරුවෝ
C 2912 28.5.51	ඇත්ත හි මිසුවාසන් පුනාන්දු, සන්තියාගු පුනාන්දුගේ පුතා, 257/21, වූල්fපැන්ඩල් මීදිය, කොළඹ	ඈ.මි. ආර්. රාජම්මාල් (භාගෲිාව) ආර්. අම්මා ඒ. ඇස්. පුනාන්දු ුි දරැඹව්ෑ්
C 2931 1.6.51	ඉජා්ස් මාර්යා ඇන්ඩ්රිතම් සියන් පුතාන්දු ඉගවන් ඉතාමස් පුතාන්දු, පුමියර් පාමසි, වෝඩ් වීදිය, නුවර	
C 2969 5.6.51	පීර් මොහමෙහි මොහිදීන්, $98/12$, කිවී පාර. කොළඹ 2	ශසිකු පතුමා (කායෝඛව) මොහම්ඛ් ස්පෘර් දරුවා
C 2998 31.5.51	කාලින්ගල් අයියප්පකුච්චි මේලායුදන්, 488½/38, බ්ලුමෑන්ඩල් පාර, කොළඹ -	පරුවනි (නාස්ථාව) රෑක්මකි කර්තියාකි රගලාදරන් දරුවෝ කුමාරන් අවබ් අමමා
C 3090 20.3.51	සොල්ලමුන්තු සොල්ලමුන්තු, $16/14$, ලිලි වීදිය, යුනියන් ජෞල්ස්, කොම්පඤකුවිදිය, කොළඹ 2	අෂිකිමුන්තු ඉසවත් සෙල්ලසිසා (පුතා)
$\begin{array}{ccc} \mathrm{C}\ 3097 & \ldots \\ 14.6.51 & \end{array}$	පාලනි කරුප්පෙනත් කුමාරවේල්, $72/46$, ඇල් $\#$ ටන් ප්ලේස්, කොළඹ 2	කුමාර වේල් සලකු නණන් (පුනා)
C 3137 17.6.51	ඉසබස්ටියන් පකියනාදන් මනු⊚වල්, ඉනා. 28, වෙල්ල න්ඉශ් මාමිත, ඉකාළඹ 2	සුසෙයි මාරීකුම්මාල් (කාශ්‍යිාව) ඉරුගදෙයනානන් සෙල්විණ්ජි මාරියා පැත්සිස් රාජෙන්දුන් සුසෙයි මාරියා සින්ගරාජ් සේෂීයර් පකිශනාදන් දසනාරිස් රාජ ජීවලාමෙනා රාධි
C 3128 15.6.51	මන්ඩයම් අන්හදුගරයි නාරසිමහම්, ගනා. 7 දෙවැනි වැපල් පටුමාවක, වැල්ලවන්න, කොළඹ	මන්ඩයම් අජි රන්ගහාංශකම්මා (කාපෑ‰ාව) ශාන්තා කුමාරි නාරාසිම්හම් (දරුවා)
C 3169 15.4.51	පල්ල න්ගෙනමන් නිල්පරම්සිල් ඉතාේය කුට්ටි ඉමාහමඩි, 80/7, සිල්විස්මින් පටුමාමන, ඉතාළඹ	මොහමඩ් මොහමඩ් ඉටාහීම් දරුවෝ මොහමඩ් මොහමඩ් හනිරිපා
C 3179 · · · 19.6.51	සූ හාසි ඉග්රත්මස් පුතාන්දු, 47/26, කාසල් විදිය, බොරැල්ල, නොළඹ	ශස්වියර් ලුවිස් අම්මාල්, විවාශයට පෙර (ශස්වීශ්ර්) ලුවිස් අම්මාල් පුනාන්දු (භාශ්‍යීාච) ඇත්තන්, ශාඛස්ටියන් කිරුඛකරන් පුනාන්දු (පුනා) ශෞඛස්ටියන් කිරුඛකරී ගෙවන් පොන්නරාසිපුනාන්දු (දුව)
C 3204 13.6.51	මැතුවෙල් සේවීසර් ඇස්ජිලෝ වීක්වෝරීසා භෞවත් මැතුවෙල් සේවීතර් වීක්වෝරීසා, 94/52, වෝල්ස් මාචන, මෝදර, කොළඹ	ඇම්. ඇම්. මාගුට් (තාය\$ීවේ) ඒ. ආර්. ආර්. වික්වෙර්රීයා (දරුවා)

```
ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදි•චිකිරීමට ඉල්ලුම්කරන
ඉල් ලුම් පතු ගෙනි
                    ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදිංචිකිරීමට
  නොම්මරය
                                                               අයගේ නමන් සමග ලියාපදි•චික්රීමට අයැද සිටින අනා
                       අයැද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ
                                                                 අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බනිකම
   සහ දිනය
                            ලිසුම් ලැබෙන පිළිගවළ
  C 3211
          .. මාරීයා fප්බෙලිස් ඉහොසෙන්ව් කොලම්බස් 🛍 අල් වේද,
                                                               ඉදිරි ලෙසාගසපින් ලීන්වින් ඉමාරාසිස් (භාය∄ාව්)
                                                               ස්ඩකස් ඩි අල් ෙම්ද
                523, මේල්ස් කුමාර මාවන, කොළඹ
                                                               මෙරන්ස් ඕ අල්මේද
දරුවෝ
                                                               ඉඩකීස් ඩි අල්මේද
                                                               රොසිටා ඩී අල්මේදු
                                                               ඉදුසු රුම්න්
 C 3235
          .. කනතපරම්බීල් ගෝවීන්දම් රාමන්, 4×5/2, දෙමටගොඩ
21.6.51
                                                               ලිලා රාමන්
                 පෘර, කොළඹ
                                                                            ෳදරුඉව් }
                                                               රාති රාමන්
                                                               •රාසි රාමන්
                                                               එස්තු කොර්නම්මා යෙසුම්යන් (තායඹාව)
 C 3242
              ජෝන් යෙසුඩ්යන්, 57/6, කාමෙල් පාර, ෧කාල්ලුපිටිය,
                                                               චෝල්ටර් ගෙසුම්ගන් (පූතා)
22.6 51
                නොළඹ
                                                                කුස්ටොපර් සෙසුම්ගන් (පූතා)
                                                                ජෝන් අයිස්රියල් බෙන්ජ්මින් යෙසුඩ්යන් (පුනා)
                                                                අන්නී යෙසුඩියන් (දුව)
                                                               සිදම්බරම් සකුන්නලා (භායඹාව)
 C 3256
              සින්නතම්බි රාසසියා, 18/4,
                                          අන්දරචන්ත පාර,
                 ක්රිල්ලපොන, කොළඹ
                                                                රාසයියා පුව්නෙස්වරී (දුව)
 15.6.51
 C 3273
           .. ඉජ#සප් සැමුවෙල්, 116, පිකරීන්ස් පාර, කොටහේන,
                                                               එබෙනෙසි කර්නක්ෂිධායි රෙසලින්ඩ් සැමුවේල් (භායදීාම)
 22.6.51
                 කොළඹ 13
                                                                අෑන්ඩෲ වීමේකනාන සැමුවෙල් (පූතා)
                                                                ඇත්ජිලා මජයලකිම් සැමුවෙල් (දුව)
                                                                කිස්ටබෙල් මාලිනි සැමුවේල් හෙවන් චඤලේඛා දමයන්නී
                                                                  (ලි5)
                                                                ඉන්දුන් සැමුණවල් (දුම)
               කොතිකරායි වෙරියන් ජෝසප්, 89/189, ජම්පටා වීදිය, ජපමලසි අම්මාල් ි දරුවේ;
  C 3274
                                                                අන්නම්මාල්
 2.10.50
                  ඉකාළඹ
               පාලනී අරුලානන්දම් අරුනාසලම්, 113, ස්ටූවර්ව් පී. ඒ. අරුනාසලම්, විවෘහසට පෙර සෑනමනී ආඩුකම්
  C 3287
                 පලේස්, කොල්ලුපිටිය
                                                                  (භාය$ෟව)
  1.6.51
                                                                •ප්රේ රාජේන්දුම් අරුලානන්දම්
                                                                එම්ම, නුවෙල් රක්නජෝති අරුලා නන්දම්
                                                                                                      -(පුතුයෝ)
                                                                ඩේවීඩ් රාජදුරෙසි අරුලානන්දම්
                                                                 කුස්ටොප රන්නමනි අරුලානන්දම
          .. ණෝසප් පිලොමින් රාජූ, 69, පරණ පාර, පන්නිපිටීය .. රන්ජිතම් රාජූ (භායඖව)
  D 568
                                                                ඇත්තසි කුනසුන්දරම් (පුතා)
  19.6.51
           .. අපරෑමාල් මූූනියන්ඞ්, 1009, ⊛ර්න්ස් පාර, කුනුපිටිය,
                                                                වල්ලිඅමුමා (භායඞාව)
   D 573
                                                                 පරමනා ශගම්
   5.6.51
                  වන්කල
                                                                               (දරුවෝ)
                                                                 කමලා සුන්දරී
                                                                මෑග්ඩලීනි නමාරි (භායදිාව)
අජෘති බියටුස් ජෙමේමා (දුව)
          .. ඉඩිවිඩි රාසසියා ඉද්වදසන්, පර∢ක ගල්වල පාර,
   D 578
  13.6.51
                 ගල්කිස්ස
                                                                 ජෝන් පූෂ්පරත්නම් (පූතා)
           .. ඇලන් පුැන්සිස් දේම්සගායම්, 723, ශි මුරුගන් නාගර්, නෙසම් එලිසබෙන් දේම්සගායම් (භායඛ්ව)
   D 583
                  නුවර පාර, කැලණිය
                                                                 පීබෙලියා නෙසමලර් දේවසගායම (දුම)
  21.6.51
          .. සුලෙස ඇත්නනි පුැන්සිස් පුහාන්දු, 63, සැන්ට් ලෝසප්
                                                                 ජෝයප් ඇලලා්සියස් ඉනොසෙන්ට් පුතෘන්දු
   D 597
                                                                 පොතු කෘසේ යෙලද සිනාකුදී ් දර්වේ!
                 වීදිය, මිගමුව
  23.6.51
                                                                 ජෝසප් හොවිස් එරික්
                                                                 අල්ගි (නාගෑදීාව්)
සින්නම්මාල් (දරුව්ා)
   H 631 .. අලහන් පාලකියන්ඞ්, හල්පිහිල චිතුයාය, පන්මල
  30.9.50
               කොඩන්ගි කලයන්, ගල්පීල කොටස, ගල්පීල වනුයාය, පොන්නම්මා (භායඖව)
   H 634
  30.9.50
                 පත්වීල
                                           එබ්න්නෝව්
                                                         වත්ත, සෙලම්බායි, මූතුකරුප්පෙන්ගේ දුව් (භායඹාව්)
  H 5267 .. වෙල්ලායන්
                             අඩසික්කත්,
                 උණිස්පත්තුව
  4.7.51
                                                        වන්න, කාලි, රුම්සාම්ගේ දුව (තාශ්ණීාව) ්
  H 5268 .. සුවුමානියම්
                            ෙපාත් නුසාමි,
                                           එඩින් නෙග්වි
                 උඩිස්පන් නුව
                                                                 මුන්තු (පුතා)
   4.7.51
                                                                 ආරාසි (දුව)
                                                                 කුමාච්චි (දුව)
                                                                 ආරාසි (දුම්)
   H 5285 .. මුත්තුසාමි වීරප්පන්, ශුරුදෙනිය එඩින්ගෙන්ව් චන්න, මාරියාසි, සිදම්බරම්ගේ දුව (භායඖව)
                  උඞ්ස්පන් කුව
   4.7.51
               කීච්ටිකට් මානීක්කන්මානි, ආණැබුවේ විදුලි කණීන්න පරමසිච්ම
දෙපාති∗මින්තුව, ජලවිදුලි කමින්න වකපාරස, වේඵ(දරැුවෝ)
    T 101
  30.11.50
                  නෝටන්බ්ජි
   J 1669 ... විසින්ති කෝවීන්දන්, හල්ලෙලල්වෑල වන්න, නෝර්ඩුඩි
  27.5.51
   ් J 1678 ... පාලනි සෙබස්ටියන් හල්ලොල්වැල්ල වන්න, හෝර්වුඞ් අරුලන්දු අන්කෝනි අම්මාල් (කායඹ්ාව)
  27.5.51
   L 88
           .. පොත්නයියා අලගන්, පිකොක්හිල් වන්න, පුස්වැල්ලාව
                                                                 මුකීයත්ඩ් ඉරුලායි (තාය්ද්ාම)
                                                                  අලගත් මුත්තයියා (පුතා)
  27.8.50
           .. පාක්කියම් සත්දනම්, ලාවේල්ලන් වතුයාය, ශලස
                                                                 ඉසල්ලම්මා ඔඩ්යාන්ගේ දුව (භාය<sub>ම්</sub>ාව) ු
   L 564
                                                                  පාපති හෙවන් අන්නපුරානි (දරුමා)
  18.9.50
           .. පෙරීයන්නන් වේඑ, චොයිසිම්න්න, මැදකොටස පුන්ඩුඑමය වේඑ කුරුවම්මලේ (භායඛීවෙ)
  N 2156
                                                                  ඉව්ථ සොතිසම්මාල්
  24.8.50
                                                                  ඉව්ථ වල්ථසාමි
                                                                                     දරු වෝ
                                                                  වේථ කමලම්
```

```
ඉල්ලුම්පතුයෙහි
                                                              ලංකා පුරවැසිගෙකු ලෙස ලිසාපදි•චිකිරීමට ඉල්ලුම්කරන
                   ී•්ණා පරවැසි⊛ගකු ලෙස ලියාපදී•චික්රීමට
  නොම්මරය
                                                              අයගේ නමත් සමග ලියාපදිංචිකිරීමට අයැද සිටින අනා
                      අයැද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ
   සහ දිනය
                                                                 අයකුගේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සමාබනිකම
                          ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළ
 N 2178
          . . රාමභාමි රාමන්, චොයිසිව්ත්ක මැදිකොටස, පුන්ඩුර්ඔය . .
                                                               රාමන් වීරම්මාකලී (භායිනාම)
 24.8.50
                                                                රාමන් කෙන්දසාමි
                                                                රාමන් රාමකී
                                                                                    දරු මෙග්
                                                                රාමෙන් රාමසාමී
                                                                රාමන් අන්හලෙච්චිමි 🌖
 N 2184 ... මුන්තසීයා මුන්නු, වෙසිසිවන්න මැද කොටස, පුන්ඩුර්ඔස
                                                               මුත්තුමුකයි (භාය‱ීවේ)
                                                                මුත්තු පොන්නුසාම් හෙවින් අලඟු | දරුවෝ
 24.8.50
                                                               මුත්තු ලෙව්වුනී
 N 2422
          .. කිදිර්වේලි අයියන්නන්, චොයිසිවත්ත ඉහල කොටස,
                                                               නාගමුත්තු මීනච්චි (තාය්ඎීව)
 24.8.50
                 පුන්ඩුර්මය
                                                                ෂූයියනන් අගතාදන්
                                                                                         දරුවෝ
                                                                අයියනන් මුන්තු ලෙච්චිම්
 N 3832
          .. කරුප්පපිල්ලෙසි ඉපරියසාමී පිල්ලෙසි, 5, නුච්රඑළීම
                                                               ඉපරියනාම් සිල්ලෙසි පාලනි අම්මාල් (භාය§ාව)
 20.3.51
                                                               ඉන්දුංනි (දරුවිං)
                පාර, රම්බොඩ
  0 793
              අඩයික්කත් අලඟු ඩෙල්මර්, ඉහල කොටස, හල්ගුන්මය, අලතු පිච්චායි (සායම්ව)
 8.10.50
                 නුම්රඑළිය
                                                                අලතු රාමලින්ගම් (දරුම්ා)
  O 827
              සින්නකාරුප්පෙන් අර්යන්, ඩෙල්මර් ඉහල කොටෙස,
                                                               ෂරිගන් කරැප්පාසි (භාග≋ිාව්)
 8.10.50
                                                                යෙලුමලේ හෙවුන් නෙල්ලුමල්සි (දරුම්ා)
                හල්ඉන්ඔය, නුවිරඑළිය
 Q 1821
              මුනියත් බ
                         ලපරුමාල්, වටගොඩ ඉහළ කුෂාටස, සෙල්ලමාල් (කාය%ාව)
 26.2.51
                මට ඉඟාඩ
                                                               omiම්න්දම්මාල් (දරුමා)
  Q 1842
         \cdots නල්ලු ඉපරුමාල්, පිටගොඩ ඉහළ නොටස, වටගොඩ එල්ලම්මාල්(භායෲීාව)
 26.2.51
                                                               කිට්නසාම්
                                                               ඉගාපාල්
                                                                            දරුවෝ
                                                               පාප්පු
  Q 1843
              කුප්පු මරුදමූත්තු, විටගොඩ ඉහළැ ිකොටස, විවගොඩ
                                                               සීර න්ශෘයි (භායතිවේ)
 26.2.51
                                                               රාසම්මාල් (දරුමා)
  Q 1845
              ඕවනත්
                                                              මාරීයාසි (තාය$ාව)
                        ෙපරිශසාමි, වටගොඩ ඉහළු කොටය,
 26.2.51
                 වට ගතාඩ
                                                               ඉපරමන්
                                                               කමාච්චි
                                                                            දරුමෝ
                                                               කරුප්පලගි ්
 Q 1852
          .. ඕවිනත් රාමසාමි, විටශාෘඩ ඉහළ කොටස, විටගොඩ නල්ලම්මාල් (භෘය‰ීාව)
 26.2.51
  S 491
          . . සින්නයියා, මරුතමුත්තු, දෙවිතුරේවත්ත, ඇල්පිටිය . .
                                                               වල්ලී අම්මා (භාස$ාව)
 27.9.50
                                                               හිතච්චි
                                                               අසියම්මා
                                                               පුරනම්
                                                               සින් නයියා
                                                                            දරුමෝ
                                                               තනපාකියම්
                                                               මෙල්ලසියා
                                                               මාරිමුත්තු
  TI 229
         .. රැසි වෙනන්නුසාමි, හන්ඩෲකන්ද වන්ත, කුරුණෑගල . .
                                                               කිුෂණපිල්ලෙ අම්මෘති (භා 🛚 🐉 ව)
 7.12.50
  U 232
              තිරුමල් කාලිමුත්තු, පොලිස් ස්වේෂන්, පුත්කලම ...
                                                               පෞට්ටමල් (භාය%ාව)
29.11.50
                                                               කිරුම්ල් කාලිමුත්තු තිරුම්න් අම්මාල්
                                                               නීරුමල් කාලිමුන්තු සෙල්ලම්මාල්
                                                               තීරුමල් කාලිමුන්තු මුකුකුණන්
                                                               තිරුමල් කාලිමුත්තු නහමකි
                                                               තිරුමල් කාලිමුත්තු වීරසාම්
                                                                                                   දරුවෝ
                                                               තිරුමල් කාලිමුන්තු වෙලායුදම්
                                                               තිරුමල් කාලිමුන්තු සති වේඑ
                                                               තිරුමල් කාලිමුත්තු ඉන්දිරානි
  TI 821
             ජෝන් වුලියම් පක්කීයනාදත්, උඩපොල්ල වතුරාය, ජේ. ඛබ්ලිව්. පක්කීයනාදන් ඇස්. ඒ. මරියනත්ගම
 28.2.51
                ඉපාල්ගස ඉවල
                                                                (භාගදීාව)
                                                               රේ. ඩබ්ලිව්. පක්කියනාදන් ආර්. චත්ද<sub>ක</sub>මනි (දුව)
                                                               ජේ. ඩබ්ලිව්. පක්කිශනාදන් ඩි. කමලම් (දුම්)
                                                               ජේ. ඩබ්ලිව්. පක්කියනාදන් ඞී. නසමන් (පූතා)
                                                               අජී. ඔබ්ලිව්. පක්කීයනාදන්තයමා (දුව)
                                                               ජ්. ඩබ්ලිව් පක්කීයනාදන් මනෝරන්ජිතම් (දුව)
 Y 231 ... සාමිනාදන් වීරප්පන්, එල්ලදඑව, බදුල්ල
                                                           .. මාරීජාසි (භායතිාව)
12.10.50
                                                               ෳලච්චුම්
                                                               කාතමුන්තු
                                                               කරුප්පාසි
                                                                            දරුඹව්
                                                               න ඉඩිසන්
                                                               නතෝර්ගමන් ු
  Y 234
         . . කරුප්පත් මූන්තුසාම්, එල්ලදඑව, බදුල්ල
                                                           .. රාමයි (භායාම්ාම්)
12,50,50
                                                               පොන්නුසාම් (පූජාා)
                                                              සින්නමා (දුව්)
                                                               ආරුමුගම් (පූතා)
                                                               වල්ලිඅම්මා (දුම)
                                                               සිවපාකියම් (දුව්)
  Y 281
         .. රාමසාම නම්ඩසන්, එල්ලදඑව, බදුල්ල
                                                              ඉපාපීටු (භායතිංව)
12.10.50
                                                               මන්ගල්ම් (දුව්)
                                                               ලෙච්චුම් (දුව්)
  7, 244
             මුත්තු සාම පාලභීයප්පන්, 17, මහ වීදිස, හපුනලේ .. කරුප්පයම්ම (භාය\hbarාව)
25.5.51
```

ඉල්ලූම්පතුයෙහි නොම්මරය සහ දිනය	ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියාපදි වේක්රීමට අයැද සිවින ඉල්ලූම්කරුයෝ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිලිවේළ	ලංකා පුරමැතියෙකු ලෙස ලියාපදිවේකිරීමට ඉල්ලුණිකරන අයයෙ නමත් සමය ලියාපදිවේකිරීමට අයැද සිවින අනා අයකුයේ නම සහ ඉල්ලුම්කරුට ඇති සම්බනකම
Z 358 2.6.51	අපරිගන්න න් මා ර්මුන්තු, මි. බි. ටී. පිට්ටුව්මලයි මන්ත, හසුතලේ	මේරි සින්නපිල්ලෙසි (භායබ්:ච්)
Z 390 2.6.51	පාලභීයන්ඩ් මුන්නසියා, පිච්චුච්මලදි වන්න, හපුසාලේ	සුරුම්බායි (තාණ්ඩාව) පෙරුමාල් (දරුවා)
Z 7847 25.7.51	වීරමුත්තු රාමසියා, මෙරගල්ලවන්ත පහළ කොටස, සපුතුමේ	පී. නොගිචානි (තායබ්චේ)
Z 7859 25.7.51	ඉතා යුඛන් ඉ වල් ලායන්, ඉඛ රගල්ලවින්න, ශ පුන ලේ . .	අරකනි (තායබාව)
Z 7867 25.7.51	නකිනප්පත් ශෝපාල්, බෙරගල්ලවක්ත, හසුකලේ	සහ්නතාල් (කායබාව) සෙල්ල විමා පටානි පත්තියම් දරුවෝ මාරිගස්පන්
DD 2120 e 16.7.51	ා කොම්පා ඉස්තන්, ඉහමින්ග් ඉ[ිපාර්ඩ්චින්ත, පරකඩුව	සින්නලින්ශි (භාශ්ඖම)
KD 450 2 24.7.50	කුලන්ඹ සිංම ්ථ කන්දෙනා දත්, සර න ස් ංච ්ථ්ස්,58, ඉතාළඹ විදිය,නුවර	කාන්දභාදන් පර්වනි අම්මාල් (භායතිාව) කාන්දනාදන් කුලන්ඔසිවේඑ ආන්දනාදන් විදම්බරම්

දුන්වීමයි

ශම් පොත් ආණ්ඩුවේ පොත්පත් අයකනයෙන් ලබාගත හැක

පහත සඳහන් ඉංගීසි සිංහල පොත්පත් හා සහර ආණ්ඩුවේ e පෘත්පත් අයනනගේ මිකිණේමට තිබේ. මරණට පිටපත් 50ක් කෝ_ඊට වැඩියෙන් මිලයට ගන්නා අයට සියයට 20 බැකින් නොම්න් දෙන අතර කැපැල් ශාඥාද අයකරනු නොලැබේ. මරණට පිටපත් 25ක් හෝ ඊට මැමියෙන් ඉල්ලා එමන්නඩුන් **කෙන් නැපැල් ගාස්තු අයකරනු** නොලැබේ.

ළී ලංකා සශරුම් :—

සෑම් මාශයකම් 10වෙනිද කනීසමට සිංහල සහ දුම්බු තාෂාමේන්ද නිකුත්කරනු ලබන මාසික සෙගරවිකි. අවුරුද්දකට නොහොත් කලාප 12කට දගක මිල කැපැල් සාස්හුම්ද සමඟ රු. 3කි. දුයක මුදල් භාර හැණීම පුරු දෙළොස් මසකට මිස ඉන් කොටසකට හොමේ. පිටපකක් සහ 18යි. නැපැලට සහ 8කි.

මහා ධෘම්භ දිනුම් කාමයෙ:--

පිටපනන මිල සන 75කි. නෑපෑලව සන 15කි.

Ceylon Today—A Government by the People:-

In English only. Price 75 cts. a copy-Postage 20 cts.

ක්දහස් ලංකාමේ ජාතික සංචිබ්නය :---

පිට්පනක මීල සන 50කි. නැපෑලව සන 12කි.

-: a@se @c

පිටපතක මිල සහ 50කි. කැපෑලට සහ 12කි Land for the People (Building the Nation Series No. 2):— . . පුමෘත්ති දෙපෘතිමේන්තුව, In English. Price 25 cts. a copy—Postage 8 cts

ගම්මුන්ට ඉඩම් :---

පිටපනනා මීල සහ 25කි. කැපෑලට සහ 8කි.

එම ඉදම්ල :---

පිටපතක මිල සහ 25යි. නැපෑලව සහ 8යි.

Planning for Prosperity (Building the Nation Series No. 3):-

In English only. Price Re. 1 a copy-Postage 30 cts.

Houses for the People (Building the Nation Series No. 4):-In English only. Price Re. 1:10 a copy-Postage 20 cts.

රජරව:---

පිටපතුණ මිල සහ 25කි. කැපැලට සහ 12කි.

Ceylon Food Plan :--

In English only. Price Re. 1-Postage 30cts. පෝස්ටල් ඔබර්, මුකු ඔබර් හෝ වෑක්වලින් එවනු ලබන මුදල් " ආ ණවුවේ පොත්පත් අයතනයේ සුපිරින්ටැන්ඩන්ටිනැහ, කෑ. මෙ. දනා. 500, කොළඹ I " කියා එමිය යුතුයි.

> එච්. ඒ. ජේ. නුඑගල්ල, පුවෘත්ති නිලබාරිතැන.

නොළම, ජූලි 28, 1950.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின்கீழ் அறிவித்தல்

4 🗚 ம் மாதிரிப்பத்திரம்

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர் பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்.

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவிததல்

1949 ம் ஆணடின் 3 ம் இலக்க இந்தியா, பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின் 1 ம் உட்பிரிவின்படி இதன்கத்துன்ன அட்ட வணேயிற செயயப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கேரிக்கும் கட்டளேயை, இவ்வறிவித்தல் நிக்நி தொடக்கம் ஒரு மாதகாலத்துக்குள், பொது ஜனங்கள் எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டன் பிறப்பித்தற்கு மாறுக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களேயும் உணமைகளேயும் பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்த எமக்குக கிடைத்தால்னறி, யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியா, பாகிஸ்தானிகளோப் பதிவுசெய்யும் கொடிக னா விகரா லோமிட வீரசியஹை ஆகிய யான அசசடடத்தின் 10 ம பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன

தடைகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடை கூறுப்வரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்படவேண்டும்

கொழும்பு, 1952 ம ்ல (செபரெம்பா) புரட்டாதிமீ 5 நீ உ.

வீ எல. வீரசியஹு, இந்தியா பாகிஸ்தானிகளேப பதிவு செயயும் கொமிஷனா.

- ଅ୮୮୭ ସ୍ଥର୍ଣ୍ଣ

. 0		and in the control of
விணணப		
இலக்கமுப	0	இஸ்ங்கைப் பிர்ஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி. விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெருயம் விலாசமும்
இகதியும		
C 1796		அகெமெது செடியதுவின மகன $111/28$, வினசெனற தெரு, கொழுமபு 12
28.11.50		
C 2713		சூசை மதியூ பொணுணடோ, 194 , செக்குததெர், கொழும்பு
7 4 51		•
C 2801		லய்னல் யோசுவா பேறுஜீ, 281/3, டன்ன றேட, கொழும்பு 10
11.5.51		
C 2983		கறுபபையா நாகலிஙகம், $146/4$, கோட்டபோம் தெரு, கொழும்பு 13
4.6.51		
O 3155	٠.	. பிலககுததில் கிருஷ்ணபிளள் கேசேவபிளள், 133, பியாசடஸ் ஒழுங்கை, கொழும்பு
16.6.51		
D 268		செ. ருவன கறுபபன் <i>ரூமலி</i> ங்கம், ஐ. டீ. எச. அங்கொடை
1 3.51		
H 607	• •	ஆறுமுகம், கோபால மகன் அாச யோன்ஸ்வூட பிரிவு, கல்பெல் தோட்டம், பன்னில்
30 9.50		
H 992	•	சடயன அ ல்லது வாம ரியன முததுசாமி, கல்லபொகக தோடடம், மடுலைகெலே
22.12.50		
J 1079	•	முததுசாமி ராசு, வலாமீல பிரிவு, லகஸபாளு பிரிவுத தோட்டம, மஸகெலியா
16.1.51		A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR
J 1080 16.1.51		சந்தனம் செகப்பாயி, லக்ஸ்பானு பிரிவுத தோட்டம், வலாமலே பிரிவு, மஸ்கெலியா ்
J 1081		குப்பன பெரியண்ணன், லக்ஸ்பாணு பிரிவுத தோட்டம், வலாமீல பிரிவு, மஸ்கெலியா
3 1001 16.1.51		യാടെ പാട്ടിക്കാര്ക്കുന്നു. അവരെ വന്നില്, മതിക്കിലാ
J 1083		செங்கல்ருயன் எறுசாமி, வலாமீல் லக்ஸ்பாளு பிரிவுத தோட்டம், மஸ்கெலியா
16.1.51	•	்.
J 1084		தணடருயன, சுபபிரமணியன, வலாமஃலப பிரிவு, லகலபானு பிரிவுத தோடடம, மஸ்கெலியா
16.1.51		2 June of the control of the con
		மூபபன சணமுகம், வலாமில்ப பிரிவு, லக்ஸபாளு பிரிவுத தோட்டம், மஸ்கெலியா
J 1085 16.1.51	•	மூப்பன் சண்முகம், வலாம்கூட பார்வு, லக்லையாகு பார்வுத் தோட்டம், மல்கெலியா
J 1092		மாரியபபன ருமசாமி, வலாமூல பிரிவு, லகஸபாளு பிரிவுத தோடடம, மஸகெலியா
16,1.51		பாளப்பாக முக்காய், வண்டிர், வண்டிர் வண்டிர் தோட்டம், மண்டுக்கியா
J 1100		முணுசாமி குபபன, லகஸ்போனு பிரிவுத தோட்டம், வலாமில்ப பிரிவ, மஸ்கெலியா
16.1.51		முண்டாய் குடங்கர், வகையாகு கொடித் தொடிய வக்கியாகர், மன்கெய்யா
J 1103		் பழனியாணடி மகாமுனி, வலாமல பிரிவு, லக்ஸ்பாளு பிரிவுத தோட்டம், முஸ்கெலியா
16.1.51	•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
J 1104		வடிவேலு பெரியசாமி, வலாமூல பிரிவு, லக்ஸபாளு பிரிவுத தோட்டம், மஸ்கெலியா
16.1.51		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
J 1105		பெரியசாமி சணமூகம, வலாமூல பிரிவு, இகஸபாளு பிரிவுத தோடுடம், மஸுகெலியா
16 1.51		
J _. 1106		வடிவேலை கந்தசாமி, வலாமூல் பிரிவு, லக்ஸபாளு பிரிவுத தோட்டம், மஸ்கெலியா
16.1.51		
L 324		அடைக்கன பெருமாள், மஹகந்தை, பேராத‱
30.8.50		
L 692		அழகுமூககையா வேலுப்பிள்ளே, தென் தெல்ரா தோட்டம், புசெல்லா வை
14.11.50		
N 2355	٠	கறுபபன கிவானு, கைபூகலிலே தோடடம், புணடலோயா
30.8 50		0.00
Q 609	٠	வையாபுரி அழக்ன, மிட்டில்ரொன் தோட்டம், தல்வாக்கெலில்
25.9.50		
Q 1861	•	பழனியாணடி சின்ஜீனயா, வததகொட தோட்டம், மேல்வத்தகொட
$26\ 2.51$		
U 830	٠.	கந்தன செல்லேயா, றமில்வே பங்களா, பொல்னறுவை'
11.3.51		
Y 145		ഴ ിത്താണാം. അതിക്കായിലെ വാടുന്നു
13.10.50		
. Z 67		ளுமசாழி ஸ்ரீசினனசாமி நாயுடு, ளேஸைபரி தோட்டம், கொல்லந்தை
28.2.51		0.000
BB 10		அலெகஸ் பொனஜின் பொஞண்டெஸ், மிராணடா அனகோ, கிஙலாண ஸடோரஸ், 244-45 மெயின் வீதி, பலாங்கொடை
22.10.50		Or Color all comments of Color Part and Color and Color and Color Color and
BB 37		செவென அன்னசாமி செவேந்திரா அல்லது ராசையா, நாவின்னகடை, ஸ்பிறிங்வூட், றகவானே
20 11.50 BB 754		் பெருமான மாரிமுததுவின மகன, 2 ம பிரிவு, றைதோட்டம், பலாங்கொடை
22,6.52	• •	ப்பெரும் காற்று காற
, 5.02		*

4 B ம் மாதிரிப்பத்திரம்.

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர் பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம்.

சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்

1949 ம ஆண்டின 3 ம இலகக இந்தியர், பாசிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின் (1)ம், (2) ம் உடபிரிவுகளின்படி இதனக்ததுள்ள அட்டவணேமிற செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கேரிக்கும் கட்டீன்பை, இவ்வறிவித்தல் திக்தி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள் பொது ஜனங்கள் எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டீன் பிறப்பித்தற்கு மாருக யாதேனும் எழுத்துமுமைமன் தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாங்கண்யும் உண்மைகளேயும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தால் னறி யான பிறபுபிப்பேனென்று இந்தியா, பாகிஸ்தானிகளேப் பிறவுசெய்யும் கொமிஷ்ணர் விகரா லோயிட வீரசிங்றை ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொழுக்கேறேன்.

தடைகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைகூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்பட வேண்டும்.

கொழுமபு, 1952 ம ௵ (செப்ரெம்பா) புரட்டாதிமீ 5 ந உ. வீ. எல. வீரசிஙகஹ, ` இநதியா பாசிஸதானிகீனப பதிவுசெயயும் கொமிஷனா

```
ചൂപ ഖജ്ഞ
                                                                    விண்ணப்பஞ்செய்பவா இலங்கைப் பிரஜையாகத் தமமைப
                                                                       படுவுசெயயும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப
മി ടത്ത തൊപ്പ
                    இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி.
இலக்கமும
                                                                          பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவர் கோரும
                          விணைப்பஞ் செய்பவரின
திக தியும
                                                                          ஒவவொருவரின் பெயரும் இன் முறையும்.
                            பெயரும் விலாசமும்.
C 1359
             செபலதியன பிசசையின மகன, 6, செலலமுத்து அவென்யூ, செபமாலே, ?யாசேப சாமுவேலின் முள் (ம2ணவி)
 13.9.50
               காலி ரேட, கொள்ளப்பிடம்
C 1510
             வேதநாயகம் சூசெமாணிக்கம், கொலிண்டா பிரிவுத தோட்டம்,
                                                               வயலட டேவிட (ம?ன வி)
 11 10 50
               கேகாலே
                                                                ராசாட்ணடை டாணிக்கம் (பின்னோ)
C 1892
             யோசேபபு ெருடடிகூலை, 228, தட்டாதெரு, கொழும்பு 12 .
                                                                யூலியா இயோடோளு ஞெடடிறிகூஸ் அல்லது புளூம் (விவாகமாகாக முன
 13 12 50
                                                                  பெயா) (மனேவி)
C 2079
             செலைமுத்து பெரியசாடி 24/11, ஸடேஷேன் G_{01}, பம்பல்ப
                                                                காளி (மஜோனி)
  6 2 51
                                                                கோவி (மகன)
               பிடடி, கொழுமபு
                                                                ും.ഈ വ്രക്തി
                                                                (மகன) மக்கர்
                                                                மாடத்தி (மகன)
             வைதை இயபின்ள, பெரியசாமி, மேறபாரத்த மெசோலை றஞ்சஞ
                                                                பெரியசாமி கமல்ம (மீனவி)
C 2199
               ஸ்டோரஸ், 52, பங்கசாலேத் தெரு, கொழும்பு 11
                                                                വസകാപറിന്ഥത്തിനന (നജ്ഞ)
  20.2.51
C 2202
             மனுவல் சூசை பொணுணடோ, 127, நியூனகாம சதுரம,
                                                                லோறனல் தெறேசமமான பெர்ணைடோ (மீன்வி)
                                                                அந்தோனியமமாள சரோஜினி பெர்ணுண்டோ (மகள)
  31 1 51
                கொழுமபு 13
                                                                ஆனெஸ்ரின் பெர்ணுணடோ (மகன)
             வௌளசாமி முனியாணடி 227/75, முகத்துவார தெரு,
C 2709
                                                                பொனஞ்சசி (மீனவி)
                                                                தெயவானே (பின்னே)
  20 4.51
                வௌளபஹல், முகத்துவாரம், கொழும்பு 15
C 2824
             அனனமுதது செவரிமுதது, 15/5, கடறகரைதே தெரு, புறக
                                                                முருகையா தங்கம் (மனேவி)
               கோட்டை, கொழும்பு
                                                                சுசீலா ராஜேஸவரி (மகள)
  16.5.51
C 2838
             மொஹிதீன, <sup>°</sup>பாவாவின மகன, சீ. எம. சி , ரெனமெனறஸ,
                                                                அடினுமமா, இதெறுஸ மகள (மூனவி)
                                                                பாததுமமா
               B 7, 480/38, காலி ளூடே, வௌளவததை
  17 5.51
                                                                               பிளளேகள
                                                                 பீபீ தாயுமமா
             அநதோனி விசுவாசம, பொணுணடோ, சந்தியாகோ பொணுண
                                                                எம. ஆர். இராசமமான (மீனவி)
C 2912
               டோனின மகன, 257/21 ஆட்டுப்படடித் தெரு, கொழும்பு
                                                                 ஆார். அமமா
  28 5 51
                                                                                      பின்ளேகள
                                                                 எ. எஸ் பொனுணடோ
             யோசேப மாறியா ஆநதறே தமாசியன் பொணுணாடோ அல்லது
தோமஸ் பொணுணாடோ, "த பிறெமியா பாரமசி" உவாட
C 2931
   1651
                தெரு, கணடி
                                                                சாயகு பாததுமமா (மணேவி)
             போ மொஹைமட மொஹைமட் மொஹிதீன, 98/12, இயூ குடு,
C 2969
                                                                மொஹமெட ஜிவவார (பின்னே)
   5 6.51
                கொழும்பு 2
C 2998
             காளிங்கன ஐய்பபாகுட்டி, வேலாயுதன், 488, \mathbf{E}/38 புளு
                                                                பாறுவதி (மீனவி)
                                                                 சொக்கலிங்கம் சங்கரனின் மக்ள
  31 5.51
                மெனடோல ளேட, கொழுமபு
                                                                 ருகமணி
                                                                 காரகியானி
                                                                 ருமோ திரன
                                                                                பின்னேக்ன
                                                                 .
குமாரன
                                                                 ஆவைத் அமமா
                                                                 அசிக்கிமுத்து அல்லது செல்லயா (மகன்)
  3090
              சொல்லமுத்து, சொல்லமுத்து, 16/14, லில்லி தெரு, பூனியன
  20 3 51
                பிளேஸ், கொம்பனித் தெரு, கொழும்பு 2
              വഗ്ലൺ കുതുവായത്തോൽ ദ്രാഥസദേഖത, 72/46 ஆതെയുടെത് വിദേണത, വുദ്നേന്ത്രത്തെ വുമുപാഥ ദ്രാഥസദേഖത (ഥ2ങ്ങൽ)
  3097
                                                                 குமாரவேல் பாலகிருஷணன (மகன)
  14.6.51
                கொழும்பு 2
                                                                 சூசெய மாரி அமமாள (மணேவி)
c 3137
              செபஸ்தியன பாயக்கியநாதன மனுவேல், 28 ம இலக்கம்,
  17.6 51
                வெனலைலை வீதி, கொழும்பு 2
                                                                 இருதெயநாதன செலவருஜ
                                                                 மாரியா பிறுனசில ராஜேநதிரன
                                                                 சூசெய மாரியா சிஙகளுஜ
                                                                                              பிளளக்கள்
                                                                 சேவியா பாககியநாதன
                                                                 தாசெணுறிஸ் ராஜா
                                                                 .
பொலோமெனு ராணி
              மணடயன அன்ணுத்துரை நரசிமஹ்ன, 7 ம இலக்க 2 வது
                                                                 மணடயம் அஜி ரஙகநாயகமமா (மீனவி)
C 3128
                சப்பல் ஒழுங்கை, வெள்ளவத்தை, கொழும்பு
                                                                 சாநதாகுமாரி நரசிமமஹன (பிளின்)
  15.6.51
              பள்ளத்தொடத்தில் பரம்பில் கோயாகுட்டி மொஹம்ட (பீ கே.
                                                                 மொனுமெட் மொனுமெட இபறனிம்
C 3169
                                                                                                  (பின்னேக்ன)
                மொஹமெட), 80/7, தட்டார் ஒழுக்கை கொழும்பு 12
                                                                 மொஹமெட மொஹமெட் கனிபா
  15.4.51
              சூசை இகனேசஸ் பொணுணடோ, 47/26, காசில தெரு,
                                                                 சேவியா லூயி அமமான அல்லது சேவியா லூயி அமமான பொனுண்டோ
 C 3179
                பொரல்லே, கொழும்பு
                                                                   (விவாகமாகமுன பெயா) (மீனவ்)
  19 6.51
                                                                 அநதோனி செபெஸதியன கிருபாகரன பொணுணடோ (மகன)
                                                                 செப்ஸ தியன் இரிபாகரி அல்லது பொன்னரசி பொணுண்டோ (மகள்)
              மனுவேல் சேவியர்- அஞ்ஜெலோ விகருேறியா அல்லது மனு
                                                                 எம எம. மாரகரெட (மூனி)
C 3204
                வல் சேவியா ^{1}விகறருேறியா, 94/52, உவால்ஸ லேன,
                                                                 எ ஆா. ஆா விகறுறியா (பிளின)
  13 6 51
                முகத்துவாரம், கொழும்பு
             மாறியா விடெலிஸ் இன்னெசன்ற, கொல்மபஸ் த அல்மெயதா மேரி ஜொசபைன் லீதவின் மொருயஸ் (ம2ீனவி)
C 3211
                523, பிரினஸ் ஓவ வேல்ஸ் அவென்யூ, கொழும்பு 14
                                                                 டிடாகஸ் த அல்மெய்டா
  11 6.51
                                                                 ரெறனஸ் த அல்மெயதா
                                                                                        பிளளேகள
                                                                 டெனிஸ் த அல்மெயதா
                                                                 ெருசிறரு த அலமேயடா
              காததனுபரமபில கோவிநதம ராமன, 485/2, டெமறறகொட
                                                                 இந்திரா முமன
C 3235
                ேருட, கொழும்பு
                                                                 லீலா முமன்
21 6.51
                                                                 மாணி ருமன
                                                                 றேய முமன
```

```
விணணப்பஞ்செய்பவா இலங்கைப் பிரஜையாகத் தமமைப் பதிவுசெய்யும்
 விண்ணபப
               இலங்கைப பிரஜையாகப பதிவுசெயயும்படி விண்ணப்பஞ
                                                                  பொழுயே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்
இலக்காறம
                                                                    செய்பவா கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன் முறையும்
 திகதியும்
                        செயபவரின் பெயரும் விலாசமும்
            யோன யேசுடியன, 57/6, காமல் ரோட, கொள்ளுப்பிட்டி, எஸ்தொ சொரணம்மா யேசுடியன் (மீனவி)
C 3242
                                                             உவாலரா யேசுடியன (மகன)
22 6 51
               கொழுமபு
                                                             கிறிஸ்டோபா யேசுடியேன (மகன)
                                                             யோன இஸ்ருயில் பெஞ்சமின் யேசுடியன் (மகன்) ்
                                                             அணணி யேசுடியன (ഥടംണ)
         .. சின்னத்தம்பி ராசையா, 18/4, அண்டெருவத்தை ரூட், சிதம்பரம் சகுந்தலா (மூன்னி)
C 3256
                                                             ராசையா புவனேஸ்வரி (மகள)
15 6.51
              இறலப்பனே, கொழும்பு
            யோசேப சாழுவல், 116, பிககெறியல் நேட, கொட்டாளுசேஜன், எபெனேசி காளுக்சிபாய் ருமைலின்ட சாழுவல் (மீணவி)
C 3273
                                                             அணடறா விவேகானந்த சாமுவல் (மகன்)
22 6.51
              கொழுமபு 13
                                                             அஞசெலா விஜயலகஸ்டி சாமுவல் (மகள்)
                                                             சிறிஸராபெல மாலினி சாமுவல அல்லது சந்தரலேகா தமயந்தி (மகள்)
                                                             இத்திராணி சாமுவேல் (மகள்)
C 3274
            கோணிக்கரை செறியன யோசென, 89/199, யமபெடட,
                                                             ജവസ്യ എഥനാണ 🕽
                                                                               பிளளேகள
                                                             அன்னமமான
 2 10.50
              கொழுமபு
            பழனி அருளானந்தம் அருணுக்ஸ்ம், 113, ஸ்டிஉவாற் பிளேஸ், டீ. எ. அருணுக்ஸ்ட் அல்லது (ஞானமணி எபரகாம்) விவோகமாக மூன
C 3287
                                                                பெயா (மனேவி)
 1 6.51
              கொள்ளுபபிடடி
                                                             ஜோாஜ ராசேந்தரம் அருளானந்தம் (மகன்)
                                                             இம்மானுவல் ரதனஜோதி அருளானந்தம் (மகன்)
                                                             டேவிட ராசதுரை அருளானந்தம் (மக்ன)
                                                             இறிஸுடோபோ ரட்னமணி அருளானநதம் (மகன)
D 568
         .. ஜோக்பை பிலோமின் ரூஜு, 69, பழைய தெரு, பன்னுப்பிட்டி எஞ்சிதம் ராஜு (மீனவி)
19 6.51
                                                             அநதொனி ஞானசுந்தரம் (மகன)
D 573
            பெருமாள முனியாண்டி, 1009, ரெயின்ஸ் ரூடே, ஹுனூப வள்ளிஅம்மை (மீனேவி)
                                                             பரமநாயகம
கமலசுநதரி பிளிக்கோ
              பிட்டி, வததிள
D 578
         . டேடை ராசையா தேவதாசன, பழைய குவாறி ரூட், கலக்கை மகடலீன தாமரை (மூனவி)
                                                             ஜோய பீறறிஸ் ஜெமீமா (மகள)
13 6.51
                                                             ஜோன புஸபரடணம் (மகன)
D 583
         . அலன பிறுனசிஸ் தேவசகாயம், 723, ஸ்ரீ முருகன நகா, கணடி
                                                             நேசம எலிசபெத தேவசகாயம் (மீனவி)
                                                             விடெலியா நேசமலர் தேவசகாயம (மகள)
21 6.51
             ளோட, களனி
         .. சூசை அந்தொனி பிருன்சில் பொனுண்டோ, 63, சென்ற ஜோசெப் அலோசியல் இன்னேசென்ட பொனுண்டோ
              ஜோசப தெரு, நீாகொழுமபு
                                                             ஜோன குறூஸ் ஜெயராஜ பொளுண்டோ
                                                                                                        ≻ பிளினகன
23, 651
                                                             ஜோசப நேவிஸ் எறிக் பொணுணடோ
                                                             ചുഥംജി (ഥീത്തേതി)
H 631
           அழகன பழனியாணடி, கலபகெலெ பிரிவுத தோட்டம,
30. 9 50
             • பனவி?ல
                                                             കൊത്തഥഥാത (വിഞ്ഞു)
H 634
         .. கொடங்க கேளயன, കോലைക്കെ വിനിമൂ, കൊലട്ടെ വിനിമൂള പൊന്തേത്ഥഥന (ഥ്യാതി)
30 9.50
              தோட்டம, பனவிலே
H 5267
            வெள்ளயன அடைக்கன, ாடின்கு ரெவ் தோட்டம், உடெஸ் செலம்பை முத்துக்கறுப்பன மகள் (மூன்னி)
4. 7.51
             பறதுவா
            சுபாமணியம் பொனனுசாமி, ாடினகுறெவ தோட்டம், உடிஸ் கானி, ராமசாமியின் மகள் (மீணவி)
H 5268
 4 7.51
                                                             முதது பொனனுசசாமியின மகன
             பறறுவா
                                                             ஆறயி பொனனுசசாமியின மகள
                                                                                           பிளினகள
                                                             காமாசசி பொன்னுசசாமியின் மகள
                                                             ஆறயி பொனனுசசாமியின மகள
        .. முத்தாசாமி வீரபபன, குறுதெனிய, ாடினகுறெவ், தோட்டம், மாரியாயி, சிதம்பாததின மகள (மின்னி)
H 5285
4. 7 51
               ഉഥുസവ പ്രവ
T 101
            கிறறிகற மாணிக்கன மணி, அரசாஙக மினசார கநதோா, .. பரமசிவம—(பிளின)
30 11.50
              "ஹைட்ரே மினசார திட்டம", நோடடன பிறிடஜ், உட வேலு—(பிள்ளே)
              பலத்கம
J 1669
        .. வைத்தி கோவிந்தன, கலலூவெல்ல தோட்டம், நோர்வூட்
27, 5,51
         .. பழனி செபஸ்தியன, கலஹாவெல்ல தோட்டம், நோாவூட் .. அருளந்தோ அந்தோனி அம்மாள (மீணவி)
J 1678
27. 5 51
         .. பொனினயா அழகன, " மயில மூல ", புசெலலாவை
                                                         . முனியாணடி இருளாயி (ம2ீனவி)
L 88
27. 8.50
                                                             அழகன முததையா (மகன)
L 564
            பாகஇயம் சந்தணம், லேவேல்ன பிரிவுத தோட்டம், கல்ஹோ .
                                                             செல்லம்மா ஒட்யனின் மகள் (மீணவி)
                                                             unu§ ചെയെകൃ ചെത്തപ്രത്തി (വീണ്ണ)
18. 9.50
N 2156
         . பெரியணணைன வேலு, கானகல தோட்டம, நடுபபகுதி, வேலு குருவமமாள (மின்வி)
              புண்டுலோயா
24 8.50
                                                             வேலு சோதியமமாள்
                                                             வேலு வல்லுசாமி
                                                                                பிளளக்கள
                                                             வேலு கமலம
         .. ரோமசாமி
                                                  நூபபகுதி, ராமன வீரம்மாகாளி (மீனவி)
N 2178
                     ராமன,
                               கர்னக்கல
                                         தோட்டம்,
              பண்டுலோயா
24 8.50
                                                             ராமன கந்தசாமி
                                                             ப்பான் நடிக்காய்
                                                                                   பிளளேகள
                                                             ராமன ராசமணி
                                                             ராமன அன்னலெட்செமி ு
N 2184
         .. முததையா முதது, கர்னகைலை தோட்டம், நடுபபகுதி, புண்டு முதது மூக்காயி (மஜோவி)
                                                             முதது பொன்னுசாமி அல்லது அழகு பிள்ளதேன
              லோயா
24 8 50
                                                             முததுலெச்சுமி
        .. கதிாவேல ஐயணணன, கர்னககல தோடடம், மேறபகுதி, நாகமுதது மீஞச்சி (ம2ீனவி)
N 2422
24. 8.50
              புண்டுலோயா
                                                             ஐயணணேன எகநாதன
                                                             ஐயணணை முத்துலெச்சிமி பிள்ளகள்
        .. கறுபபாபிளின் பெரியசாமிபிளின், நம. 5, நுவரெலியா ளூட,
N 3832
                                                             பெரியசாமிபிளளே பழனியமமான (மூனவி)
20 3.51
             றம்பொடை
                                                             இந்திராணி (பிளின்)
O 793
        .. அடைக்கன அழகு, டெலமார மேற்பகுதி, ஹல்கிறணேயா, அழகு பிச்சாயி (மீனவி)
             துவரெலியா
8.10.50
                                                             அழகு ராமலிஙகம் (மகன)
O 827
           சின்னகறுப்பன ஆரியன், டெல்மார் மேற்பகுதி, ஹலிச்றனேயா, ஆரியன கறுப்பாயி (மீ?ன்லி)
             நுவெலியா
810 50
                                                             எழுமில் அல்லது நெலூமில் (பிள்ளே)
Q 1821
        ... முனியாணடி பெருமாள, வடடகொடைமேகனக்கு, வட்டகொடை செல்லம்மான (மணேவி)
26. 2.51
                                                             கோவிந்தம்மாள் (பிளின்)
```

```
விண்ணப்பளுசெய்பவர் இலங்கைப் பிரஜையாகத் தம்மைப
                                                                       பதிவுசெயயும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப
வின் ணப்ப
                    இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி
இலக்கமும்
                          விண்ணப்பஞ் செய்பவரின்
                                                                          பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ்செய்பவர் கோரும
திகதியும்.
                            பெயரும் விலாசமும்
                                                                          தவ்வொருவரின் பெயரும் இன் முறையும்.
Q 1842
            நலலு பெருமான, வடடகொடைமேகனக்கு, வடடகொடை
                                                               எல்லமமான (ம2னவி)
26. 251
                                                               கிடணசாமி 🗋
                                                                           பின்னேகள்
                                                               கோபால
                                                                ипиц
Q 1843
        .. குபபு மருதமுதது, வட்டகுடை மேகனக்கு, வட்டகுடை
                                                               சீரங்காய (ம2னேவி)
26. 2.51
                                                                ராசம்மான (பின்னே)
Q 1845
         .. ஒவன்ன பெரியசாமி, வட்டகுடை மேகனக்கு, வட்டகுடை
                                                                ഥന്നിലാന്ധ (ഥരങ്ങയി)
26. 2 51
                                                                பெரமன்
                                                                காமாட்சி
                                                                கருப்பழகி
Q 1852
             ஒவனன ராமசாமி, வட்டகுடை மேகனக்கு, வட்டகுடை
                                                            .. நல்லம்மான (மீனவி)
26. 251
S 491
             சின்னோயா மருதமுத்து, டினித்துறை தோட்டம், எல்பிட்டிய .. வள்ளியம்மா (மீன்வி)
27 9 50
                                                                1பீருட்சி
                                                                ஜயம்மா.
                                                                பூரணம
                                                                சின்ணயா
                                                                              பிளரேகள
                                                                 தனபாக்கியம
                                                                .
செல்லேயா
                                                                மாரிமுத்து
             ராஜு பொனனுசாமி, கநதுறுகந்தை தோட்டம், குருநாகவே சிருஷண்பின்னே அம்மணி (மீனவி)
T 229
 7 12.50
U 232
             திருமால காளிமுதது, பொலிஸ் ஸடேசேன, புத்தளம
                                                             ... பொடடமமான (மணேவி)
                                                                 திருமால காளிமுதது திருமணியமமான
29 11 50
                                                                 நிருமால காளிமுத்து செல்லமமான
                                                                 நிருமால காளிமுத்து முததுஇருஷேணவ
                                                                 இருமால காளிமுத்த நாகமணி
                                                                 திருமால காளிமுதது வீரமணி
                                                                                                    பிளவேகள
                                                                 திருமால கானிமுத்து வேலாயுதம
                                                                 திருமால காளிமுதது சத்திவேலு
                                                                 திருமால காளிமுதது இந்திராணி
          .. யோன விலலியம பாயகசியநாதன, உடபொலல் பிரிவுத ஜே. டபிளயு பாய்கசியநாதன எஸ். ஏ. மரியதங்கம் (ம2னவி)
TT 821
                                                                 இஜே. டபினயு பாயகஇயநாதன ஆா. சநதிராமணி (மகன)
28 2 51
               தோட்டம், பொல்காவில், குருநாகல்
                                                                ஜே. டபினயு பாயக்கியநாதன டி. கடலமை (மகன)
                                                                 ஜே. டபினயு. பாயக்கியநாதன டி. நேசமணி (மக்ன)
                                                                 ஜே. டபினயு. பாயகசியநாதன தாயமமா (மகள)
                                                                 ஜே. ட்பினயு. பாய்கியநாதன மஞேரளுசிதமமான் (மகன)
                                                                ഥாரியாயி (ഥ‱வி)
¥ 231
             சாமிநாதன வீரபபன, எல்லதேலுவை, பதுபோ
12 10 50
                                                                 லெசசுமி
                                                                 காத்தமுத்து
                                                                 கறுபபாயி
                                                                               பிளளேகள
                                                                 நடேசன
                                                                 கதாசாமன
                                                             .. ராமாயி (ம2னவி)
Y 234
              கறுபபன முததாசாமி, எல்லத்துவை, பதின்
12 10 50
                                                                 பொனனுசாமி (மகன்)
                                                                 சின்னம்மா (மகள)
                                                                 ஆறுமுகம் (மக்ன)
                                                                 வளளியமுமா (மகள)
                                                                 சிவபாக்கியம் (மக்ள)
                                                             .. பொட்டு (மனேவி)
          .. ராமசாமி நடேசேன, எல்லத்லுவ, பதின்
Y 281
                                                                 மங்களம் (மகள)
12.10.50
                                                                 லெசசுமி (மகள)
         .. முத்துசாமி பழனியப்பன, 17, மெயின வீதி, ஹபபுததினை . கறுப்பாயியம்மா (மினவி)
7. 244
25 5.51
         .. பெரியணைணை மாரிமுதது, டி பீ ரீ பிறறடமூலத தோடடம், மேறி சினைப்பிளள் (மூனவி)
Z 358
 2. 6 51
               ஹபபுததளே
             பழுனியாணடி முததையா, பிதறடமூல தோட்டம், ஹப்புத்தீன் சுறும்பாயி (மீன்னி)
Z 390
                                                                 വെന്നാഥാണ (പിണയാം)
 2 6 51
         .. வீரமுத்து ராமையா, பெறெக்ஸ்ல் தோட்டம், கீழப்பிரிவு, பீ. தெய்வான் (மீனவி)
Z 7847
25. 7 51
               ஹபபுத்தின
             தூளுடன வௌளயன, பெறகல தோடடம், ஹபபுததனே ஆாகனி (ம2னவி)
z 7859
25. 7 51
             நைநபபன கோபால், பெறகல்ல தோட்டம், ஹப்புத்தின்
                                                                 சினனத்தாள் (மூனவி)
z 7867
                                                                 செல்லமமா
25 7 51
                                                                 பாபதி
                                                                             பிளளேகள
                                                                 பாயக்கியம
                                                                 மாரியபபன
             கெம்பா சேதான, கெமிங்வோட் தோட்டம், பெறக்டுவை
                                                                ഴിഞ്ഞതിയാട് (ഥ്യത്തി)
DD 2120
16 7.53
             குழநதைவேலு கந்தநாதன், சாரதா ஸ்டோாஸ், 58, கொழும் கந்தநாதன் பாரவதியமமான் (மீன்ஸி)
KD 450
                                                                 கந்தநாதன் குழந்தைவேலு
24 7 50
               புத் தெரு, கண்டி
                                                                 கந்தநாதன சிதம்பரம்
```

Ç1 .

அறிவித்தல்

பினவரும் பிரசாங்கள் ஒரே நேரத்தில் 50 பிரதிகளுக்கு மேல் வாங்கப் பட்டால் 20 சத விகிதக் கமிஷ்னுடனும் தபாற செல்வு இல்லாமலும் அனுப்பி வைக்கப்படும். 25 பிரதிகள் அல்லது அதற்கு மேல் வாங்குப்வாகளுக்கு தபாற செல்வு இனும்.

ஸ்ரீலங்கா சஞ்சிகை

சிங்களத்திலும் தமிழிலும், ஒவ்வொரு மாதமும் பத்தாந திகைதி மட்டிஷ வெளியிடப்படும் மாத சஞ்சிகை.

வருட சந்தா (அதற்குக் குறைந்தகாலச் சந்தா , ஏற்றுக்கொள்ளப்பட மாட்டாது) ரூபா 3.00 பிரதியொன்று 15 சதம். தபாற செலவு 8 சதம்.

சிங்கள மரதன் கவிதை

பிரதியொனறு 75 சதம; தபாற் செலைவு 15 சதம.

இன்றைய இலங்கை மக்களின் அரசாங்கம்

ஆங்கௌத்தில் மட்டும் பிரதியொனறு சதம் 75 ; தபாற் செலைவு 10 சதம்:

ஆறு வருடத் திட்டம்

சொகளத்திலை பிரதியொனறு 50 சதம். தபாற செலவு 12 சதம. தமிழில் பிரதியொனறு 50 சதம். தபாற செலவு 12 ச்தம்.

நிலம் வேண்டுமா ?

ஆங்கிலம, சிங்களம, தமிழ ஆசிய மூனறு பாஷைகளிலும உண்**9** பிரதியொனறு 25 சதம தபாற செலவு 8 சதம.

அபிவிருத்திக்குத் திட்டமிடுதல்.

ஆங்கௌதைதில் மடாம, பிரதியொனறு ரூ. 1.00. தபாற சலெவு 30 சதம

மக்களுக்கு வீடுகள் 🔍

ஆங்கிலத்தில் மட்டும், பிரதியொன்று.ரு. 1.10. சதம் தபாற செல்வு 20 சதம்.

'ராஜரட்டை

சிங்களத்தில் மட்டும். விரதியொன்று 25 சதம். தபாற செல்வு 12 சதம்.

இலங்கை உணவுத் திட்டம்

ஆங்கிலத்தில் மட்டும் பிரதியொன்று ரூ. 1.00. தபாற செலவு **30 சதம்.** இவற்றிற்கான பணம் அரசாங்க பிரசுரபட்குதி அதிகாரிக்கு அனுப்பப்பட்**ல** வேண்டும்.

> எச. எ. ஜே. ஹு லுகல**லை,** சமாசசாரபப*க* கி அதிகா**ர்**

அரசாஙக சமாசசாரப பகுதி ச**மா**சசாரபபகு**தி அதிகா#**. கொழுமபு, 1950 ம ஞூ) (ஜூல்) ஆடிமூ^ன 28 ந வ.

The "Ceylon Government Gazette"

PUBLISHED EVERY FRIDAY

Notice.—All Notices and Advertisements are published in the "Ceylon Government Gazette!" at the risk of the Advertisers

All Notices and Advertisements by Private Advertisers may be tendered at or sent direct by post to the Office of the Ceylon Government Gazette, Government Press, Colombo, for insertion at the authorized rates of payment. The office hours are from 9 a.m. to 4 p.m. closing at 1 o'clock on Saturdays.

All Notices and Advertisements must be prepaid. To save delay Notices and Advertisements sent direct by post should be accompanied by Money Order, Postal Order, or Cheque made payable to the Government Printer.

To avoid errors and delay "copy" should be on one side of the paper only and preferably typewritten. All signatures should be repeated in block letters below the written signature.

Trade Advertisements or Notices re change of name are not admissible for publication in the Ceylon Government Gazette.

Advertisements purporting to be issued under orders of Courts will not be inserted unless signed or attested by a Proctor of the Supreme Court.

Authorized Scale of Charges for Notices and Advertisements as from November 1, 1942

For notices not ex	cceeding 18 lines	of sing	gle column			 Rs. 13	
19 lines to 36 line	s			•		 20	0
37 lines to 45 line			·			 25	0
46 lines to 54 line	s				•	 30	0
55 lines to 63 line	s	• • •		•	•	35	0
64 lines to 72 line	s	··-	* ••	•		 40	0
73 lines to 81 line	s		• •	•		 4 5	0
82 lines to 90 line	s (one column)		cy Commercial Section	•		 50	0
One page	••	٠			• •	 100	0

For second consecutive insertion, two-thirds of the above rates; for third, fourth, fifth, and following consecutive insertions one-half of the above rates.

The Ceylon Government Gazette is published every Friday. Day of publication is subject to alteration in any week where Public Holidays intervene.

All Notices and Advertisements should reach the Office of the Ceylon Government Gazette, Government Press, Colombo, by noon two working days previous to publication.

Notices and Advertisements received after that time will be inserted, if circumstances permit, on payment of a late fee for each Notice or Advertisement at the following rates:—

			110. U.	
Up to 4 p.m. two days previous to day of publication		••	 1 25	
Up to noon on the day previous to day of publication		.,	 2 50	
Up to 4 p.m. on the day previous to day of publication			 5 0	
Up to noon on the day of publication	-		10 0	

The annual subscription to the Ceylon Government Gazette is Rs. 12 for each part, by post Rs. 15, or Rs. 5, by post Rs. 7, for each section of Part I.

Single copies of each part 25 cents, by post 31 cents, or 10 cents, by post 14 cents, for each section of Part I.

Subscriptions are booked in advance by the Superintendent, Government Publications Bureau, Colombo, to the end of a year or half year only.

Past issues of the Ceylon Government Gazette, when available, will be charged for at double rates. Application should be made to the Superintendent, Government Publications Bureau, Colombo.